

# WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

Nr. 42 · 22. Oktober 2021  
Ausgabe Issigau



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldsgrün



Berg



Lichtenberg



Issigau



ANZEIGE

**Ihr Immobilien-Profi  
im Frankenwald**

**Franziska  
Fourie**

Immobilien-  
fachwirtin /  
Bank-  
betriebswirtin



**Sparkasse Hochfranken**



Sonnenplatz 6  
95028 Hof  
☎ 09281-  
817-6156

Titelfoto: Nach einem Jahr Corona-  
Pause – Straßdorf feiert am  
23. und 24. Oktober Kärwa mit Umzug

Die Ozünder – miteinander für Naila:  
Aktionswoche mit besonderen  
Angeboten vom 25. bis 30. Oktober

## AUS DEM INHALT

### Aus dem Rathaus

Naila	Seite 16 - 19
Schwarzenbach	
a.Wald	Seite 20 - 25
Bad Steben	Seite 26 - 29
Geroldsgrün	Seite 30 - 32
Berg	Seite 33 - 35
Lichtenberg/ Issigau	Seite 36 - 41



### Hoffnungsfest vom 7. bis 13.11. in vier Gemeinden

Seite 10



### Drei Kitas erhalten 500 Euro vom Lions-Club

Seite 13



### Ozünder-Aktionswoche mit vielen Angeboten

Seite 44 - 50



### 13.11.: Mountainman macht Halt in Lichtenberg

Seite 51

# Leserfotos der Woche



## Natur-Impressionen

Im Frankengarten hat Rüdiger Schwalbe aus Berg diesen kleinen Vampir fotografiert. Sabine Pavlista aus Marlesreuth hat einen Marienkäfer beim Sonnenbad entdeckt. Die beiden Sonnenblumen stammen von Ferdinand Fischer aus Wolfersgrün (unten links) und Gerhard Rank aus Schwarzenbach a.Wald (rechts). Das Exemplar von Ferdinand Fischer ist zwei Meter hoch, Gerhard Rank ist im Vorgarten von Edith Wirth im Ortsteil Schönbrunn auf eine Sonnenblume gestoßen, die unglaubliche 3,60 Meter hoch ist und 25 Blüten aufweist.

Haben Sie ein Foto, das Sie gerne hier zeigen möchten? Eine E-Mail an [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de) genügt und Ihr Bild wird vielleicht im Amtsblatt abgedruckt. Das Thema wählen Sie. Bitte fügen Sie Ihren Namen, den Wohnort und eine kleine Bildbeschreibung hinzu.



## WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden:  
Naila, Schwarzenbach a.Wald, Geroldsgrün,  
Bad Steben, Lichtenberg, Issigau, Berg

Ihr Medienberater für Anzeigen und Prospektwerbung



**AGENTUR PILZ**  
Medienberater Dieter Pilz  
Telefon: 0 92 82 / 51 87  
E-Mail: [anzeigen@agenturpilz.de](mailto:anzeigen@agenturpilz.de)

Aufgrund der aktuellen Situation zur Zeit  
KEINE Bürozeiten am Donnerstag im Rathaus Naila

Erfolgreich werben im

**Wir im Frankenwald**



FLEISCHERFACHGESCHÄFT



Hirschberger Str. 10 · 95180 Berg  
Tel. 09293/236 · Fax 09293/1394  
[www.metzgerei-schemmel.de](http://www.metzgerei-schemmel.de)  
E-Mail: [info@zur-traube-berg.de](mailto:info@zur-traube-berg.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 7.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 6.30 bis 13.00 Uhr

**SCHEMMEL**

### Wochenangebot

vom Fr. 22.10.2021 bis Sa. 30.10.2021

Rinderbraten vom Jungrind 100 g 1,29 €

Schemmel's Fleischwurst 100 g 1,09 €

Leberkäse frisch gebacken 100 g 1,09 €

Schemmel's Wurstsalat mit Mayo 100 g 0,99 €

Ihre Metzgerei  
**SCHEMMEL**

Aus der Region - für die Region

Am 30.Oktober schließen wir unser Fleischerfachgeschäft und sagen Danke für Ihre Jahrzehnte lange Treue. Tschüss, es war eine schöne Zeit.

**Schemmel's 3 Euro Dienstagsschnäppchen  
3 Stück Schnitzel, paniert oder roh**

Stadtgebiet Schwarzenbach a.Wald

## Kirchweih vom 23. bis 25. Oktober

**Schwarzenbach a.Wald** – Das Kirchweihwochenende kann nach einem Jahr Pause wieder stattfinden – aber etwas ruhiger als gewohnt. Dazu gibt es in den Gasthäusern wie immer fränkische Gerichte mit Schlachtschüssel oder Entenbrust und vielem mehr. Die Kirchweih ist der Weihe der

Kirche gewidmet. Die jetzige Christuskirche wurde am 29. Oktober 1865 eingeweiht und seitdem findet die Kirchweih immer am letzten Oktoberwochenende (der Montag inbegriffen) statt.

### Gaudispiel und Umzug

Um 10 Uhr läuten am Sonntag die Glocken zum Kirchweih-Gottes-

dienst. Um 14.30 Uhr gibt es auf dem Straßdorfer Fußballplatz ein Gaudispiel zwischen den Jungs und der neuen Mädelsmannschaft des FC Döbraberg. Zum Kärwaumzug ist Treffpunkt um 9.30 Uhr am Straßdorfer Sportheim. Dann wird eine musikalische Runde durch den Ort gedreht.



## Vorbereitungen zum 24. Naalicher Rupperichmarkt am 27. November 2021 laufen



**Naila** – In den letzten Wochen häuften sich die Fragen, wie die Entscheidung bezüglich der Durchführung des beliebten Nailaer Rupperichmarktes ausfallen werde. Aufgrund der aktuellen Bestimmungen stehen die Zeichen für diese Veranstaltung gut

und der Rupperichmarkt wird – wenn sich keine Verschlechterung der Corona-Pandemie oder neue Verordnungen ergeben – durchgeführt.

Dann wird die Stadt Naila nach einem Jahr Pause pünktlich am Samstag vor dem 1. Advent, also am 27.

November 2021, bereits zum 24. Mal zum Naalicher Rupperichmarkt einladen.

Die Besucher erwartet ab 14.00 Uhr ein vielfältiges kulinarisches Angebot und viele Verkaufsstände in Nailas Innenstadt.

Zudem werden sich die Nailaer

Einzelhändler zahlreiche Aktionen an diesem Tag einfallen lassen und das vorweihnachtliche Shoppen zum Erlebnis werden lassen.

### Info:

Eine Anmeldung für einen Verkaufsstand oder eine Verkaufsfläche in einem eigenen Wagen kann bis zum 01. November 2021 bei der Stadt Naila per E-Mail an [nadine.hofmann@naila.de](mailto:nadine.hofmann@naila.de) oder per Telefax an 09282/6868 eingereicht werden; Fragen werden telefonisch unter 09282/6829 beantwortet.

# Metzgerei Groß



Hauptstraße 68 • 95131 Schwarzenbach a. Wald  
Telefon 09289/320 • Fax 09289/963220

[metzgerei-gross-schwabch@t-online.de](mailto:metzgerei-gross-schwabch@t-online.de) • [www.metzger-gross.de](http://www.metzger-gross.de)

## UNSER WOCHENANGEBOT

Gültig vom 26.10. bis 30.10.2021

Rinderbraten zart, abgehangen 1 kg	13,90€	Fleischwurst ein Klassiker 100 g	1,09€
Gulasch gemischt 1 kg	9,50€	Mettwurst fein oder mediterran 100 g	0,99€
Schweineschnitzel a. Keule u. Rücken 1 kg	8,90€	Delikatess Leberwurst mit feiner Vanillenote 100 g	0,99€
Aufschnitt oder Putenaufschnitt 100 g	1,29€	Schweinegeschätztes Pepa-Dew 100 g	1,29€
Vesper- oder Zwiebelmettwurst 100 g	0,99€		

Unser Geschäft bleibt vom 1.11.2021 bis 6.11.2021 geschlossen!

Ihre Geschmacksknüller auf dem Grill vom:  
Metzger Groß · [post@metzger-gross.de](mailto:post@metzger-gross.de)

Das Möbelhaus Dietz in Nordhalben unterstützt die Aktion: **Kauft lokal!** Familie Dietz ist gerne für Sie da und berät Sie freundlich und kompetent!



15,4%  
SORTIMENTS-  
RABATT

Ausstellungs-  
stücke  
bis zu  
50%  
reduziert

Meine Möbel  
habe ich von Dietz.

- ✓ Reparaturen und Neubezüge (Polsterei)
- ✓ Altmöbelentsorgung bei Neukauf

Telefonische  
Voranmeldung  
erwünscht!



# MÖBEL-DIETZ

## QUALITÄTSMÖBEL AUS NORDHALBEN

0 92 67/3 41

Arno Dietz e.K. · Inh. Lothar Dietz  
Klöppelschule 8 · 96365 Nordhalben

Montag – Freitag 8.30 – 12 Uhr · 12.30 – 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag bis 14.00 Uhr

[www.dietz-moebel.de](http://www.dietz-moebel.de)



# Notdienste und Gesundheitswesen

Notruf Polizei  
 Notruf Feuerwehr  
 Notfalldienst des BRK  
 Integrierte Leitstelle Hof  
 Abruf der ärztlichen Bereitschaftsdienste  
 Notruf Augenärzte  
 Frauennotruf Hof

Tel. 110 **BKK Faber-Castell & Partner**  
 Tel. 112 Ein Vertreter der Krankenkasse ist jeden zweiten und vierten Dienstag im Monat von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr für Sie da. Nächste Sprechstunde am  
 Tel. 112  
 Tel. 116117  
 Tel. 116117  
 Tel. 09281/77677

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**  
 •23./24.10. Dr. Markus Böhm  
 Heinrich-Seifert-Str. 47,  
 95197 Schauenstein  
 Tel.Nr.: 09252 / 916600

Praxiszeiten: 10.00 - 12.00 Uhr,  
 18.00 - 19.00 Uhr  
 Tonbandansage für den Notdienst:  
 0921/761647

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Wochenend-Notdienst Rufbereitschaft Freitag ab 19 Uhr**  
 •22./23.10. Dr. Rolf Engelbrecht, Hof,  
 Tel. 09281/93700  
**Wochenend-Notdienst Rufbereitschaft Sonntag ab 7 Uhr**  
 24.10. Dr. Susanne Deininger, Schwarzenbach/S., Tel.  
 09284/1622  
 •25.10. Dr. Christiane Herten, Tel. 0152/59071032  
 •26.10. Martin Joos und Sarah Ebert und Annika  
 Kaehlert, Selb, Tel. 0173/5774450  
 •27.10. Pia Gruner, Berg, Tel. 09293/9334436  
 •28.10. Werner Kießl, Marktredwitz, Tel. 09231/8688  
 •29.10. Dr. Lothar Knoll, Hof, Tel. 09281/ 95954  
 (Rufbereitschaft Freitag ab 19 Uhr)

Alle Angaben ohne Gewähr

## Dienstbereitschaftsplan der Apotheken

22.10. - 28.10. SonnenApotheke Schwarzenbach a. Wald

Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag um 8.30 Uhr und endet am darauffolgenden Freitag um 8.30 Uhr.  
 Aktueller Notdienst: <http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de> oder 22833 (Handy) oder 0800 00 22833

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. Helmut Voit / Birgitt Lucas**  
 Weststraße 9 – 95119 Naila  
**Praxisurlaub**  
**vom 02.11.2021 bis 05.11.2021**  
 Vertretung: Praxis Peter Vogel (alle Hausarztverträge)  
 Praxis Drs. Feldwieser / Richter/Kothmann (alle Hausarztverträge)  
 Praxis Drs. Eger / Gunsenheimer-L. (nur AOK- und LKK-Hausarztverträge)  
[www.gemeinschaftspraxis-voit-lucas.de](http://www.gemeinschaftspraxis-voit-lucas.de)

e-rezept  
 e-infach  
 e-rklärt

**JAHN** **Ihr Sanitätshaus in Naila!**  
 ORTHOPÄDIE GMBH  
 Sanitätshaus  
 Orthopädietechnik  
 Rehatechnik  
 Orthopädieschuhtechnik  
 Hauptstraße 2a  
 Tel. 09282 / 98 48 690  
[www.jahn-ot.de](http://www.jahn-ot.de)

**Führungen auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald**  
  
 Naila/Issigau – Die Führungen auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald finden wieder statt. Eine Übersicht gibt es unter <https://wnf-frankenwald.de/fuehrungen-und-termine/>  
**Führungen in Naila:** 19. Oktober  
 02., 16., 30. November, 04., 14., 28. Dezember  
**Führungen in Issigau:** 26. Oktober,  
 06., 09., 23. November, 07., 21. Dezember

**Suchtselbsthilfe „Blaues Kreuz“**  
 Naila - Die Suchtselbsthilfegruppe „Blaues Kreuz“ trifft sich jeden Montag ab 19.30 Uhr, in der Landeskirchlichen Gemeinschaft Naila, Kronacher Straße 2.  
 Weitere Infos: Angela Schrögel, Tel.: 09282/3121.

**Jahreshauptversammlung der Naturschützer**  
 Stegenwaldhaus – Die Ortsgruppe Frankenwald Ost, des Bund Naturschutz in Bayern e.V. lädt zur Jahreshauptversammlung am **Dienstag, 26. Oktober** um 19.30 Uhr ins Hotel Leupold ein. Willkommen sind alle Mitglieder der Ortsgruppe, die den Altlandkreis Naila umfasst mit Selbitz, Schwarzenbach a. W., Naila, Issigau, Lichtenberg, Bad Steben, Geroldgrün und Berg, sowie auch Gäste, die die Natur schätzen und schützen.

**Aus dem Polizeibericht**  
**Unerlaubt vom Unfallort entfernt**  
 Bad Steben/Carlsgrün - Durch einen bislang unbekanntem Verkehrsteilnehmer wurde ein Kabelverteilerschrank im Siemesweg/Schleeknockstraße beschädigt und ein Schaden von circa 1.500 Euro angerichtet. Wer konnte dort möglicherweise einen Unfall beobachten? Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Naila unter der Telefonnummer 09282/97904-0 entgegen.

**Blutspende**  
 08.11. Hof/Saale, Ausweichlokal: Festsaal Bürgergesellschaft Hof, Poststraße 6, 12.00 bis 19.00 Uhr, Terminreservierung unter 0800/11 949 11.

**Kinoabend „Romys Salon“**  
 Hof – Die Gesundheitsregion plus Stadt und Landkreis Hof veranstaltet im Rahmen der Wochen seelischer Gesundheit gemeinsam mit dem ASD e.V. Soziale Dienste Oberkotzau, der Alzheimer Gesellschaft Regionalgruppe Hof/Wunsiedel e.V. und dem Central Kino Hof einen Kinoabend mit dem Film „Romys Salon“. Dieser wird am Montag, den 25.10.2021, im Central Kino, Altstadt 8, in Hof gezeigt. Einlass ist ab 18.00 Uhr, der 90-minütige Film beginnt um 18.30 Uhr. Romys Salon ist ein sehr gelungener Spielfilm zum Thema Demenz. Er zeigt den allmählichen Verlauf der Krankheit in realistischer Weise mit Lichtblicken und Augenblicken besonderer Verwirrung. Romy und ihre Oma Stine werden zu Verbündeten im Umgang mit den Herausforderungen des Alltags und die Beziehung zwischen den beiden wächst dabei. Im Anschluss an den Film findet eine Podiumsdiskussion mit Rechtsanwalt Hergen von Varell und pflegenden Angehörigen statt, um über das Thema Vorsorgevollmacht und Unterstützungsmöglichkeiten der Entlastung zu diskutieren. Karten unter 09281/ 142488 oder [post@kino-hof.de](mailto:post@kino-hof.de). Eintritt: 5€ (Veranstaltung vorbehaltlich aller aktuell geltenden Coronabestimmungen). Infos: <https://gesundheitsregion.plus/>

**Sterbe- und Trauerbegleitung**  
 auch für Angehörige und Zugehörige  
 Tel. 0151 / 578 304 27  
[info@hospizverein-frankenwald.de](mailto:info@hospizverein-frankenwald.de)  
  
 Wir begleiten Sie dort, wo Sie zu Hause sind!  
[www.hospizverein-frankenwald.de](http://www.hospizverein-frankenwald.de)

Amtseinführung an der Grundschule Naila:

## Marion Walden ist die neue Konrektorin



Unser Bild zeigt (von links) Rektorin Bianca Schönberger, Konrektorin Marion Walden, 1. Bürgermeister Frank Stumpf und Schulamtsdirektor Ulrich Lang.

**Naila** – Eine „Grundausrüstung“ mit Nervennahrung, einen Kaffeebecher mit Namen und ein Shirt mit Grundschullogo nebst vielen guten Worten und Blumensträußen erhielt die neue Konrektorin der Grundschule Naila, Marion Walden bei der offiziellen Amtseinführung in der Mensa. Die junge Frau kehrt nach einigen Jahren in München wieder in ihre alte Heimat zurück und versicherte, dass sie von der Schulfamilie wohl aufgenommen wurde und sich bereits nach der kurzen Zeit „pudelnormale“ fühlte. Sie dankte für die wertschätzenden Worte und erklärte, dass der Beruf Lehrerin für sie Berufung sei. „Ich arbeite mit Leib und Seele als Lehrerin.“ Walden erläuterte, dass die Grundschule Naila keine unbekannte sei und sie diese bereits im Praktikum sowie Seminar- und Referendarzeit kennengelernt habe. „Ich finde's hier einfach super.“ Schulamtsdirektor Ulrich Lang hatte zuvor einen kurzen Einblick in den bisherigen Werdegang gegeben. Marion Walden, geborene Spörl, Jahrgang 1984 gebürtig aus Hadermannsgrün besuchte in Berg die Volksschule und das Christian-Reinhardt-Gymnasium in Hof, studierte in Bayreuth Lehramt mit den Hauptfächern Biologie, Deutsch, Mathematik und Sport und absolvierte als Lehramtsanwärterin die Zei-

ten an der Grundschule Bad Steben und der Hofecker Grundschule. „Nach erfolgreichem Abschluss erfolgte die Versetzung in die Landeshauptstadt“, erläuterte Schulamtsdirektor Lang und berichtete von vielen Fortbildungen und in jüngster Vergangenheit dem Einsatz Konrektorin an der Grundschule Oberförhringer Straße in München. „Privat steht der Hausbau in Berg an“, verriet Ulrich Lang und erinnerte an die Hochzeit am 1. April, „die hoffentlich kein Aprilscherz sei“. „Sportlich geht's zum Schwimmen und Joggen und Marion Walden ist Oberfeuerwehrfrau.“

1. Bürgermeister Frank Stumpf freute sich, die junge Frau wieder in der alten Heimat begrüßen zu können. „S- und U-Bahn werden sie hier vergeblich suchen, aber auf der Albin-Klöber-Straße ist auch immer viel los“, meinte der Bürgermeister augenzwinkernd und ergänzte, dass sich die Grundschule in einer Umgestaltungsphase befindet. „Es ist die größte Baumaßnahme in meiner bisherigen Amtszeit und schlägt mit zehn Millionen Euro zu Buche“, informierte 1. Bürgermeister Stumpf und auch, dass die Modernisierung nur durch hohe Fördergelder möglich sei. „Die Dinge verändern sich, aber ihr Auftrag, unsere Kinder auf den richtigen Weg zu bringen

und zu führen, der ist gleich geblieben“, bilanzierte der Bürgermeister und sprach zugleich von einer herausragenden Aufgabe, die es in Zeiten von gesellschaftlicher Umbruch- und Aufbruchstimmung zu meistern gelte. „Auch die Zeiten ändern sich und es gilt die heranwachsende Generation darauf vorzubereiten, denn in der Grundschule geht es nicht nur ums Lernen von lesen, schreiben und rechnen, sondern auch um pädagogische Begleitung.“

Pfarrer Dr. Thomas Hohenberger hieß Marion Walden von der „kirchlichen Seite“ willkommen und betonte, dass der Religionsunterricht zugleich Herzensbildung sei. Ein weiteres Willkommen gab es von Fördervereinsvorsitzender Andrea Wilfert und Rektorin Bianca Schönberger schloss den Reigen und versicherte, dass man als Schulleitungsteam schon einiges zusammen erfolgreich organisiert habe. Schönberger erinnerte schmunzelnd, dass sie dem ersten Treffen mit Neugier und zugleich Anspannung entgegenschau. „Aber es hat gleich gepasst und wir sind auf dem Weg ein gutes Team zu werden“, versicherte Schönberger und erinnerte an das Schulmotto „Das kleine Wir“, dass nicht nur für die Kinder in den Klassen gelte, sondern auch im Kollegium umgesetzt werde.

## Buchmann's Garage

Tel: 09288 – 970 33 21

Reifenservice Smart Repair  
Zubehör- und Ersatzteilhandel  
Ölwechsel



WhatsApp: 0179 – 616 77 20

Termine nach Vereinbarung

Wiesenweg 7 - 95138 Bad Steben-Carlsgrün

reifen@emb-buchmann.de

## Nächste Termine der BJV Kreisgruppe Naila e.V.



### Vorbereitungskurs für die staatliche Jägerprüfung

der Kreisgruppe Naila im Bayerischen Jagdverband e.V., ab 02. November 2021, in Schwarzenbach a.W.

Unterricht immer Di und Do, ab 18.30 Uhr, Schießtrainig jeden letzten Mi im Monat und 6 x Sa, + Exkursionen und jagdliche Praxis.

Jägerprüfung III/2022, August, September 22.

Kurs ist auf 15 Personen begrenzt.

Info und Anmeldung bei 1. Vors. Stefan Eul

09252 350 77 20, s.eul@prodono.de

### Hubertusandacht

am 06.11.2021, 18:00 Uhr, unter Leitung von Pfarrer Dr. Hohenberger, mit der Jagdhornbläsergruppe Döbraberg und dem Männergesangsverein Döbra. Gäste sind herzlich eingeladen.

Ab November: Jagdkurs 2021

23.10. 09.00 – 12.00 Uhr: Tontaubenschießen Wacholderbusch (Flintennadel möglich)

# GUT AUSSEHEN

schon ab

19,90 € / Monat!

24Std - 365 Tage trainieren!



Fitness - Gesundheit - Spaß rund um die Uhr

www.24StdFitness.de  
09282-2559819



Walchstraße 15, 95119 Naila  
Im Ziegelwinkel 9  
96317 Kronach

Testen Sie uns!

## 1 Woche GRATIS-Training

bei Vorlage dieses Gutscheins\* (für Personen ab 18 Jahren)

\*pro Person nur ein Gutschein verwendbar

# Immobilien BESSER SICHER verkaufen



"Wir unterstützen Sie mit Herz und Verstand beim optimalen Verkauf Ihrer Immobilie."

Sparen auch Sie sich Zeit, Mühe, Aufwand & Kosten und überlassen Sie den Verkauf Ihrer Immobilie gerne unserem Kompetenz-Team.



[www.die-immobilienprofis.de/verkaufen](http://www.die-immobilienprofis.de/verkaufen)

Sie möchten verkaufen? Rufen Sie uns unverbindlich an. Wir helfen.

# Die Immobilienprofis

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei GmbH+Co.KG

MIT HERZ und Verstand

09288.4619620

Zentrale ImmobilienSHOP Hof:

09281.860076

Regionaldirektion Hochfranken



Bad Steben | Wandelhalle + Hof | Ludwigstraße 52

Wir verkaufen Ihre Immobilie stets SICHER + zum BESTEN Preis + OPTIMAL beraten

regional - zuverlässig - leistungsstark

**SB** Saale-Brennholz

07929 Saalburg-Ebersdorf  
Tel. 03 66 51-65 39 74  
Mobil 01 52-32 06 23 67

[www.saale-brennholz.com](http://www.saale-brennholz.com)

\*Entsprechende nähere Infos per Telefon oder auf unserer Internetseite.

- Holzbriketts
- versch. Sparpakete

**Kaufe Ihren gebrauchten PKW**  
gegen Barzahlung  
**09282/963666**  
Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

**IHR NAALICHER ENTRÜMPLER**

**MK** Markus Krauß  
WOHNUNGS AUFLÖSUNGEN  
Albin-Klöber-Str. 4 - 95119 Naila

**TELEFON: 0 92 82 / 22 26 62**

**Wir suchen dringend hochwertige Ein- bis Zweifamilienhäuser**

CHRISTINE SCHÜLER

IMMOBILIEN  
**09251/4372152**  
0172/8626271  
[www.schueler-immobilien.de](http://www.schueler-immobilien.de)

**HERMANN**  
Bevor Sie Ihre Wohnung auflösen, rufen Sie uns an!

Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, Nachlässe seriös - zuverlässig - günstig für Sie unverbindlich kostenlose Vorbesichtigung 95119 Naila, Anger 26  
☎ (0 92 82) 71 42  
01 75 8 93 00 79  
@ hermann-naila@t-online.de

**TAGESMUTTI**  
hat ab sofort Plätze frei  
Telefon: 0 92 88/5 50 56 101

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
☎ 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

VER SICHER UNGS KAMMER BAYERN  
Ein Stück Sicherheit.

Sicherheit in Ihrer Nähe

Ihr Ansprechpartner vor Ort seit mehr als 40 Jahren:  
**Versicherungsbüro Armin Gebhardt**  
Südstraße 12 · 95180 Berg  
Telefon: (09293) 9 71 20  
E-Mail: [info@gebhardt.vkb.de](mailto:info@gebhardt.vkb.de)

**BRENNHOLZ**  
trocken und ofenfertig  
**Telefon: 0170/6519041**

**Ehepaar sucht kleines Haus**  
bis 35.000 €  
gerne auch möbliert  
**Telefon: 0174/4568695**

**Kaufe Münzen zahle Bar**  
Bewertung und Beratung  
**Telefon: 09289/9644626**  
**Mobil: 0179/6948554**  
[info@glamour-coins.de](mailto:info@glamour-coins.de)

**GWI**  
Gewerbe-Wohn-Immobilien Naila

**Wir suchen für Käufer Häuser u. Eigentumswohnungen in Naila und Selbitz**  
Tel.: 09282/5990 mobil: 0177/2447635  
Thomas Söll  
Kronacher Straße 111 - 95119 Naila  
[info@gewerbe-wohn-immobilien.de](mailto:info@gewerbe-wohn-immobilien.de)

**Firma S.T.H. Selbitz**  
**Wohnungsaufösungen**  
Entfernung von Tapeten, Fußböden, geklebtem PVC-Belag, Fliesen usw.  
Entkernung von Bädern - **UMZÜGE**  
**Telefon: 01 51 / 41 81 28 04**

**Kl. Haus oder 3-Zi-Whg.**  
Ruhiges Ehepaar sucht ebene solche Wohnung/Haus in ländlicher Lage mit Terrasse, Garten u. Garage zu mieten. 85 bis 100 m² in angenehmer Nachbarschaft. Bevorzugt Großraum Naila/Umgebung, Bad Steben  
**Telefon: 0160/93411323**  
mobil 0175/7512318

**Gebelein** 95179 Geroldsgrün  
Telefon: 09288/9703309

**Reparatur von Nähmaschinen, Büromaschinen und Computern.**  
Verkauf von Nähmaschinen (gebraucht oder neu) ab 90,- €  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Mobil: 0170/5077265

**Altholz / Paletten in Lichtenberg kostenfrei abzugeben**  
Montag - Donnerstag 8 - 16 Uhr  
Freitag 8 - 12 Uhr  
zu melden bei Michael Bannert  
Telefon: 09293 / 8002-087

**LIROS GmbH**  
Poststr. 11  
95192 Lichtenberg

Erfolgreich werben im

**Wir im Frankenwald**

Familie Browa in Hirschberglein  
**Frühstück to Go**  
Sonntag, 31.10.2021 von 7 bis 10 Uhr  
Anmeldung bis 25.10.2021  
Telefon: 0173/4291324

**Verkaufe 2 Bernhardiner Welpen m/w**  
langhaar, 4 Monate alt, geimpft und gechipt,  
**Telefon: 09293/7374**  
[resch.nadine@yahoo.de](mailto:resch.nadine@yahoo.de)

**Schäferhund-Welpen**  
entwurmt, geimpft, rote SV-Papiere  
**Telefon: 0152/34276863**

**Wohnungsaufösungen - Entrümpelungen**  
vom Dachboden bis zum Keller  
▶ ohne Vorarbeiten durch Sie !!  
Kostengünstig mit Wertverrechnung

**PRELL**  
Wohnungsaufösung - Entrümpelung

HMS Prell - Inh.: Stephan Prell  
Kirchstraße 14 - 95131 Schwarzenbach a Wald  
Tel.: 09289/2680053 - mobil: 0151/15521030 - Homepage: [www.hmsprell.info](http://www.hmsprell.info)

**HAUSHALTSHILFE**  
ganztägig / stundenweise für älteres Ehepaar  
**GESUCHT**  
**Telefon: 0 92 88 / 89 21**

**Haushaltshilfe für 1-Familien-Haus gesucht, 2x wöchentlich, flexibel, als Minijob**  
**Telefon: 0176/55169773**

**Kondens-Wäschetrockner**  
„BEKO“, ½ Jahr alt, 190,- €  
**Esszimmer**  
mit Bank, 2 Stühlen und Tisch, ausziehbar, neuwertig, 200,- €  
**Telefon: 09282/1005**



**Alten Bauernhof gesucht  
Für kinderreiche Familie**  
Gute Marktlage! Jetzt zum guten Preis übergeben.

**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com ☎ 09293-933 31 44

**Eigentumswg. gesucht.  
Meine Kunden warten.**  
Alt- oder Neubau. Stadt & Land.  
Nutzen Sie die gute Marktlage jetzt aus.  
Ich berate sie jederzeit persönlich!



**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com ☎ 09293-933 31 44

**Haus geerbt? Jetzt zum  
Top-Preis verkaufen.**  
Meine Kunden suchen nach Immobilien.  
Nutzen Sie die gute Marktlage jetzt aus.  
Ich berate sie jederzeit persönlich!



**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com ☎ 09293-933 31 44

**Meine Kunden suchen  
Häuser & Wohnungen.**  
Erzielen Sie einen **Top-Preis für Ihre Immobilie.**  
Der Markt schreit nach Ihrer Immobilie. Käufer warten.



**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com ☎ 09293-933 31 44

**Scheidung! Und was  
passiert mit Ihrem Haus?**  
Es gibt Lösungen für beide Parteien.  
Finanzielle Gewinne sind möglich.  
Ich berate sie jederzeit!



**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com ☎ 09293-933 31 44

**Nachfolge für Hautarztpraxis und  
Hausarztpraxis gesucht**  
In der Stadt Naila ist eine Hautarztpraxis  
und eine Hausarztpraxis neu zu besetzen  
Nähere Informationen  
erhalten Sie bei der Stadt Naila unter Tel.: 09282/68 30



Die Luitpold Apotheke in Bad Steben  
sucht ab sofort eine  
**Reinigungskraft m/w/d**  
in Teilzeit oder auf 450 Euro Basis.  
**PTA m/w/d**  
in Voll- und Teilzeit.  
Bewerbungen bitte an: [personal@medikamente-per-klick.de](mailto:personal@medikamente-per-klick.de)  
oder schriftlich an: Luitpold Apotheke, Luitpoldstraße 2, 95138 Bad Steben  
Telefonnummer: 09288 / 96853

Erfolgreich werben im  
**Wir im Frankenwald**



**Issigauer  
Kärwa 2021**



**23. – 25. Oktober  
Sportheim Issigau**

**Kärwa-Samstag, 23. Oktober**  
um 14 Uhr: 1. FC Höllental – SG ATS Hof West / ESV Hof  
16 – 18 Uhr: Schlachtschüssel und Rouladen  
**ZUR ABHOLUNG VON 16 - 18 UHR**  
ab 18 Uhr: Gaststättenbetrieb  
Vorbestellungen bitte unter  
09293 7482 und 0179 2318132

**Kärwa-Sonntag, 24. Oktober**  
ab 16 Uhr: Gaststättenbetrieb oder Abholung  
Gansbrust (auch hier bitte vorbestellen)

**Kärwa-Montag, 25. Oktober:**  
Ab 10 Uhr: Frührschoppen im Vereinsheim des VFL Issigau  
verschiedene Speisen

BITTE UM BEACHTUNG DER AKTUELLEN 3G-REGEL.  
ZUTRITT NUR MIT JEWELIGEM NACHWEIS.



**Der VFL freut sich auf Euch!**

**Fleischerei-  
Fachverkäuferin**  
in Vollzeit oder Teilzeit gesucht  
**Firmenwagen auch zur  
privaten Nutzung möglich !!**

Wir freuen  
uns auf Ihre  
Bewerbung  
gerne auch  
telefonisch



Tel.: 0 92 82 / 75 20  
Kronacher Straße 7 • 95119 Naila

**4 Winterreifen**  
185/60-R15 Conti  
auf Alufelgen  
6J15 / 5-Loch  
Telefon: 09282/8538

**Reinigungskraft**  
für Fitness-Studio  
in Naila  
ab sofort gesucht  
Weitere Infos u. Bewerbungen  
unter Tel.: 0160-93720527

Anzeigenwerbung – Erfolgswerbung

**WIR  
SUCHEN  
DICH!**

HIGHTECH-VERFAHREN  
AUS OBERFRANKEN

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir ab sofort

- ARBEITSVORBEREITER (m/w/d)
- CNC-FRÄSER (m/w/d)
- ZERSPANUNGSMECHANIKER/  
SCHLOSSER (m/w/d)
- PULVERBESCHICHTER/LACKIERER (m/w/d)
- PRODUKTIONSHelfER METALL (m/w/d)
- PRODUKTIONSHelfER VERPACKUNG/  
KLEINMONTAGEN (m/w/d)
- TRANSPORTFAHRER 450 € (m/w/d)
- SCHWEISSER WIG/MAG (m/w/d)

Die genaue Stellenbeschreibung  
findest Du unter  
[www.gebelein-gmbh.de](http://www.gebelein-gmbh.de)

Interesse?  
Dann freuen wir uns  
auf Deine aussage-  
kräftige Bewerbung!

**GERBER IMMOBILIEN**  
Laser und Biegetechnik

Oberklingsporn 1  
95119 Naila  
Tel. (+49-9282) 93288-0  
[info@gebelein-gmbh.de](mailto:info@gebelein-gmbh.de)  
[www.gebelein-gmbh.de](http://www.gebelein-gmbh.de)

**Hörgeräte**



Frankenwaldstr. 1 • 95119 Naila  
Tel. 092 82/984 796  
Luitpoldstr. 31 • 95233 Helmbrechts  
Tel. 09252/25 15 310  
[www.hoergeraete-luchs.de](http://www.hoergeraete-luchs.de)

**GARANT IMMOBILIEN** sucht einen  
BETREIBER für einen  
Historischen GASTHOF mit Wirte-  
wohnung und Fremdenzimmer, ausbau-  
baren Gewölbekeller u. Dach! Ältester  
Gasthof am Ort im Frankenwald!  
[brigitte.knorr@garant-immo.de](mailto:brigitte.knorr@garant-immo.de)  
GARANT Immobilien Tel. 09281/540134-10



**Reinigungskraft  
gesucht**  
Für unsere Büroräume  
in Schwarzenbach a.W.  
suchen wir eine zuver-  
lässige Reinigungskraft,  
(2-3 Std./Woche, 13 EUR/Std.)  
Tel.: 09281 9799960  
[info@matra-solutions.com](mailto:info@matra-solutions.com)

**Gasthof - Pension  
Hubertus**

Inhaber Uwe Hägel  
Jean-Paul-Str. 3b • 95138 Bad Steben  
Tel. 09288/97450 • Fax: 09288/9745-55  
Internet:  
[www.gasthof-hubertus-bad-steben.de](http://www.gasthof-hubertus-bad-steben.de)  
E-Mail: [gasthof-hubertus@steben.de](mailto:gasthof-hubertus@steben.de)

**Jetzt:  
Wildwochen**  
Leckere Wildgerichte

Samstag, 23.10.2021 ab 17.00 Uhr  
(ab 16.30 Uhr Verkauf über die Straße)  
und Sonntag, 24.10.2021  
von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr

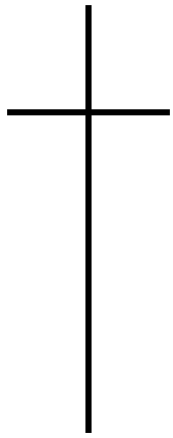
**Schlachtschüssel**  
mit gebackenen Blut

Neue Öffnungszeiten ab November:  
Mo. u. Di. Ruhetag  
Mi., Do. ab 16.30 Uhr  
Fr., Sa., So. von 11.00 bis 14.00 Uhr  
und 16.30 bis 22.30 Uhr  
bis 21.30 Uhr geöffnet

Dieses Jahr Weihnachten geschlossen!

PS: verkaufe  
Michael Schumacher  
F1 Modelle 1:18  
Ferrari & Benetton  
Familie Uwe Hägel mit Team





Dein gutes Herz, es schlägt nicht mehr,  
dein Platz im Haus ist still und leer.  
Hab' tausend Dank für deine Müh',  
vergessen werden wir dich nie!

Nach einem langen, arbeitsreichen und erfüllten Leben hat  
Gott der Herr unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma,  
Uroma, Schwester und Patin

## Frieda Wölfel

geb. Gemeinhardt  
\* 30.07.1924 † 07.10.2021

in seinen ewigen Frieden heimgelufen.

Straßdorf, Lippertsgrüner Str. 14, Marlesreuth,  
Mittelberg (Kleinwalsertal)

**Lore Schaden mit Familie**  
**Regina Geißer mit Familie**  
**Petra Heninger mit Familie**  
**Lotte Staubitzer mit Familie**

Wir haben unsere liebe Verstorbene am Freitag, 15. Oktober 2021 in Schwarzenbach  
am Wald beigesetzt.

## Humorvoll und witzig



... war die Vorstellung von Kabarettistin Franziska Wanninger im  
Philipp-Wolfrum-Haus in Schwarzenbach a. Wald. Unter der Reihe  
KULT 17 sollte es diesmal Rote Rosen hageln. Es hagelte gelungene  
Pointen. Natürlich war die Pandemie ein Thema, da traf man sich nur  
mit Menschen, die man mochte. Von den Erlebnissen vom Speeddat-  
ing und den Urlaubsfahrten mit Leuten, die man nicht mag – den  
Ehepartner zum Beispiel – kann man nur lernen. Wenn man keine  
Menschen liebt, dann vielleicht eine Boing 747. Mit der muss man  
nicht zusammenziehen, weil die Wohnung zu klein ist. Ein Glanz-  
stück von Wanninger war die Rolle als Influencerin, denn hier kann  
man ohne Bedenken dumme Sprüche loslassen. Mit weiteren Wort-  
spielereien verdiente sich die Künstlerin Applaus und eine Zugabe.

*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

*Franz Kafka*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von



## Ursula Bayer

geb. Wehrmann  
\* 23.09.1940 † 03.10.2021

In stiller Trauer

**Dein Willy**  
**Deine Anja mit Tobias und Alfred**  
**Deine Doris mit Mike**  
**im Namen aller Angehörigen**

Als Du gegangen bist, hast Du eine große Lücke hinterlassen.

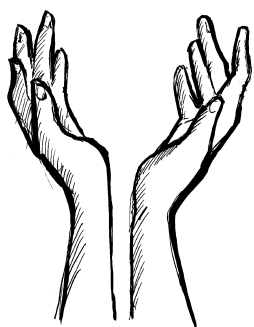
Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

## Wertshausinga mit 3G-plus Regel

Lerchenhügel – Am Freitag, 29. Oktober, ab 19 Uhr findet bei freiem  
Eintritt „111. fränkische Wertshausinga“ im Sportheim im Schwar-  
zenbacher Ortsteil Lerchenhügel mit dem „Leipoldsgrüner 4-Xang“  
statt. Um Platzreservierungen wird unter 09289/5240 oder  
0151/64410608 im Sportheim Lerchenhügel wird gebeten. Die  
Veranstaltung findet unter den Regeln von 3G-plus statt. Die Hygi-  
eneverordnungen sind unbedingt einzuhalten und am Eingang wird  
auch kontrolliert. Ab 17 Uhr ist Einlass und es ist der Impfausweis,  
ein Genesentest oder medizinischer PCR-Test vorzulegen und  
dies in Verbindung mit dem Ausweis.

**... und wir dachten,  
wir hätten noch so viel Zeit...**

**Alles verändert sich mit dem,  
der neben einem ist  
oder neben einem fehlt.**



*Dein Lächeln zum Abschied  
nehme ich mit in den Tag.  
Es wird mich wärmen, bis wir uns wiedersehen.*

Traurig nehmen wir Abschied von

## Roland Goller

\* 11.08.1945 † 21.09.2021

In stiller Trauer:

**Veronika Goller mit Thomas, Gerd, Edith und Familien**

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.  
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

## Klaus Thiem

\* 29.05.1954 † 15.10.2021

Mit Traurigkeit im Herzen:

**Deine Martina mit Familie**  
**Deine Angehörigen**  
**Deine Freunde und Weggefährten**

Wir verabschieden uns von Klaus mit einer  
Trauerfeier am Freitag, den 29. Oktober 2021  
um 14.00 Uhr in Bad Steben,  
anschließend Urnenbeisetzung.





## Senioren der evangelischen Kirchengemeinde auf Reisen: Ausflug ins Land der Franken

**Naila** – Ins Land der Franken fahren war das Motto des Seniorenausfluges der evangelischen Kirchengemeinde Naila. Erstes Ziel der rüstigen Rentner war ein Gasthof in Oberlangheim, der für seine guten Karpfen- und Forellengerichte bekannt ist. In wenigen Kilometern war man in Lichtenfels. Leider spielte das Wetter nicht so mit, sodass es statt einem Bummel in der Fußgängerzone ein Streifzug durch das Kaufhaus Weka gab, und Cafés gab es einige zur Auswahl. Letztes Ziel der Busgruppe war die Basilika in Vierzehnheiligen. Ein Pater schilderte die Entstehungs- und Baugeschichte dieser bekannten Pilgerstätte. Trotz nicht optimalen Wetters waren alle froh, wieder ein mal unterwegs zu sein und ausführlich mit anderen zu unterhalten.



**über 100 Jahre**

**Fa. Heinrich Schmidt e. K.**  
Schloßstraße 9  
95131 Schwarzenbach/Wald  
Tel.: 0 92 89 / 2 69, Fax: 09289 / 6861  
Mail: fruechte-schmidt@t-online.de

**Früchte-Schmidt**  
Obst - Gemüse - Südfrüchte

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Fruchtgroßhandel einen Mitarbeiter (m/w/d) für eine Voll- oder Teilzeitbeschäftigung als

**Lagerist und Kommissionierer**

Lkw-Führerscheinklasse C, Fahrerkarte nicht zwingend erforderlich.

**Bewerbung bitte an:**  
**fruechte-schmidt@t-online.de · Mobil 01 70 / 7 21 20 59**



**hudetz hilft**

Ihr Menüservice -  
frisch, lecker und gesund

☎ 09288/971112  
www.hudetz.de

**DIE  
TRAUM  
KÜCHE**

Inhaber Thomas Braun

Individuelle Küchenideen,  
bestimmt nicht von der Stange

Am Gäßlein 13  
96364 Marktrodach

DIREKT AN  
DER B173

☎ 09261 / 966595  
✉ info@die-traumkueche.de

www.die-traumkueche.de



**Radikal %%%%**

**%% reduziert!**

**im Abverkauf!**

**Ab sofort wieder  
6 Musterküchen**

Bei Interesse bitte eMail an: [info@die-traumkueche.de](mailto:info@die-traumkueche.de)



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
nicht mehr kämpfen müssen, weil die Kraft verbraucht ist,  
gehen dürfen, wenn die Engel die Arme öffnen,  
das ist Frieden und ein Geschenk Gottes.

## Elisabeth Trutschel

geb. Rengshausen

\* 03.04.1939 † 27.09.2021

Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied.  
Danke, dass es dich gab.

**Paul Trutschel**  
**Maria und Burkhard Schmidt**  
**Petra und Klaus Herrmann**  
**Rainer und Annette Trutschel**  
**Deine Enkelkinder**

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt. Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



Die Pfarrer und Pastoren von Schwarzenbach a. Wald, die gemeinsam mit ihren Gemeinden das hoffnungsfest 2021 vom 07. bis 13. November in Schwarzenbach a. Wald veranstalten (von links): Pastor Jens Faber (Freie Christengemeinde Sängerwald), Pfarrer Udo Sehmisch (Evang. Pfarrei Bernstein/Schwarzenbach a. Wald), Pastor Samuel Ossendorf (Jesus-Gemeinde Frankenwald), Pastor Gerhard Röttger (Go Church).



Zum Gedenken an

## Julian Köcher

Es gibt Dinge die wir nicht verstehen.  
Erinnerungen die einem das Herz brechen und  
Momente wo die Welt aufhört sich zu drehen.

Julian wir vermissen Dich!

In Liebe Deine Familie

Bobengrün, im Oktober 2021

hoffnungsfest vom 07. bis 13. November

## Vier Gemeinden - ein Fest

**Frankenwald** – Der Startschuss ist gefallen! Vier verschiedene Kirchengemeinden veranstalten gemeinsam ein Fest – das hoffnungsfest 2021 mit dem Motto: Gott erleben – Jesus begegnen. Eingeladen ist jeder aus der Bevölkerung! hoffnungsfest 2021 ist eine christliche Veranstaltungsreihe, bei der Jesus-Berichte aus der Bibel und persönliche Erlebnisse mit Gott im Mittelpunkt stehen. Das Anliegen der sieben Abende: Gäste können die Aktualität der christlichen Botschaft erleben und Kontakt zu den örtlichen Kirchengemeinden knüpfen.

zenbach und Umgebung nahe bringen. Ein erster Impulsabend für die Mitarbeiter der einzelnen Gemeinden war bereits im Juli. Hier wurde das Projekt vorgestellt, es wurden Teams zur Vorbereitung gebildet, wie z.B. Deko, Technik, Kinderprogramm usw. Seitdem sind alle fleißig am Planen und Vorbereiten für das gemeinsame Fest. Vom 07.11. bis 13.11.2021 findet das hoffnungsfest 2021 in der Turnhalle der Schule (am Hallenbad) in Schwarzenbach am Wald um jeweils 19.30 Uhr statt. Einlass ist 19.00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Folge hoffnungsfest auf instagram: @hoffnungsfest.



Die Zeit heilt keine Wunden,  
die Welt steht still,  
nur die Tage vergehen.

10 Jahre ohne Dich!

Zur liebevollen Erinnerung  
an mein Sonnenkind,  
unser geliebtes Engelchen

## Ann-Sophie

\* 27. April 1992 † 21. Oktober 2011

In unendlicher Liebe  
Deine Mami Anne  
Dein Bruder Matzi und Chrissi  
und alle, die Dich lieben ...

Naila, im Oktober 2021

[www.gedenkseiten.de/ann-sophie-knoll](http://www.gedenkseiten.de/ann-sophie-knoll)



### Energieberatung im Landratsamt

**Hof** – Ein ganz erheblicher Teil des Wärme- und Stromverbrauchs kann durch eine gute Gebäudesanierung, eine effiziente Gebäudetechnik oder den Einsatz regenerativer Energien vermieden werden. Doch welche Maßnahmen zur Reduzierung des Wärme- und Stromverbrauchs machen Sinn? Ist mein Gebäude für Photovoltaik geeignet? Für diese und andere Fragen gibt es am **Donnerstag, 04. November**, zwischen 12.00 Uhr und 17.30 Uhr eine Beratung durch den Energieexperten Hans Krafczyk. Anmeldung zum Einzeltermin: 09281/57 524 oder 09281/57-163.

# Exkursion zu Stätten des historischen Bergbaus

**Schwarzenbach a. Wald** – Am 09. Oktober fand bei herrlichem Herbstwetter eine Exkursion des Frankenwaldvereins in Verbindung mit dem Arbeitskreis Archäologie des Hofer Langnamensvereins statt. Um die 40 heimatkundlich Interessierte kamen zum Abzweig des Eisenbachtals vom Tal der Wilden Rodach.



Der ehemalige Bürgermeister von Schwarzenbach a. Wald, Dieter Pfefferkorn erzählte manch interessante oder auch pikante Episode aus der hoch- und spätmittelalterlichen Blütezeit des Bergbaues hier im Eisenbachtal. Gleich beim Treffpunkt berichtete er in launigen Worten über den sog. Frankenhammer. 1372 erstmals urkundlich erwähnt war dieser Hammer sicher wesentlich älter. Es wurden hier die Eisenerze der Gruben entlang des Eisenbaches aber auch der sog. Wäsch, einem Abbaugelände nordöstlich von Rodeck, zu Stabeisen verarbeitet. Um die Eigentumsrechte an dem Hammer stritt sich 1493 Hans von Reitzenstein mit dem Bamberger Bischof. Die jahrelange Fehde gipfelte darin, dass der Bischof den

Reitzensteiner als Landfriedensbrecher bezeichnete. Daraufhin ließ Hans von Reitzenstein 24 bischöfliche Bauernhöfe niederbrennen, was wiederum eine Strafaktion der bischöflichen Soldaten auslöste. Im Jahr 1527 wurde der Hammer bereits als wüste Hammerstatt bezeichnet, er war also bereits zerstört gewesen. Herr Pfefferkorn berichtete von Schlackenfundstücken und Resten eines sog. Rennofens (einfacher Verhüttungssofen von Eisenerz), die er nach dem Sturm Kyrill unter den Wurzeltellern von umgefallenen Bäumen an dieser Stelle fand. Nächste Station war der sog.

Aschengraben, ein östlich des Eisenbachtals abzweigendes Seitental, das seinen Namen auch den Resten der Eisenverhüttung verdankte. Dritte Station war der Türkengrund. Hier erläuterte Herr Pfefferkorn die Namensgeschichte. Der Name wird mit einer Sage in Verbindung gebracht, nach der ein hiesiger Soldat in den Türkenkriegen sich mit einem türkischen Widersacher befreundete, der ihn, nachdem ersterer schwer verwundet wurde, bis in seine Heimat zurückbrachte. Eine realistischere Variante erklärt den Namen Türkengrund einfach

mit einem Besitzer namens Türk. Die vierte Station war des Geotop „Dachsbau“, ein ehemaliger Steinbruch, in dem sog. Kohlenkalk abgebaut wurde. Als Steinbrucharbeiter wurden hier Strafgefangene der Strafanstalt St. Georgen in Bayreuth eingesetzt. Auf dem herrlichen Skulpturenweg ging es wieder zurück zum Ausgangspunkt. An mehreren Stellen erläuterte Dieter Pfefferkorn hier Versuche frühen Bergbaues und weitere geologische Besonderheiten. Der letzte Abstieg vom sog. Rollbrunnen forderte die Exkursionsteilnehmer noch ein letztes Mal.

Am Ausgangspunkt angekommen, dankte der Kulturlandschaftsbeauftragte des Landkreises Hof Edwin Greim, Dieter Pfefferkorn für seine Ausführungen und wies auf das im Mai erschienene Buch „Die Herrschaft der Radecker“ hin, in welchem die wichtigsten Punkte der Exkursion nachgelesen werden können. Eine geschichtliche Abhandlung über das Geschlecht der Radecker rundet diese Informationen ab. Ein Anliegen des Buches, das über die Stadt Schwarzenbach am Wald erhältlich ist, ist es, den ehemaligen Döbraer Lehrer Hans Hartmann zu würdigen, der in den 70er Jahren eine chronikartige Zusammenstellung der Besitz- und Rechtsverhältnisse von Radeck geschaffen hat. Diese Zusammenstellung wird in dem Buch komplett wiedergegeben. Da die erste Auflage des Buches bereits vergriffen ist, wird momentan eine zweite Auflage gedruckt. Eine gesellige Nachbesprechung im Gasthof Bischofsmühle beschloss den gelungenen Nachmittag.

## Corona-Teststationen Bad Steben und Selbitz

### Selbitz

Brunnenstraße 1,  
95152 Selbitz  
(ehemalige Praxis Dr. Jahn)

#### Öffnungszeiten:

Montag: 8:00 - 11:00  
& 16:30 - 18:00  
Dienstag: 8:00 - 11:00  
Mittwoch: 8:00 - 11:00  
Donnerstag: 8:00 - 11:00  
Freitag: 8:00 - 11:00  
Samstag: 9:00 - 11:00

### Bad Steben

Luitpoldstraße 2,  
95138 Bad Steben  
(ehemalige Commerzbank)

#### Öffnungszeiten:

Montag: 10:00 - 15:00  
Dienstag: 10:00 - 15:00  
Mittwoch: 10:00 - 15:00  
Donnerstag: 10:00 - 15:00  
& 16:30 - 18:00  
Freitag: 10:00 - 15:00  
Samstag: 9:00 - 11:00

## PCR Test 89,00 Euro Antigen Test 14,50 Euro

Ausgenommen von der Kostenpflicht:

- Schwangere und Stillende
- Kinder unter 18
- Personen mit Einweisung einer Rehaklinik oder Krankenhaus
- Personen bei denen eine Impfung aus gesundheitl. Gründen nicht möglich ist (ärztl. Attest!)
- Kontaktpersonen, welche sich aus der angeordneten Quarantäne freitesten.

Bitte bringen Sie Ihren Ausweis mit und halten Sie die allgemeingültigen Corona Schutzmaßnahmen ein. Bei Rückfragen bitte unter folgender Nummer anrufen: 09288-96853. **BITTE BEACHTEN: An Sonn- und Feiertagen geschlossen!**



## Erfolgreiche Schachttrettung



**Marxgrün** – Verkehrte Welt oder aber Berufsfeuerwehrtag der etwas anderen Art. Eine Einigung auf Letzteres ist die richtige Entscheidung und dieser fand bei den Marxgrüner Brandschützern statt. Nicht etwa der Nachwuchs der Wehr absolvierte einen Berufsfeuerwehrtag, sondern die Jugendgruppe mit Jugendwart Daniel Popp hatte einen „Berufsfeuerwehrtag“ für die Aktiven der geplant, organisiert und durchgeführt. Allerdings nicht über 24 Stunden, sondern fünf Stunden. In dieser Zeitspanne gab es drei

„Einsatzfahrten“ mit Blaulicht und Martinshorn und jeweils imaginären Einsatz, den es abzuarbeiten galt und dies unter den Argusaugen der Jugendlichen. Sieben Feuerwehranwärter zählt die Jugendgruppe der Marxgrün aktuell und da durch die Coronapandemie weder Ausbildung in Theorie und Praxis in Präsenz möglich war noch Kameradschaftspflege und Geselligkeit hatten die Jugendlichen unter der Regie ihres Jugendwartes den „Berufsfeuerwehrtag“ ins Leben gerufen. 15 Aktive nahmen teil

und meisterten drei Einsätze: eine Rauchentwicklung im Freien, die es mit dem Waldbrandequipment zu bekämpfen galt, eine Personenrettung aus einem Schacht und Personensicherung und -rettung aus einem verunfallten Pkw. Die Einladung über die sozialen Medien am Feuerwehrhaus in Marxgrün vorbeizukommen und sich ein Bild von der Arbeit der Brandschützer zu machen, nutzten gleich die zwei „Neu-Marxgrüner“ Christian Greich aus Burgkunstadt und Lukas Truxa aus Hof. „Wir haben

uns circa in der Mitte unserer bisherigen Wohn- und Arbeitsorte einen neuen Lebensmittelpunkt gesucht und diesen in Marxgrün mit einer passenden Wohnung und der Nähe zum Höllental gefunden“, erzählen die beiden Neu-Marxgrüner, zugleich beide aktive Brandschützer in ihrer bisherigen Heimat. „Ich werde auch weiterhin in Burgkunstadt bei der Feuerwehr aktiv sein, da ich ja weiter dort arbeite und im Ernstfall mit ausrücken kann“, erklärt Christian Greich. Den Berufsfeuerwehrtag nutzten die beiden Brandschützer, um die Wehr kennenzulernen und auch die imaginären Einsätze mit abzuarbeiten. Abends beim Abschlussgrillen folgte dann sogleich der Eintritt in die aktive Wehr. „Es passt für uns und wir können unser Hobby Feuerwehr weiter ausführen und zugleich Hilfe leisten.“ Keine leichte Aufgabe stellte der Einsatz – Personenrettung aus einem angenommenen Schacht dar. Im früheren Steinbruch Störle hatten die Jugendlichen einen 80-Kilogramm schweren Dummy in einem schwer zugänglichen „Schacht“ abgelegt. „Schorsch, so haben wir dem Dummy genannt,

gilt es zu finden und zu retten“, erklärte Jugendwart Daniel Popp. Zudem galt es „zwei Arbeitskollegen“ des Verunfallten zu beruhigen und zu betreuen. Da die verunfallte Person im Schacht nicht ansprechbar war, musste schnell gehandelt werden. Eine „Sofortrettung“ wurde in die Wege geleitet, der Dummy mittels Bandschlingen unter den Armen aus dem Schacht gerettet, zuvor eine HWS-Schiene angelegt. Bei der Lagebesprechung diskutierten die Einsatzkräfte auch die Rettung mittels Schleifkorbtrage und Schaufeltrage. Da aber aufgrund der Bewusstlosigkeit Lebensgefahr bestand, die Schachttöffnung wohl zu eng gewesen wäre, kam die Sofortrettung zum Tragen. Die Jugendlichen beobachteten die Einsatzabarbeitung und stellten keine Fehler fest. „Allerdings hatten einige keine Handschuhe an“, bemängelte Jens Ultsch und stellte fest, dass im Ernstfall die Personenrettung hätte etwas schneller gehen müssen. Gemeinsames Kaffeetrinken und Grillen ermöglichten Gespräche zwischen Jung und Alt, Lernenden und Erfahrenen.

*Der Herr hat das Tor zum Leben aufgetan.  
Zur Heimkehr in das Land, wo kein Tor mehr ist.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Margarete Horn**

geb. Burger

\* 27.04.1924 † 07.10.2021

Hof, früher Bad Steben, Am Reuthlein 4, im Oktober 2021

In stiller Trauer:

**Andreas und Marina Pachali  
im Namen aller Anverwandten**

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch,  
den 27. Oktober 2021 um 14.00 Uhr in Bad Steben statt.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



Unser Bild zeigt (von links) Lions-Präsidentin Annika Popp, Köditzer Bürgermeister Matthias Beyer, vom Kindergarten Froschgrün Ina Kolodzyck, Selbitzer Bürgermeister Stefan Busch, Kita-Leiterin Froschgrün Julia Wendel, Kita-Leiterin „Am Mühlberg“ Selbitz, Martina Heinrich, Nailas Bürgermeister Frank Stumpf, Kita-Leiterin „Wichtelland“ Köditz Christine Limmert und Lions-Vizepräsident Paul-Bernhard Wagner.

## Spende vom Lions Club Naila-Frankenwald an drei Kitas Starkregen-Schäden waren größer als angenommen

**Naila-Selbitz-Köditz** – Einen symbolischen Scheck in Höhe von je 500 Euro überreichte der Lions-Club Naila-Frankenwald an die im Juli vom Starkregenergebnis betroffenen Kitas: Kindergarten „Am Mühlberg“ in Selbitz, „Kindergarten Froschgrün“ in Naila und Kita „Wichtelland“ in Köditz. „Es ist eine kleine Hilfe zur Beseitigung der vielseitigen Schäden oder aber auch zum Kauf für neues Spielzeug oder um den Kindern eine Freude zu bereiten“, erläuterte Lions-Präsidentin Annika Popp und übergab die Schecks gemeinsam mit Vizepräsident Paul-Bernhard Wagner. Sie erkundigten sich nach den aktuellen Sachständen in den Kitas und wussten zugleich, dass der Betrag bei den teilweise großen Schäden nur ein kleiner Tropfen auf den heißen Stein sein kann. „Aber uns ist die Unterstützung vor Ort wichtig, vor allem für die Kinder und Jugendlichen.“ Julia Wendel vom Kindergarten Froschgrün mit Krippe teilte erfreut mit, dass man seit einer Woche wieder „ohne Baustelle“ den Alltag bestreite. Sie betonte, dass anfänglich die Schäden gar nicht so groß aussa-

hen. „Wir dachten saubermachen, rauswischen, trocknen und gut ist’s, aber ein Sachverständiger belehrte uns eines Besseren und dies bedeutete Wände öffnen und trockenlegen“, erklärte Wendel und berichtete Schäden im Garten mit einem komplett zerstörten Gartenhäuschen, kaputte und völlig verdreckte Spielfahrzeuge. „Uns traf nicht das Hochwasser vom Rothenbach, sondern Wasser drückte durch die Wände, Turnhalle und die Kinderkrippe im Untergeschoss waren betroffen“, sagte die Kita-Leiterin Martina Heinrich vom Kindergarten „Am Mühlberg“ in Selbitz und ergänzte, dass die Krippe im Gemeinschaftshaus der Stadt Selbitz am Anger Unterschlupf gefunden habe. „Auch bei uns sind die Schäden höher wie anfangs gedacht, Wände müssen geöffnet und trockengelegt werden“, erklärt Heinrich, die auf einen Rückzug für Ende November hofft. Auch die Kita „Wichtelland“ in Köditz befindet sich in einem Notquartier, in der Jahnstraße 8 in Hof. „Unser Garten hat sich sozusagen mit den Wassermassen aufgelöst, Hackschnitzel und

Spielsand - alles weg“, berichtet Kita-Leiterin Christine Limmert. „In den Krippe-Containern ist das Wasser durchgelaufen und in den Kita-Räumen haben sich die Fußbodenborden abgelöst und ein bis dato nicht entdeckter Wasserrohrbruch wurde lokalisiert.“ Das angedachte Wechseln der einzelnen Gruppen von einem Raum in den nächsten war hin-fällig. „Alle vier Gruppen, drei Regelgruppen und eine Krippengruppe, brauchten ein Ausweichquartier.“ Die Bürgermeister Frank Stumpf, Naila, Matthias Beyer, Köditz und Stefan Busch, Selbitz wissen die „Finanzspritze“ zu schätzen und dankten dem Lions-Club Naila-Frankenwald. „Jeder Cent hilft, denn auf eine solche Situation kann man sich nicht vorbereiten“, erklärt Matthias Beyer stellvertretend und erinnert, dass die Familien in der Corona-Krise durch die Kita-Schließungen schon genug Einschränkungen hatten hinnehmen müssen und man dies jetzt nicht wieder hatte sein sollen. „Wir zahlen pro Monat 3000 Euro für das Ausweichquartier in Hof“, merkt der Köditzer Bürgermeister an.

Turn- und Sportverein 1902 e.V.  
Lippertsgrün



## Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

am Freitag, 22. Oktober 2021, um 18.30 Uhr  
in der Vereinshalle

Alle Mitglieder werden hierzu herzlich eingeladen.  
Die gültigen Corona-Regeln sind zu beachten.  
Bei einer 7-Tage-Inzidenz über 35 gelten die 3G-Regeln.  
(Bitte einen entsprechenden Nachweis mitbringen.)



Als inhabergeführtes Textilunternehmen fertigt Gebrüder Munzert in einer der weltweit modernsten Jacquardwebereien hochwertige Möbelbezugs- und Dekorationsstoffe für internationale Märkte.

Die Produktion erfolgt ausschließlich in Deutschland. Gebrüder Munzert ist mit seinen vielen motivierten Mitarbeitern seit jeher ein kompetenter und verlässlicher Partner für weltweite Kunden.

UNSERE WERTE

**AUTHENTIZITÄT  
INNOVATION  
MADE IN GERMANY**

Sie sind unzufrieden in Ihrer Branche, Ihrem aktuellen Job und auf der Suche nach neuen Herausforderungen und beruflichen Zielen? Dann suchen wir genau SIE als Textiler oder Quereinsteiger zur Verstärkung unseres Produktionsteams als:

- TEXTILMASCHINENFÜHRER SCHÄREREI (M/W/D)
- TEXTILMASCHINENFÜHRER WEBEREI (M/W/D)
- PRODUKTIONSMITARBEITER – MATERIALTRANSPORT (M/W/D)

Ausführliche Stellenbeschreibungen finden Sie unter [www.munzert.de/karriere](http://www.munzert.de/karriere)

Halten Sie mit uns die Fäden am Laufen!  
Auch wenn wir aktuell keinen freien Arbeitsplatz in unserem Unternehmen ausgeschrieben haben der Ihrem Werdegang entspricht, freuen wir uns über Ihre

**INITIATIVBEWERBUNG**

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an:

**GEBRÜDER MUNZERT GmbH & Co.KG**  
zu Hd. Herrn Stefan Richter  
Ernst-Richard-Funke-Straße 17-19 | 95119 Naila-Marlesreuth  
Telefon + 49-9282-309-0 | Fax + 49-9282-309-189  
[bewerbung@munzert.de](mailto:bewerbung@munzert.de) | [www.munzert.de](http://www.munzert.de)

## SV 05 Froschbachtal



### Die nächsten Spiele

**Freitag, 15. Oktober**

16.45 Uhr 1. FC Martinsreuth II - 2. Mannschaft Auswärts

**Samstag, 16. Oktober**

15.00 Uhr Damen - 1. FC Redwitz an der Rodach in Bobengrün

**Sonntag, 17. Oktober**

13.00 Uhr TSV Köditz II - 3. Mannschaft Auswärts

15.00 Uhr 1. Mannschaft - FC Ort in Bobengrün

### Die nächsten Spiele der Jugend

**Samstag, 16. Oktober**

10.00 Uhr FC Saaletal Berg - F-Jugend Auswärts

11.00 Uhr E-Jugend - (SG) VfB Helmbrechts in Thierbach

10.30 Uhr JSG Hofer Land - D-Jugend 3 Auswärts

13.00 Uhr Wiesla Hof - D-Jugend Auswärts

13.00 Uhr (SG) SpVgg Wiesau - C-Junioren Auswärts

16.00 Uhr JFG Frankenwald - A-Junioren Auswärts

**Sonntag, 17. Oktober**

10.30 Uhr JFG Bayerisches Vogtland - B-Junioren Auswärts

### Aktuelle Trainingstermine

**E-Jugend:** Wöchentlich mittwochs um 17.00 Uhr in Thierbach

**F-Jugend:** Wöchentlich mittwochs um 17.00 Uhr in Thierbach

**Bambini:** Wöchentlich freitags um 16.30 Uhr in Thierbach

## HG Naila



### Trainingstermine

**Dienstag**

- 16.30 - 18.00 Uhr Frankenhalle Naila

Minis (5 bis 6 Jahre), E-Jugend (bis 9 Jahre)

- 18.00 - 19.30 Uhr Frankenhalle Naila

Weibliche C-Jugend (bis 14 Jahre), männliche D-Jugend (10 bis 12 Jahre)

**Mittwoch**

- 18.20 - 19.50 Uhr Frankenhalle Naila

Weibliche B-Jugend (bis 16 Jahre), männliche B-Jugend (bis 16 Jahre)

**Freitag**

- 17.30 - 19.00 Uhr Frankenhalle Naila

Weibliche C-Jugend (bis 14 Jahre), männliche D-Jugend (10 bis 12 Jahre)

- 19.00 - 20.30 Uhr Frankenhalle Naila

Weibliche B-Jugend (bis 16 Jahre)

Männliche B-Jugend (bis 16 Jahre)

- 20.30 - 22.00 Uhr Frankenhalle Naila

Erwachsene

### Spieltermine

**Sonntag, 24.10.**

- 10.00 Uhr: SG Kunstadt/ Weidhausen - weibliche B-Jugend in Burkunstadt

- 14.00 Uhr: TSV Weitramsdorf - weibliche C-Jugend in Bad Rodach

- 14.15 Uhr: SG Helmbrechts/Münchberg - männliche D-Jugend in Münchberg

**Mittwoch 27.10.**

- 19.00 Uhr: TV Marktkeugast - männliche B-Jugend in Marktkeugast

Für Fragen zum Training, bitte an Abteilungsleiterin Martina Biegler (0160/94791439) oder Vorsitzenden Jens Brett (09282/98220) wenden. Email: 1.vorstand@hg-naila.de



### Trainingstermine

**Dienstag**

- 19.30 - 21.00 Frankenhalle Naila

Erwachsene

## FSV Naila



### Herren:

**FC Döbraberg: FSV Naila**

**Samstag, 23.10. um 15.00 Uhr**

Sportanlage Schwarzenbach am Wald, Schützenstraße

**FC Döbraberg: FSV Naila 2**

**Samstag, 23.10. um 13.00 Uhr**

Sportanlage Schwarzenbach am Wald, Schützenstraße

### A- Junioren:

**JFG Höllental: FSV Naila** Sportanlage Thierbach

**Freitag, 22.10.2021 um 18.00 Uhr**

### B- Junioren:

**JFG Höllental: FSV Naila** Sportanlage Bad Steben

**Sonntag, 24.10.2021 um 11.00 Uhr**

### C- Junioren:

**(SG) Region Selb- Schönwald 1: FSV Naila** Sportanlage Schönwald

**Samstag, 23.10.2021 um 11.00 Uhr**

### D- Junioren:

Spielfrei

### E- Junioren:

**ZV Feilitzsch: FSV Naila 1** Sportanlage Zedwitz

**Samstag, 23.10.2021 um 10.00 Uhr**

**FC Wiesla Hof 2: FSV Naila 2 o.W.**

**Samstag, 23.10.2021 um 11.00 Uhr** Uwe Dotzauer Sportanlage Hof

### F- Junioren:

FSV Naila 1: Spielfrei

**(SG) Spvgg Weisenstadt 3: FSV Naila 2**

Sportanlage Weißenstadt

**Samstag, 23.10.2021 um 11.00 Uhr**

**FC Wiesla Hof 2: FSV Naila 2**

Uwe Dotzauer Sportanlage Hof

**Freitag, 15.10.2021 um 17.00 Uhr**

### Trainingszeiten des FSV Naila:

**Montag:**

D- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

B- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

**Dienstag:**

E- Junioren: 17.15 Uhr bis 18.45 Uhr

C- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

A- Junioren und Herren: 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr

**Mittwoch:**

F- Junioren: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

B- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

**Donnerstag:**

E- Junioren: 17.15 Uhr bis 18.45 Uhr

C- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

A- Junioren und Herren: 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr

**Freitag:**

G- Junioren: 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Frankenhalle

F- Junioren: 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr

D- Junioren: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

### Für Informationen und offene Fragen zum Juniorenspielbetrieb:

Thomas Wiedel (0160/7404411) oder Tanja Färber (01520/6072415 oder 09282/2880795)

### Informationen zum Herrenspielbetrieb:

Daniel Hohberger: 0170/5568294

### Öffnungszeiten des Vereinsheims:

Freitag ab 17 Uhr, Samstag ab 14 Uhr, Sonntag ab 15 Uhr (bei FSV-Heimspielen ab 13 Uhr, bei FSV Auswärtsspielen ab 17.00 Uhr)

### Bitte beachten Sie die 3 G- und AHA- Regeln und die behördlichen Vorgaben

Online: fsv-naila.de;

Das Vereinsheim kann auch für Veranstaltungen verschiedenster Art gebucht werden!

### Kleidercontainer am FSV- Vereinsheim zugunsten der FSV- Jugend:

Nicht mehr benötigte Kleidungsstücke und Schuhe können in den Kleidercontainer geworfen werden.

Wer die Kleidersäcke nicht selbst transportieren kann, kann gerne einen Abholtermin im FSV Vereinsheim 09282/3165 oder beim 1. Vorsitzenden Reinhold Hohberger unter 0171/8773518 vereinbaren.

## 1. FC Höllental

Samstag, 23.10., 14.00 Uhr:

1.FC Höllental - ATS Hof West (Kreisliga) in Issigau

15.00 Uhr:

SG Ahornberg-Leupoldgrün - 1.FC Höllental II (Kreisklasse) in Ahornberg



## Hybrid-Veranstaltung „Männergesundheit“

Hof – Am 27. Oktober um 17.30 Uhr findet zum zweiten Mal wieder die beliebte Vortragsreihe der Gesundheitsregion Plus Stadt und Landkreis Hof zum Thema „Männergesundheit“ statt. Die Veranstaltung wird hybrid angeboten, vor Ort in der VHS wie auch online. Mit der Vortragsreihe zum Thema Männergesundheit will die Gesundheitsregion Plus wertvolle Aufklärungsarbeit leisten. Drei Kurzvorträge zu folgenden Themen stehen auf dem Programm, an der alle Bürgerinnen und Bürger kostenfrei teilnehmen können: Dr. Martina Presch: „Was kann Man(n) tun? Empfehlungen für Gesundheit und Lifestyle“. Dr. Wolfgang Kick: „Der Bierbauch – mehr als nur ein optisches Problem“, Dr. Hansjörg Keller: „Warum Männer früher sterben? – Fit in die Kiste“. Im Anschluss beantworten die Referenten gerne Zuhörerfragen. Die Teilnahme ist auf zwei Wegen möglich: Für die Teilnahme in Präsenz ist eine Anmeldung per E-Mail unter gesundheitsregionen-plus@landkreis-hof.de erforderlich (Teilnehmerzahl begrenzt). Für die Onlinezuschaltung werden Sie 15 Minuten vor Beginn der Veranstaltung unter dem Link <https://gesundheitsregion.plus/maennergesundheit-27-10-2021> direkt zum Vortrag geleitet.

## TSV Bad Steben

### FUSSBALL

Freitag 22.10., 18.00 Uhr, A-Jugend-Kreisliga:

JFG Höllental - FSV Naila (in Thierbach)

Samstag 23.10., 10.00 Uhr, F-Junioren:

SV Froschbachtal - (SG)FCR Geroldgrün (in Thierbach)

Samstag 23.10., 10.00 Uhr, E-Junioren:

(SG)FC Ahornberg - (SG)SV Froschbachtal (in Martinsreuth)

Samstag, 23.10., 12.00 Uhr, C-Jugend-Kreisliga:

JFG Bayerisches Vogtland - JFG Höllental (in Töpen)

Samstag, 23.10., 12.30 Uhr, D2-Jugend-Gruppe:

JFG Höllental 2 - (SG)ATS Selbitz (in Steinbach)

Samstag 23.10., 15.00 Uhr, Frauen-Kreisliga:

1. FC Schwarzenbach/S. - SV 05 Froschbachtal

Samstag 23.10., 15.00 Uhr, 1.Herren-Kreisliga:

SV 05 Froschbachtal - FC Eintracht Münchberg II (in Thierbach)

Sonntag 24.10., 11.00 Uhr, B-Jugend-Kreisliga:

JFG Höllental - FSV Naila (in Bad Steben)

Sonntag 24.10., 13.00 Uhr, 2.Herren-Kreisklasse:

FC Frankenwald II - SV 05 Froschbachtal II (in Grafengehaig)



### TISCHTENNIS

Freitag 22.10., 18.15 Uhr, Jugend-Bezirksklasse A:

TSV Bad Steben - CVJM Naila II

Freitag 22.10., 20.15 Uhr, 4. Herren-Bezirksklasse D:

TSV Bad Steben IV - TTC Stammbach V

Freitag 22.10., 20.15 Uhr, 1. Herren-Bezirksklasse A:

TTC 1990 Hof IV - TSV Bad Steben

Samstag 23.10., 17.00 Uhr, 2. Herren-Bezirksklasse C:

TSV Bad Steben II - 1. FC Waldstein 2011

### DAMENGYMNASTIK

Die Damengymnastik des TSV Bad Steben hat ihre Übungsstunden ab Oktober 2021, in der Schulturnhalle wieder aufgenommen!

Sofortmaßnahmen die nix kosten – warum nicht?

## Mit eh-da-Kosten das Klima retten

Frankenwald – Die Ortsgruppe Frankenwald Ost des Bund Naturschutz in Bayern e.V. schlägt kostenneutrale Lösungen zum aktiven Klimaschutz vor. „Eh-da“-Kosten sind Ausgaben die bereits vorhanden sind, aber oft nicht optimal genutzt werden.

### Kostenlose Wege zu Klimaschutz

Ein gutes Beispiel ist der Öffentliche-Personen-Nah-Verkehr (ÖPNV). So sind Züge in Richtung Bad Steben sind oft nur zu einem Bruchteil besetzt. Busse fahren leer und gleichzeitig steigt der Pkw-Verkehr unaufhörlich an. Ziel muss sein, die Kapazitäten

in Bus und Bahn möglichst hoch auszulasten. Die Kosten dafür zahlen wir über die öffentliche Hand (also unsere Steuern) eh schon: Für Lokführer, Züge samt Betriebskosten, dasselbe gilt für die Buslinien. Nichts ist teurer und gleichzeitig umweltschädlicher als leere oder fast leere Busse und Bahnen, welche die Fahrpläne abfahren ohne Fahrgäste zu transportieren. Die Tickets der vereinzelt Fahrgäste tragen bei uns auf dem Land faktisch gar nicht, oder nur marginal, zur Finanzierung der Linien bei.

Das ist der kostenlose Weg zu mehr Klimaschutz: Vorhandene Kapazitäten kostenlos zur Verfügung stellen ohne Mehraufwand

zu erzeugen. Kinder, Schüler, Auszubildende, Studenten, Behinderte und Rentner sollten kostenlos alle ÖPNV-Angebote nutzen können. Die Auslastung würde steigen und klimaschädlicher Individualverkehr abnehmen. Zudem würde man sich wieder anfreunden mit Bus und Bahn, was nach Jahrzehnten der Automobil-Herrschaft kein Fehler wäre. Im zweiten Schritt könnte dann die Auswahl der Freifahrergruppen noch erhöht werden. Selbst wenn das Angebot durch mehr Linien oder höherer Frequenz auf bestehenden Strecken erweitert werden müsste, ist dies eine äußerst kostengünstige Möglichkeit klimarelevant zu handeln.

## FCR Geroldgrün



A-Klasse Frankenwald 2

Sa., 23.10.2021 13.00 Uhr: SG VfB Helmbrechts II /TV Kleinschwarzenbach II – FCR Geroldgrün II

Kreisklasse Frankenwald

Sa. 23.10.2021 15.00 Uhr: SpVgg Selbitz II – FCR Geroldgrün

### lfl Frankenwald: Lauftreffs



Die Lauftreffs

finden zu folgenden Terminen statt:

Mo. 17.30 Uhr: Lauftreff am Sportplatz Rodesgrün

Mi. 17.30 Uhr: Lauftreff am Sportplatz Rodesgrün

Freitag, 17.30 Uhr: Marxgrün, Parkplatz Imbiss Hönl

Für unseren Forstbetrieb Nordhalben suchen wir

### Forstwirt/in (m/w/d)

Ihre Ausbildung:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Forstwirt/in (m/w/d)
- Ausgeprägte Teamfähigkeit, Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit, flexibler Arbeitseinsatz, hohe körperliche Belastbarkeit, Führerschein der Klasse B (Klasse B 96 od. BE sind von Vorteil), Sachkundenachweis Pflanzenschutz von Vorteil
- Beginn: zum nächstmöglichen Zeitpunkt
- Bewerbungsschluss: 27.10.2021

### Ausbildung zum/zur Forstwirt/in (m/w/d)

Ihr Profil:

- mindestens Qualifizierender Mittelschulabschluss
- gute schulische Leistungen (v.a. in Mathematik), handwerkliches Geschick, Interesse an forstwirtschaftlichen Themen, von Vorteil: bereits abgeleistetes Berufsorientierungspraktikum an einem Forstbetrieb der Bayerischen Staatsforsten
- Beginn: 01.09.2022 (derzeit am Ausbildungsstandort Rothenkirchen)
- Bewerbungsschluss: 31.10.2021

Weitere Details zu den Stellen finden Sie unter [www.baysf.de/de/jobs-karriere/stellenangebote.html](http://www.baysf.de/de/jobs-karriere/stellenangebote.html). Bitte bewerben Sie sich über unser Online-Bewerberportal.



Bayerische Staatsforsten AöR, Zentrale, Bereich Personal

– immer Qualität

Jetzt in der dunklen Jahreszeit:

Ein frisch gebrühter Kaffee oder Espresso, ein Cappuccino mit Milchschaumkrone, ein Latte Macchiato mit fein abgegrenzter Milchzone – das weckt die Lebensgeister

Kaffeevollautomaten



Radio • TV • Sat

Bernstein



Elektrogeräte • Service

Inhaber: Gerhard Hager • Marktplatz 1 • 95119 Naila

Tel. 0 92 82 – 98 47 160 (Verkauf)

Tel. 0 92 82 – 98 47 161 (Kundendienst)

info@iq-bernstein.de • www.iq-bernstein.de



### Museum Naila im Schusterhof

**Ausstellung:** „Sind wir hier im Westen?“  
Filme und Informationen zur Ballonflucht vor 42 Jahren.



**Kontakt:**  
Museum Naila, Schleifmühlweg 11, 95119 Naila

Tel. 09282 8070, info@museumnaila.de,  
www.museum-naila.de,  
www.instagram.com/museum.naila

**Geöffnet für Familien und Gruppen bis 10 Personen nach  
Vorankündigung: aktuelle Hygienevorschriften sind einzuhalten**

### Müllabfuhr

vom 25.10.2021 bis 31.10.2021 (Kalenderwoche 43)

**Marlesreuth, Naila**  
Biotonne (Abfuhrkalender 2)

**Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün**  
Restmülltonne (Abfuhrkalender 4)

### Bürgerversammlung am 28.10.2021

Am Donnerstag, den 28.10.2021, 18.00 Uhr, findet im VHS-Raum, Walchstraße 15 95119 Naila, eine Bürgerversammlung für Naila und das gesamte Stadtgebiet statt

#### Tagesordnung:

1. Bericht des 1. Bürgermeisters
2. Sonstiges

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung sind bis spätestens 22.10.2021 bei der Hauptverwaltung zu stellen.

Naila, 08. Oktober 2021  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

Bitte melden Sie vor Teilnahme an der Bürgerversammlung Ihre Kontaktdaten schriftlich oder über die Luca-App an.

Für die Teilnahme an der Bürgerversammlung gilt die sog. 3-G-Regel: Somit wird Einlass nur gegen Vorlage einer Impf- oder Genesenenbescheinigung bzw. eines negativen Antigen-Schnelltests (nicht älter als 24 Stunden) oder eines negativen PCR-Tests (nicht älter als 48 Stunden) gewährt.

Im Bürgerversammlungsraum und im Anwesen Walchstraße 15 gilt Maskenpflicht (mindestens medizinische Maske).

### IMPRESSUM

#### Verantwortlich für den Lokalteil Naila:

Stadt Naila, vertreten durch 1. Bürgermeister Frank Stumpf;  
**Ansprechpartner Redaktion:** Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de;  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;  
**Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Schaumbergstraße 9, 95032 Hof  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
**Titelfoto:** Kärwa in Straßdorf



### Aus Naila

## PRÖD-Familie besucht Bauernhofmuseum Kleinlosnitz

**Naila/Kleinlosnitz** – Das Bauernhofmuseum Kleinlosnitz war Ziel einer Halbtagesfahrt der Mitglieder des Vereins der Pensionisten und Rentner des öffentlichen Dienstes, kurz PRÖD.

1. Vorsitzende Ilse Glaser begrüßte die Teilnehmer und freute sich, dass endlich mal wieder eine gemeinsame Ausfahrt stattfinden konnte und der Bus fast voll war. Jürgen Pößnecker vom Busunternehmen „Heiner-Reisen“ begrüßte die Ausflügler ebenfalls sehr herzlich.

Der Ausflugstag war herbstlich grau und neblig. Ein bisschen Nieselregen setzte ein, als der Bus in Naila am Bahnhof startete. Fast mystisch war die Stimmung über die Höhen und Tiefen des Frankenwaldes Richtung Fichtelgebirge. Das Oberfränkische Bauernhofmuseum Kleinlosnitz liegt unweit des Großen Waldsteins in



der Marktgemeinde Zell im Fichtelgebirge. Die Gruppe wurde von Bertram Popp, dem Leiter des Museums, im neuen Eingangsbauwerk, das 2006 errichtet wurde und die wichtigsten Funktionen des Museums beherbergt, willkommen geheißen. Die Teilnehmer besichtigten zunächst einmal die derzeit laufende Ausstellung „Bauernmalerei“ mit

Fotos des Luftbildarchäologen Klaus Leidorf aus Buch am Erlbach. In der großen Halle werden wechselnde Ausstellungen aus eigenen Beständen und aus überregionaler Zusammenarbeit gezeigt.

1983 wurde der Dietelhof erstmals der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Der Verein Oberfränkisches Bauernhofmuseum

hat den seit 1968 nicht mehr bewohnten Hof 1974 erworben und mit der Sanierung begonnen. 1978 konnte der Nachbarhof erworben werden. Weitere Gebäude wurden in das Museum übertragen und das Gelände konnte im Jahr 2000 vergrößert und abgerundet werden.

Museumsleiter Popp berichtete beim Rundgang sehr authentisch von der Familie Dietel, der der Hof einst gehörte, berichtete über die „ebern“ und die „indern“ Dietel, vom Ankauf, nachdem niemand mehr da war, der den Hof, zu dem ursprünglich eine Wirtschaftsfläche von 50 Hektar gehörte, bewirtschaften konnte. Der Dietelhof, wie er genannt wird, ist ein strohgedeckter Vierseithof des späten 18. Jahrhunderts und stellt mit der originalen Einrichtung eines der wertvollsten ländlichen Baudokumente

Oberfrankens dar. Die Baugegeschichte dieses „Urkundhofes“ und das Leben der Bewohner sind anhand zahlreicher Urkunden und Schriftstücke bis ins Detail bekannt. Leider konnten wetterbedingt nicht alle Gebäude und Einrichtungen besichtigt werden. Aber die Teilnehmer fachsimpelten über Gebäude und Gegenstände, die sie durchaus aus ihrem eigenen Leben noch in guter Erinnerung haben. Zum Museum gehören unter anderem der Wirtschaftshof, das Handwerkerhaus, das Trüfthaus, deren Bedeutung Bertram Popp besonders hervorhob, sowie die Brotzeitstube, in der der Ausflug bei einer zünftigen Brotzeit endete.

**Nächste Veranstaltung:**  
Vereinsnachmittag am Dienstag, 26.10., 14.30 Uhr, Gaststätte Froschgrün mit 1. Bürgermeister Frank Stumpf als Referenten





Museumsverein Naila:

## Wolfgang Brügel als Vorsitzender wiedergewählt

Zur Jahreshauptversammlung konnte der 1. Vorsitzende des Museumsvereins Naila, Wolfgang Brügel, wieder zahlreiche Mitglieder begrüßen. Der Verein zählt derzeit 52 Mitglieder. Dies ist ein leichter Zuwachs um drei Neumitglieder im fast abgelaufenen Jahr. Auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, war gerne der Einladung zur Versammlung gefolgt. Er dankte Brügel für seine zeitintensive Arbeit im Museum. Um die Exponate besser zu präsentieren und das Museum näher an die Menschen zu bringen, wird in entfernter Zukunft das komplette Museum im ehemaligen WEKA Gebäude zu finden sein. Brügel blickte in seiner Rede auf die ver-



Das Foto zeigt von links: Ehrenmitglied Dr. Konrad Tyrakowski, 1. Bürgermeister Frank Stumpf, 1. Vorsitzender Wolfgang Brügel, 2. Vorsitzender Ralf Büntig, Schriftführer Werner Hick und Schatzmeisterin Rita Lang.

gangenen beiden Jahre zurück. Neben zahlreichen Sonderausstellungen konnte man auch den ein oder anderen Fernsehsender im Museum begrüßen. Hier lag das Interesse vor allem an dem Fluchtballon und der Geschichte dahinter. Derzeit sind sieben Dauerausstellungen im Museum zu sehen. Hier stößt die Ausstellung „Sind wir hier im Westen“ - ein Beitrag aus dem Bereich „Zentrum Ballonflucht 79“ auf großes Interesse. Vereinsintern wurde im Rahmen der Versammlung auch eine Satzungsänderung beschlossen. Die Vereinsbezeichnung lautet dem-

nach ab sofort „Museumsverein Naila e.V. - Förderverein des Stadtmuseums Naila“. Dazu wurde die Wahlperiode des Vorstandes von drei auf zwei Jahre verkürzt. Bei den Neuwahlen der Vorstandschaft wurde Wolfgang Brügel als Vorsitzender im Amt bestätigt. 2. Vorsitzender ist Ralf Büntig, Schatzmeisterin Rita Lang, Schriftführer Werner Hick, Kassenprüfer sind Gerlinde Baderschneider und Hannsjürgen Lommer. Das Museum kann im Moment nur nach Anmeldung besichtigt werden.

Obst- und Gartenbauverein Culmitz:

## Preisträger des Blumenschmuckwettbewerbs



1. Vorsitzender Edgar Fischer, Irmgard Schaller (Gasthof Zur Mühle), 1. Bürgermeister Frank Stumpf, Irene Findeiß (1. Platz), Pfarrer Sigurd Kaiser, Helga Rittweg (3. Platz) und Waltraud Lenz.

Edgar Fischer, der 1. Vorsitzende des Obst- und Gartenbauvereins Culmitz, freute sich darüber, dass wieder einmal viele Preisträger in den Gasthof Zur Mühle gekommen waren. Auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf sowie Pfarrer Dr. Sigurd Kaiser aus Marxgrün waren gerne der Einladung gefolgt. In diesem Jahr wurden von einer Jury aus Marlesreuth und Marxgrün 22 Anwesen und 16 Gärten bewertet. Stumpf dankte dem 1. Vorsitzenden und dem Verein für

die Durchführung des Wettbewerbes. Daneben hob er die Tatsache hervor, dass seit vielen Jahren auch die öffentlichen Anpflanzungen im Dorf vom Verein übernommen werden. Dies ist keine Selbstverständlichkeit und sorgt nach wie vor dafür, dass auch Gäste die Blumenpracht in Culmitz bewundern können.

**Die Preisträger:** 1. Platz: Manfred und Helga Findeiß, 2. Platz: Hannelore Grafen-Walther, 2. Platz: „Zur Mühle“ Familie

Bodenschatz, 3. Platz: Helga und Edmund Rittweg.

**Ausgezeichnet wurden auch:** die Pension Tannenreuth, Arthur Lenz, das Rosenbeet und der Topf an der Brücke, Heinrich Querfurth, Heinrich Behnke, Renate Friedrich, Otmar Rummer, Gunter Schmidt, Elsi Hellpoldt, Jürgen Friedrich, Manfred Franz, Conny Müller, Marianne Wolfrum, Freunek, Hermann Lang, Fam. Böhm, Erna Schmidt, Fam. Schubert.

**NEU**

*Metzgerei Schmidt*

Kronacher Straße 7  
95119 Naila

Lieferung Ihrer Wurst- und Fleischwaren von Mo. - Sa. von 8.00 bis 13.00 Uhr **FREI HAUS**

Wir haben auch frische Brötchen im Sortiment  
**Bestellungen unter Telefon: 09282/7520**

**Speisekarte** (von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

**Über Ihre rechtzeitige Vorbestellung würden wir uns freuen!**

**Montag, den 25. 10. 2021**

Erbseneintopf mit Brötchen 3,95 €

**Dienstag, den 26. 10. 2021**

Schweineschnitzel mit Kartoffelsalat und Salat 6,75 €

**Mittwoch, den 27. 10. 2021**

Gyros mit Reis, Krautsalat und Tzatziki 6,75 €

**Donnerstag, den 28. 10. 2021**

Schweinebraten mit Klößen und Salat 6,75 €

**Freitag, den 29. 10. 2021**

Fisch paniert mit Kartoffelsalat und Salat 6,75 €

**Samstag, den 30. 10. 2021**

Gebackene Göttinger mit Kartoffelgratin und Salat 6,75 €

**Fleischerei-Fachverkäuferin in Vollzeit oder Teilzeit gesucht  
Firmenwagen auch zur privaten Nutzung möglich !!**

<p><b>Angebot am Montag, 25.10.2021</b></p> <p>Wurstaufschnitt 100 g / 1,79 €</p> <p><b>Angebot am Dienstag, 26.10.2021</b></p> <p>Fleischwurst 100 g / 0,99 €</p> <p><b>Angebot am Mittwoch, 27.10.2021</b></p> <p>Fleischkäse 500 g Schale / 4,90 € zum selberbacken</p>	<p><b>Angebot vom 28.10. - 30.10.2021</b></p> <p>Wienerla 100 g / 1,39 €</p> <p>Landsalami 100 g / 1,69 €</p> <p>Lyoner 100 g / 1,29 €</p> <p>Schweinekotelett m.Kn. 100 g / 0,99 €</p> <p>Rinderbrust o.Kn. 100 g / 1,29 €</p>
--	---

www.metzgerei-schmidt.com



# Hauptversammlung mit Neuwahlen beim SV Marlesreuth Verein hat Krise gut überstanden

**Marlesreuth** – Am 3. Oktober hatte der SV Marlesreuth zur diesjährigen verspäteten Jahreshauptversammlung in das Sportheim eingeladen. Hauptthema der Sitzung waren die Neuwahlen der Vorstandschaft. Zunächst aber sprach Vorsitzender Hans-Dieter Hensel in seinem Jahresbericht das Vereinsleben an, das die letzten eineinhalb Jahre stark von der Coronakrise geprägt wurde. So durfte die Hauptversammlung nicht wie üblich am 6. Januar stattfinden. Viele Vorschriften und Einschränkungen führten dazu, dass das Sportheim nicht bewirtschaftet werden konnte, geplante Veranstaltungen mussten abgesagt werden und die sportlichen Aktivitäten ruhten ebenfalls. Dennoch freute er sich darüber, dass in dieser schwierigen Zeit in kleinsten Kreisen Arbeitseinsätze zur Renovierung des Sportheimes und der Instandsetzung des Sportplatzes durchgeführt wurden. Für die Pflege des Sportplatzes dankte er besonders seinen „zwei Günt(h)ern“, nämlich Siegbert Günther und Günter Griesbach, die diesen während der ganzen Zeit in Schuss gehalten haben. So hat der Verein die Krise bisher gut überstanden. In Vertretung des kommissarischen Kassiers Dirk Steinbach verlas er anschließend den Kassenbericht, der zeigte, dass der Verein auf einer soliden Grundlage steht. Kassenprüfer Marco Hader bescheinigte daraufhin eine nachvollziehbare und ordentliche Kassenführung und beantragte die Entlastung der Vorstandschaft, die schließlich einstimmig erteilt wurde. In sportlicher Hinsicht folgten in diesem Jahr keine großen Berichte. Sascha Eberhardt sprach für

die Fußballabteilung. Hier rollt seit dem Sommer wieder der Ball in einer reaktivierten Spielgemeinschaft mit dem TuS Lipperstgrün. Zu verdanken ist dies einer Initiative von Stefan Spörl, der derzeit auch als Trainer der Mannschaft fungiert. Im Tischtennisbereich kam es im März 2020 ebenfalls zu einem Abbruch der Saison 2019/20. Die beiden Herrenmannschaften, so berichtete Abteilungsleiter Sebastian Lowak, belegten zu diesem Zeitpunkt einen Aufstiegsplatz und konnten so in die Bezirksklasse A Hof und die Bezirksklasse C Hof/West aufsteigen. Allerdings wurde die Saison 2020/21 bereits nach wenigen Spieltagen Ende Oktober wieder abgebrochen. In der aktuellen Saison hat der SV Marlesreuth drei Herrenmannschaften zum Spielbetrieb gemeldet. Jugendleiter Gerd Umlauf meinte, dass das coronabedingte Saisonende zu einem äußerst ungünstigen Zeitpunkt kam, da der Ersten Mannschaft nur noch ein Sieg fehlte, um den Aufstieg klar zu machen, und der Zweiten, um nicht abzusteigen. Glücklicherweise führten die guten Bilanzen, die bis zum Abbruch erspielt wurden dazu, dass die Erste Mannschaft trotzdem aufsteigen durfte. Damit spielt zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte eine Tischtennisjugendmannschaft in der Bezirksliga. Auch die Zweite Mannschaft hatte Glück und blieb in der bisherigen Liga. Nächster Punkt auf der Tagesordnung war die Ehrung langjähriger Mitglieder. Für 25-jährige Mitgliedschaft sollten Herbert Schnabel, Harald Weber, Gerd Hohenberger, Tino Merklein, Gunther Häßler, Alexander Porst

und Michael Schloth ausgezeichnet werden. Leider waren von den eingeladenen Ehrengästen nur Gunther Häßler und Gerd Hohenberger anwesend. Danach folgte der wichtigste Punkt des Tages - die Neuwahlen. Als Wahlausschuss fungierten Lena Hensel und Peter Schletter, die das Ganze zügig durchführten. Erster Vorsitzender bleibt weiterhin Hans-Dieter Hensel, den Posten des Zweiten Vorsitzenden übernimmt Christian Schletter, Hauptkassier wurde Stephan Lang und den Part des Schriftführers hat weiterhin Helga Hohenberger inne. Für den Ausschuss stellten sich Uwe Heller, Gerd Hohenberger, Dr. Helmut Voit, Helmut Degelmann, Sascha Eberhardt und Sebastian Lowak zur Verfügung. Als Kassenprüfer fungieren in Zukunft Marco Hader und Udo Hohenberger. Platzkassiere bleiben Werner Merklein, Siegbert Günther und Günter Griesbach. Siegbert Günther und Günter Griesbach kümmern sich weiterhin um die Pflege der Sportanlage. Für die Tischtennisabteilung ist Sebastian Lowak als Abteilungsleiter zuständig. Für die Fußballabteilung übernehmen dies Sascha Eberhardt und Christian Hahn. Der alte und neue Vorsitzende Hans-Dieter Hensel sprach zum Ende der Versammlung kurz noch einige Pläne und Neuerungen im Verein an, die allerdings erst bei der Jahreshauptversammlung 2022 am 6. Januar nächsten Jahres zur Diskussion und Abstimmung kommen sollen.



## 150 Jahre Stadtkirche Naila

**Reformationstag, 31. Oktober**  
10 Uhr: Festgottesdienst (3G-Regelung) mit Regionalbischöfin Dr. Dorothea Greiner anschließend Herzhaftes im Kirchenkaffee  
13 Uhr: Musikalische Andacht mit lokalen Chören und Band (3G-Regelung) mit Preisverleihung Malwettbewerb anschließend Kaffee und Kuchen



## Großer Malwettbewerb zum Jubiläum „150 Jahre Stadtkirche Naila“

mit Ausstellung und Preisvergabe am **31. Oktober 2021**

Prämiert werden drei selbstgemalte Bilder von Stadt und Kirche, Teilen der Kirche oder etwas, das mit unsrer Kirche zu tun hat, Format DIN A3, hochkant oder quer. Kinder geben bitte ihr Alter mit an. Die Kunstwerke werden im Rahmen unsrer Festveranstaltung in einer großen Bildergalerie ausgestellt. Einsendungen bitte ans Pfarramt Naila bis zum 25. Oktober 2021.



## CVJM Naila Leithenweg: Jungschar jetzt immer am Montag

Die Jungschar des CVJM Naila startet ab sofort wieder mit seiner Jungschar. Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren treffen sich immer montags von 17 bis 19 Uhr im CVJM Haus in Naila. Dort erleben die Kinder gemeinsames spielen, basteln, toben, gestalten, malen, backen und vieles mehr. Also einfach mal vorbeikommen.



Ansprechpartner für Infos: Conny Rott, Tel. 0151/50280991

## Rassekaninchenschau

Am Wochenende **23. und 24. Oktober** findet in der ehemaligen Schulturnhalle im Nailaer Ortsteil Culmitz eine Rassekaninchenschau mit 200 Tieren statt. Es handelt sich um eine Gemeinschaftsschau des Kalifornier-, Siamesen-, Marder und Russenclubs Naila/Culmitz, Schecken-Club Sektion Oberfranken, Englische Schecken Bayern, Rex Club Sektion Oberfranken und Neuseeländer Club Sektion Oberfranken. Die Ausstellung ist samstags von 9 bis 16 Uhr und sonntags von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Offizielle Schaueröffnung am Samstag um 10.30 Uhr. Es gelten die 3G-Regeln und somit Kontrolle am Einlass.

## Jahreshauptversammlung der Unterstützungskasse Marlesreuth

Am **Samstag, 7. November**, findet um 14.30 Uhr die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Unterstützungskasse Marlesreuth im Sportheim des SV Marlesreuth statt.

## Frankenwaldverein OG Naila Nachmittagswanderung Vogela - Sandplätzla



Am **Sonntag, den 24. Oktober**, lädt die OG Naila des Frankenwaldvereins, zu einer Wanderung ein. Treffpunkt ist um 12.30 Uhr am Zentralparkplatz Naila zur Fahrt zum Parkplatz „Vogela“. Streckenverlauf: Von Parkplatz wandern wir in Richtung Schneidberg weiter nach Hertwegsgrün und in Richtung Geroldsreuth und zurück zum Ausgangspunkt. Wanderstrecke ist ca. 8 km, Die Wanderung leicht bis mittelschwer, Wanderausrüstung wie festes Schuhwerk sind erforderlich und Wanderstöcke werden empfohlen. Die entsprechenden öffentlichen Vorgaben zur Corona-Krise sind unbedingt einzuhalten. (Mund-Nasen-Schutz mitnehmen)  
Der Frankenwaldverein freut sich auf viele teilnehmende Mitglieder, willkommen sind auch alle anderen Wanderlustigen  
**Achtung:** Wanderung findet nur bei trockenem Wetter statt



## Katholischer Kindergarten Regenbogen

# Elternabend mit Elternbeiratswahl

Vor kurzem lud Dekan Andreas Seliger zum Elternabend in den Pfarrsaal unter der Kirche ein. Da auf Grund der Corona-Pandemie im vergangenen Kindergartenjahr keine Elternabende und kaum Elterngespräche stattfinden konnten, gab es einige Fragen und Unstimmigkeiten unter den Eltern. Der Dekan

erläuterte deshalb gemeinsam mit dem Kindergartenpersonal ausführlich aktuelle Themen zum Kindergartenalltag, durchgeführte Umbaumaßnahmen, und vieles mehr. Im Anschluss beantwortete er noch Fragen der Eltern.

Ein Martinsumzug kann auch dieses Jahr leider nicht wie

gewohnt stattfinden, da die Einhaltung der coronabedingten Hygienemaßnahmen nicht möglich ist.

Weiterhin wurde das Ergebnis der Elternbeiratswahl bekannt gegeben. Um allen Eltern die Möglichkeit zum Wählen zu geben, fand die Wahl diesmal im Vorfeld als Briefwahl statt.



Das Foto zeigt von links: Michael Knebel, Svetlana Krioukova, Anna Hummel, Manuela Franz, Dekan Andreas Seliger, Noreen Lang, Dominik Dehler, Thomas Stülpner, Tino Kießling. Auf dem Bild fehlen Sabrina Hofmann und Volker Gründel.

## Kommunion in Naila

Mit einem Festgottesdienst in der katholischen Kirche „Verklärung Christi“ in Naila feierten zwei Mädchen und neun Buben ihre Erstkommunion. Den Gottesdienst feierte Dekan Andreas Seliger mit den Kommunionkindern, Familienangehörigen und weiteren Gottesdienstbesuchern, darunter auch 1. Bürgermeister der Stadt Naila Frank Stumpf und der Stadt Selbitz Stefan Busch. Die Kommunionkinder formierten sich vor dem Gotteshaus und zogen mit dem Geistlichen und Ministranten sowie den Bürgermeistern ins Gotteshaus ein.



Unser Bild zeigt die Kommunionkinder Lukas Lipnik und Alisa Unrein (beide Selbitz), Maximilian Auer, Ivo Thrien, Janek Dworak und Daniel Urban (alle Naila), Luke Krainski und Leonie Klett (beide Issigau), Paul Schönwälder und Nick Erben (beide Geroldgrün) und Simon Marek (Schauenstein) gemeinsam mit Dekan Andreas Seliger, den Ministranten und dem 1. Bürgermeistern Frank Stumpf und ersten Bürgermeister Stefan Busch.

## Neue Bücher in der evangelischen Jugend- und Gemeindebücherei

In der evangelischen Jugend- und Gemeindebücherei Naila, Kirchengasse 2, liegt wieder viel neuer Lesestoff bereit:

### Bibliografien:

„Die Inselfastung“. Mein Leben mitten

in der Nordsee. Von Pamela Hansen; „Frau Doktor, wo ich Sie gerade treffe“. Warum ich mit Leib und Seele Landärztin bin. Von Ulrike Koock;

**Bilderbücher:** „Pelle der kleine Pinguin“. Das kleine Pinguinbaby muss sich behaupten. Von Jana Frey; „Jan und Julia haben Geburtstag“. Jan und Julia wollen zum Geburtstag ein Fest feiern... Von Margret Rettich;

„Jeder Vogel hat sein Nest“. Jeder braucht einen Platz wo es ihm gefällt... Von Henrike Wilson; „Was ist was – entdecke die Bienen“. Erstes Wissen über Bienen; Die Bücherei ist dienstags und donnerstags von 15 bis 18 geöffnet. Der Entleih ist kostenfrei.

„Was macht dich stark?“. Fußballstars und ihr Erfolgsgeheimnis. Von David Kadel; „Was tun bei Milchunverträglichkeit“. 80 Genießerrezepte ohne Laktose und Kuhmilchweiß. Von Johanna Sederl; „Gicht Kochbuch“. 150 köstliche Rezepte; „Bin ich schon alt oder wird das wieder“. Älterwerden für Ungeübte. Von Josef Aldenhoff; „Wir können nicht allen helfen“. Ein Grüner über Integration und die Grenzen der Belastbarkeit. Von Boris Palmer;

## Erntedank im Kindergarten Marlesreuth



Im Rahmen des Erntedankfestes besuchten die Kinder des Marlesreuther Kindergartens mit ihren Erzieherinnen die Marlesreuther Kirche. So konnten sie den liebevoll dekorierten Altar und die reichlichen (unter anderem auch von ihnen selbst mitgebrachten Gaben) bestaunen. Pfarrer Dominik Rittweg ließ es sich natürlich nicht nehmen, dabei zu sein, mit zu singen und mit zu beten. Außerdem sprach er natürlich mit den Kindern über die Bedeutung des Erntedankfestes und rundete damit den „Kurzausflug“ des Kindergartens ab.





Dienstag, 2. November 15-19 Uhr  
am Marktplatz  
Schwarzenbach a.Wald  
Mini-Markt



Am Kirchweihmontag, 25. Oktober 2021  
ist das Rathaus geschlossen

Eintragungen für das Volksbegehren sind in der Zeit von 8 Uhr bis 12 Uhr  
und von 13 Uhr bis 17 Uhr dennoch möglich.

Bitte dazu am Haupteingang bei Stadtkasse klingeln.

Die Stadt Schwarzenbach a.Wald  
gratuliert ihren Jubilaren:

Herrn Helmut Meister, Finkenweg 8  
zum 85. Geburtstag (22.10.)

Frau Mellannie Weiß, Meierhof, Dorfstraße 20  
zum 94. Geburtstag (26.10.)

Frau und Herrn Keziban und Süleyman Onuk, Hans-Richter-Str. 27  
zur Eisernen Hochzeit (26.10.)

### Enorme Investition

Die neue Wasserleitung zwischen Döbra, Thron und Pillmersreuth wurde eingepflügt. Auf zwei Kilometer investiert die Stadt dafür 900.000 Euro. Dadurch erhöht sich auch die Versorgungssicherheit für Rodeck, Schönwald und die Bai-ergrüner Gruppe.



Die Stadt Schwarzenbach a.Wald  
sucht zur Verstärkung für den Bauhof eine(n)

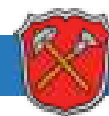


**Kommunalarbeiter/in  
für den Winterdienst (m/w/d)**

zum frühestmöglichen Zeitpunkt befristet bis 31. März 2022.

Bewerbungen bis spätestens 12. November 2021  
an die Stadt Schwarzenbach a.Wald, Frankenwaldstr. 16,  
95131 Schwarzenbach a.Wald  
oder per E-Mail: [hauptverwaltung@schwarzenbach-wald.de](mailto:hauptverwaltung@schwarzenbach-wald.de)

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.schwarzenbach-wald.de](http://www.schwarzenbach-wald.de)  
oder unter Telefon 09289/50-24, Herr Schnappauf.



## Bauleitplanung der Stadt Schwarzenbach a.Wald: Erste Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes „Ziegelhütte“

Der Stadtrat der Stadt Schwarzenbach a.Wald beschloss in seiner Sitzung vom 29. Juli 2021 die Erste Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes für das Gebiet „Ziegelhütte“ in der Fassung vom 29. Juli 2021 gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) als Satzung.

Dies wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der Bebauungsplan mit Begründung kann im Rathaus der Stadt Schwarzenbach a.Wald, Bauverwaltung, Frankenwaldstraße 16, während der allgemeinen Dienststunden von jedermann eingesehen werden. Auf Verlangen wird über den Inhalt Auskunft gegeben.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes in Kraft.

Auf Folgendes wird hingewiesen:

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nrn. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens-

und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften begründen soll, ist darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Sätze 1 und 2 BauGB über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche nach den §§ 39 bis 43 BauGB und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

Schwarzenbach a.Wald, den 18. Oktober 2021

Stadt Schwarzenbach a.Wald

Reiner Feulner

Erster Bürgermeister

## Aus dem Rathaus der Stadt Schwarzenbach a.Wald



## Bauausschusssitzung vom 14.10.2021

•Gerhard Hölzl; Balkonanbau auf bestehender Garage auf FlNr. 584/2 Gmkg. Schwarzenbach a.Wald

Der Bauherr plant in der Thiemitztalstraße über der bestehenden Garage an der Westseite des Wohngebäudes einen Balkon in Stahlkonstruktion. Dem baugenehmigungspflichtigen Vorhaben im unbeplanten Innenbereich wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt

•Hans-Jürgen Jedlitschka; Errichtung eines Carports auf FlNr. 107 Gmkg. Straßdorf

Der Antragsteller plant die Errich-

tung eines Carports für zwei Fahrzeugstellplätze in Straßdorf im Buchenweg. Aufgrund der Größe sowie der baulichen Verbindung zum Wohnhaus besteht Genehmigungspflicht. Dem baugenehmigungspflichtigen Vorhaben wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt und den erforderlichen Befreiungen vom Bebauungsplan zugestimmt.

•Stadt Schwarzenbach a.Wald; Neubau einer Kindertagesstätte auf FlNrn. 372/1 und 372 Gmkg. Schwarzenbach a.Wald

Wie vom Stadtrat am 30.07. beschlossen, wurde nun der Bau-

antrag für den eingeschossigen, mehrgliedrigen Baukörper für drei Krippengruppen sowie zwei Kindergartengruppen auf dem ehemaligen Witt-Gelände erstellt. Das Vorhaben liegt bauplanungsrechtlich im unbeplanten Innenbereich. Der Flächennutzungsplan sieht aufgrund der früheren Nutzung eingeschränktes Gewerbegebiet vor. Nach der Baunutzungsverordnung ist das Bauvorhaben als Ausnahme zulässig. Nach Kenntnisnahme durch den Stadtrat wird der Bauantrag an das Landratsamt vorgelegt.

## Kindertagesstätte Arche Noah

# Neue Schilder für den Nasch- und Begegnungsgarten

Aus den Tiefen des Schieferbergwerkes Lotharheil in den Nasch- und Begegnungsgarten der Evangelischen Kindertagesstätte Arche Noah. Vor einigen Monaten erstrahlte der Vorgarten unserer Kindertagesstätte im neuen Glanz. Es entstand der Nasch- und Begegnungsgarten für unsere Familien.

Neben duftenden Kräutern fanden unterschiedlichste Sträucher und Pflänzchen ihren Platz. Damit diese beim Namen benannt werden können fehlte noch eine passende Beschilderung. Robust und wetterfest sollte diese sein, aber auch aus einem natürlichen Material.

Was läge da näher als Schieferplatten zu nutzen? Ein Glück,



dass direkt in unserer Region das Schieferbergwerk Lotharheil liegt. Als das Bergwerk von unserem Wunsch erfuhrt unterstützen sie uns mit einer großzügigen Spende an Schieferplatten.

Dadurch war es uns möglich in unserem Vorgarten eine Beschilderung mit Schiefer aus dem Frankenwald zu verwirklichen. Das Kita-Team bedankte sich herzlich!

## VHS-Kurse in Schwarzenbach a.Wald

### Dehnen ist das A + O

23. September 2021, 1 x Donnerstag von 19-20 Uhr.

Leiterin: Anni Goßler; Gebühr 4 €

Mit Dehnübungen vorbeugen, bevor die Schmerzen kommen. Hier gibt es Übungen zur Stabilisierung der Bandscheiben, Stärkung der Wirbelsäule oder der Schulter.

Mitbringen: Matte, bequeme Kleidung.



### Das Künstliche Kniegelenk – Brauche ich das schon?

Media-Vortrag: 26. Oktober 2021 um 19 Uhr. Referent Dr. med. Wolfgang Zechel Gebühr frei

Mit zunehmendem Alter steigt die Rate an degenerativen Gelenkerkrankungen. Immer häufiger werden deshalb verschlissene Gelenke zum Beispiel am Knie oder an der Hüfte durch Endoprothesen ersetzt. Daneben gibt es eine Vielzahl anderer Behandlungsmethoden an den Gelenken. In seinem Vortrag „Das künstliche Kniegelenk - brauche ich das schon?“ erklärt Herr Dr. Zechel Betroffenen und Interessierten die verschiedenen Behandlungsmöglichkeiten bei der Kniegelenksarthrose und beantwortet Fragen zu diesem Thema. Zudem wird Herr Dr. Zechel den Operationsablauf und die Nachbehandlung erläutern, sollte eine Knie-Endoprothese nötig sein.

Kurse und Vorträge sind im Philipp-Wolfrum-Haus, Marktplatz 17, Schwarzenbach a.Wald. Anmeldung bei Christine Rittweg Tel. 09289-5043 oder vhs@schwarzenbach-wald.de



Verlängerte Öffnungszeiten in den Wintermonaten  
am Sonntag im Hallenbad

7. November 2021 - 27. März 2022

Wasserfreuden von morgens 8 Uhr bis abends 17 Uhr

1. November (Allerheiligen): von 9-12 Uhr geöffnet

Informationen:  
Hallenbad - Schulstraße - 99131 Schwarzenbach a.Wald - 09289/7102 u. 09289/504 (Rathaus)  
www.schwarzenbach-wald.de



# Bürgerversammlung 2021

Bürgermeister Reiner Feulner gab im Philipp-Wolfrum-Haus vor 40 Besuchern mit einer Power-Point-Präsentation im Teil 1 zunächst einen Überblick über die statistischen Zahlen u.a. zum Thema Einwohnerentwick-

lung, Altersstruktur, Geburten, Sterbefälle, Zu- und Wegzüge. Dazu eine Auflistung vom Finanzwesen der Stadt Schwarzenbach a.Wald unter anderem mit Einnahmen, Ausgaben, Pro-Kopf-Verschuldung und Gebüh-

ren im Bereich Wasserversorgung. Der Bürgermeister ging auch auf das Hallenbad, die Grund- und Mittelschule, Kindergärten, Spielplätze, Grünanlagen, Friedhof und den Skilift ein.

## Nach den Ausführungen von Bürgermeister Feulner gab es folgende Fragen:

Nach den Ausführungen von Bürgermeister Feulner gab es folgende Fragen:

Wolfgang Oelkers fragte nach, warum die Straßenbeleuchtung wieder verlängert wurde.

•Bürgermeister Reiner Feulner erwähnt, dass aus Kostengründen die Beleuchtungszeit in der Vergangenheit reduziert wurde und nach der Umstellung auf sparsame LED-Leuchtmittel diese wieder in den früheren Zeitplan versetzt wurde.

Alexander Bischoff wollte wissen, warum es die Weihnachtsbeleuchtung gibt, wenn die Einzelhändler immer weniger werden und ob es genaue Kosten für die Weihnachtsbeleuchtung gibt.

•Dazu Bürgermeister Reiner Feulner: Die Weihnachtsbeleuchtung ist für alle da und nicht nur wegen den Einzelhändlern. Genaue Kosten für diese Beleuchtung kann er spontan nicht nennen, erheblich sind die Kosten für die Montage und Demontage. Bischoff dankte dem Stadtoberhaupt für die Präsentation und bemerkt, dass er für Sicherheit stehe und es deshalb einen Zebrastreifen für Schüler an der Hauptstraße geben solle. Außerdem müssten mehr Radwege gebaut werden und ob es Pläne dazu gebe. Zum Thema Photovoltaik wäre es doch angebrachter anstatt freie Flächen Dächer u.a. von städtischen Gebäuden herzunehmen.

•Bürgermeister Reiner Feulner erklärte, dass die Hauptstraße

eine Staatsstraße ist und die Entscheidung deshalb nicht bei der Stadt liegt. Außerdem sei ihm nicht bekannt, dass es in den letzten 20 Jahren keinen Schülerunfall gegeben habe. Allerdings soll beim Ausbau des Postplatzes die Sicherheit durch eine zentrale Bushaltestelle (auf nur einer Seite) erhöht werden.

•Zum Radwegebau gab Feulner an, dass dies innerorts wegen Platzmangel nicht funktioniere. Von Schwarzenbach a.Wald nach Naila und ab Überkehr sind zwei schöne Radwege vorhanden. Der Stadtrat hat sich im Juni 2021 in einer öffentlichen Sitzung mit dem Bau von Radwegen befasst. Straßenbegleitend soll ein Radweg von Döbra nach Schwarzenbach a.Wald errichtet werden.

•Bei der Nachrüstung von Solaranlagen an alten Gebäuden müssen die aktuellen Statikanforderungen erfüllt werden, was oft nicht möglich ist, erklärte Bürgermeister Reiner Feulner. Die Stadt beschäftigt sich dennoch mit dem Thema und wird in solchen Belangen von der Energieagentur Nordbayern dank Teilnahme an einem Kommunalen Netzwerk gut beraten.

Dieter Frank, Gottsmannsgrün 18A, ist beeindruckt, was die Stadt so alles auf den Weg gebracht hat.

•Dafür ist auch der Stadtrat zuständig, betonte der Bürgermeister. Hier gibt es ein gutes Miteinander und keine Unstimmigkeiten. Bürgermeister Reiner Feulner erwähnt noch, dass eine offene Jugendarbeit kommen wird. Die Zusammenarbeit mit Vereinen soll erfolgen und ein Jugendtreff wird sich sicherlich etablieren.

Er dankt den anwesenden Bürgern für die Aufmerksamkeit.



Weitere Themen waren die Bestanderhaltung der Straßen mit Unterhalt, Beleuchtung, Reinigung und Schneeräumung. Im Teil 2 der Präsentation werden die zahlreichen Baumaßnahmen unter anderem mit Rückbau Wittfabrik und Neubau von 12 Mietwohnungen in der Hans-Richter-

Straße vorgestellt. Viele sind schon abgeschlossen oder im Gange. Auch auf die touristischen Möglichkeiten wie Trekkingplatz oder Langlauf weist Feulner hin. Der Bereich Freizeit wird in vielen Belangen von der Stadt unterstützt, genau wie die Feuerweh-

ren. Hier hat die FF Gottsmannsgrün-Schönbrunn ein TSF-Logistik sowie einen Hallenan- und -ausbau bekommen. Für die FF Löhmar wird eine FF-Hütte als Unterrichtsraum gebaut und bei der Stützpunktwehr wurde das Dach und die Außenfassade erneuert.



Breitbandverkabelung, digitale Ausstattung der Schule, Ferienprogramm, Spielplatzgeräte, Mini-Wiesenfest, Personal, Wasserleitungsbau Döbra, Neubau Kindertagesstätte, Neubaugebiet Ziegelhütte oder Dorfgemeinschaftshaus Meierhof sind nur ein Bruchteil der vielen städtischen Maßnahmen.



## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Reiner Feulner, 1. Bürgermeister der Stadt Schwarzenbach a.Wald;  
**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier, Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth  
**Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Druckzentrum Hof;  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
**Titelfoto:** Kirchweih in Straßdorf



## Luftballons auf Reisen

In diesem Jahr gab es für die Schüler ein Mini-Wiesenfest. Dabei durfte auch jeder einen Luftballon mit seinem Namenskärtchen steigen lassen. Der Wind trug die bunten Ballons in Richtung Thüringen. Für drei Schüler, deren Luftballon am weitesten geflogen ist, gab es ein Geschenk von Bürgermeister Reiner Feulner. Der hatte auch die Liste der geflogenen Kilometer dabei. Lucas Kemnitzer aus der dritten Klasse erhielt eine Rückantwort aus Gera (Collis). Das waren 92,8 Kilometer Flugweite. Hannes Beyer und Ayleen Fechtner nahmen den Preis für ihre Geschwister Louisa und Kiara entgegen, die mittlerweile eine weiterführende Schule besuchen. Louisas Ballon flog 88,5 Kilometer weit nach Gera in die R.-Scheffel-Straße. Nach 58,3 Kilometern landete der Ballon von Kiara und zwar in Pausa. Das Bild zeigt von links: Lucas Kemnitzer, Ayleen Fechtner, Hannes Beyer und Bürgermeister Reiner Feulner

Grundschule Schwarzenbach a.Wald

## Neuer Elternbeirat



In der Grundschule Schwarzenbach a.Wald wurde der neue Elternbeirat gewählt und dieser setzt sich wie folgt zusammen: Erste Vorsitzende Mirjam Bice, Zweite Vorsitzende Verena Friedrich, Erste Schriftführerin Ariane Munzert, Zweite Schriftführerin Christina Losert, Erste Kassiererin Angelika Mergner, Zweite Kassiererin Simone Hohenberger, Beisitzer Daniela Kemnitzer und Andreas Reuther (fehlt auf dem Bild)

## Fußball in Schwarzenbach a.Wald

### FC Döbraberg

#### A-Junioren

22.10.21 um 18:30 Uhr

SG TUS Schauenstein/FC Döbraberg gg.

FSV Bayreuth

#### FC Döbraberg

Samstag 23.10.2021 in Schwarzenbach

13.00 Uhr FC Döbraberg 2 gg. FSV Naila 2

15.00 Uhr FC Döbraberg gg. FSV Naila

#### E-Junioren

23.10.21 um 11.00 Uhr

SG FCR Geroldgrün/FC Döbraberg gg. TSV Köditz 2

#### F-Junioren

23.10.21 um 10.00 Uhr

SV Froschbachtal gg. SG FCR Geroldgrün/FC Döbraberg

### SpVgg Döbra

Freitag, 22.10. um 17.30 Uhr

D-Junioren (SG) bei JFG Frankenwald 2 in Oberweißbach

um 18.30 Uhr:

A-Junioren (SG) gegen FSV Bayreuth in Schauenstein

Sonntag, 24.10. um 10.30 Uhr:

B-Junioren (SG) gegen FSV Unterkotzau in Selbitz

um 10.30 Uhr: Herrenmannschaft bei FSV Unterkotzau 2

### SV Meierhof Sorg

#### Spielfrei

Freitag - Montag Kärwa im Sportheim

mit verschiedenen Kärwagerichten

### Kärwa am Sonntag im Sportheim in Straßdorf

Sa., 23.10.2021

Kärwa im Sportheim Schwarzenbach

So., 24.10.2021

Kärwa im Sportheim Straßdorf

Kärwa-Umzug,

Mo., 25.10.2021 ab 9.30 Uhr Sportheim Straßdorf

## Wandern mit dem FWV Döbra

Der Frankenwaldverein der Ortsgruppe Döbra lädt alle Wanderfreunde zur nächsten Wanderung ins Höllental auf den Röhrensteig herzlich ein. Im Anschluss kehren die Teilnehmer in den Friedrich-Wilhelm-Stollen ein. Bitte Impfnachweis und Maske nicht vergessen, da andernfalls kein Zutritt zur Gaststätte möglich ist.

**Treffpunkt: 24. Oktober, Parkplatz Synderhauf 13 Uhr.**



## ACHTUNG !!!

### Bürgerinfo-Broschüre Schwarzenbach a.Wald

Diese wurde im Jahr 2020 erstellt und wird erst 2026 wieder neu aufgelegt.

**Firmen haben keinen Auftrag erhalten -  
Rechnungen sind somit hinfällig!**



## Reisegruppe Edelweiss Gemeinreuth: Vorankündigung

7-Tagereise nach Kroatien, obere Adria Kvarner Bucht vom **30. August 2022 - 05. September 2022**  
Nähere Information und Auskunft bei Heinz Löhner, Gemeinreuth 09289/96227 oder 0176/83101571.

## Geflügelzuchtverein Schwarzenbach a.Wald

Monatsversammlung am **Freitag, 05.11.2021** um 19 Uhr in der Gaststätte Waldlust in Gemeinreuth mit der Bitte um Anwesenheit der Aussteller.

## Frauen Treff Mittendrin der Kirchengemeinde Bernstein a.Wald

Wein und Bibel – eng verbunden – der Rebensaft und die Lebensworte. Gleichzeitig wird die Wirkung des Weines als Medizin und Genussmittel gewürdigt. Die Welt der Bibel und die Welt des Weines sind so bunt wie das wirkliche Leben. Der Frauentreff Mittendrin will beide, Wein und Bibel, zusammenbringen. Familie Tennert von „Vernatsch mich“ und Pfarrer Schübel helfen dabei. Aus diesem Grund sind Frauen jeden Alters am **Dienstag, 26. Oktober**, um 19.00 Uhr zu einem Genussabend für Körper und Seele ins Gemeindehaus in Bernstein eingeladen.



50 Jahre nach der Konfirmation trafen sich drei Frauen und fünf Männer um am Festgottesdienst zu ihrer Goldenen Konfirmation teilzunehmen. Pfarrer Reinhard Schübel hielt die Predigt aus dem Römerbrief 12 und wies darauf hin, das Leben mit Gott zu verbringen. Musikalisch wurde der Gottesdienst vom Kirchen- und Posaunenchor untermalt. Am Tag vorher gab es für die Jubilare einen Beichtgottesdienst. Das Bild zeigt von links: Rudi Kremser, Ingrid Wolfrum, Günter Gebelein, Waltraud Steiner, Roland Schmidt, Helmut Menger, Herbert Schübel, Ute Fiedler und Pfarrer Reinhard Schübel

## Goldene Konfirmation in Bernstein a.Wald



## Apfelernte und Apfelsaft



Die Äpfel, erst kürzlich von Mitgliedern des Obst- und Gartenbauvereins Schwarzenbach a.Wald geerntet, wurden in Wurlitz gewaschen, gepresst und der Saft pasteurisiert. Viele Äpfel hängen noch an den Bäumen in der Streuobstwiese. Insgesamt wurden 115 Behälter zu je 5 Liter gepresst. Die Nachfrage war gut und der Apfelsaft schnell verkauft.



## Vorbereitungen für den Winterbetrieb



In Schwarzenbach a.Wald wurde der Skift an der Bergwiese durch städtische Mitarbeiter vom Bauhof auf die Wintersaison vorbereitet. Auch wenn noch oft die herbstliche Sonne scheint - wir hoffen auf eine gute Skisaison







# Besuch der Partnerstädte

Seit vielen Jahren gibt es eine zwanglose Partnerschaft zwischen Schwarzenbach a.Wald und Elsterberg. Gegenseitig wurden immer wieder Feste besucht. Nun wurde der Elsterberger Bürgermeister Sandro Bauroth vom Schwarzenbacher Bürgermeister Reiner Feulner eingeladen, um die Stadt mal etwas genauer unter die Lupe zu nehmen. Im Citymobil fuhr Bürgermeister Feulner mit seinem Stellvertreter Matthias Wenzel sowie Bürgermeister Bauroth und seiner Assistentin Angela Görner wichtige

Stationen im Stadtgebiet an. Die Kulturstätte, das Philipp-Wolfrum-Haus wurde begutachtet, genau wie der städtische Bauhof. Bauroth war bei der Feuerwehr von der technischen Ausrüstung und den effektiven Fahrzeugen beeindruckt. Kommandant Tobias Friedrich erklärte den Gästen u.a. die Alarmierung. Bei der Führung in Schule, Hallenbad und Turnhalle war auch Hausmeister Patrick Rothballe dabei. Offizier Dirk Lippold informierte in der Radarstation der Bundeswehr über die Aufgaben, sogar

die Plattform der Radarkugel war zugänglich, allerdings ließ etwas Nebel nicht den gewünschten Fernblick zu. Den Abschluss bildete ein Besuch bei der REHAU AG. Werkleiter Dietmar Ritter zeigte Produkte und den Ablauf der Arbeiten bei der Weltfirma. Vier Wochen später besuchten Feulner und Wenzel die Stadt in Sachsen. Dort konnten neue Eindrücke im wirtschaftlichen und kommunalen Bereich gewonnen werden. Frei gewordene Räume in der großen Schule wurden vor Jahren an eine Privatschule ver-

mietet, die nun dort eine Oberschule und neu ein Gymnasium anbietet. Die dortige Rektorin erwähnte, wie die Kooperation zustande kam. In Elsterberg gibt es ein Waldbad, idyllisch gelegen. Allerdings müssen die Wassertemperaturen durch die Sonne aufgeheizt werden. An der höchsten Stelle der Stadt befindet sich eine Burgruine. Diese wird seit vielen Monaten saniert und soll im nächsten Jahr fertig werden, damit Festspiele dort aufgeführt werden können. Sehr interessant war eine Betriebsfüh-

rung durch eine Eisengießerei. Der Inhaber selbst erklärte die Arbeitsgänge in den verschiedenen Abteilungen. Den Abschluss bildete die Besichtigung der Feuerwehr. Das Gebäude ist in unmittelbarer Nähe zum Rathaus in der Stadtmitte. Hier drückt den Elsterbergern etwas der Schuh, da die Fahrzeuge mittlerweile in die Jahre gekommen sind. Beide Bürgermeister waren sich einig, dass ein weiterer Austausch auch auf anderer Ebene in naher Zukunft stattfinden soll.

## Besuch der Partnerstädte Schwarzenbach a.Wald - Elsterberg





**Ansprechpartner/innen und Öffnungszeiten der Verwaltung**

Mo.	08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Di.	08.00 – 12.00 Uhr
Mi.	08.00 – 12.00 Uhr
Do.	08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.30 Uhr
Fr.	08.00 – 12.00 Uhr

**Telefon-Vermittlung:** (09288)–7 40, **Telefax:** (09288)–74 43  
**E-Mail:** rathaus@badsteben.de, **Homepage:** www.markt-badsteben.de  
 Erster Bürgermeister Bert Horn ist über das Vorzimmer (74 22) erreichbar.

**Unsere Mitarbeiter erreichen Sie wie folgt:**

**Anschrift:** Markt Bad Steben, Hauptstr. 2, 95138 Bad Steben (**Rathaus**)

**Geschäftsleitung, Marktgemeinderat**

**Christina Grünert** Zi. 9 geschaeftsleitung@badsteben.de Tel. 74 21

**Vorzimmer Bürgermeister/Amtsblatt „Wir im Frankenwald“**

**Ina Tübel** Zi. 8 ina.tuebel@badsteben.de Tel. 74 22

**Sozialamt**

**Franziska Ahrens** Zi. 1b franziska.ahrens@badsteben.de Tel. 74 38

**Einwohner-/ Standesamt, Gewerbeamt**

**Birgit Gebelein** Zi. 1a standesamt@badsteben.de Tel. 74 37

**Einwohneramt, Fundsachen**

**Sylvia Wiesel (Mo.-Mi.)** Zi. 1 sylvia.wiesel@badsteben.de Tel. 74 41

**Kämmerei – Allgemeine Finanzen**

**Karlheinz Horn** Zi. 4 kaemmerei@badsteben.de Tel. 74 30

**Kämmerei – Allgemeine Finanzen**

**Fabienne Thüroff** Zi. 5 fabienne.thueroff@badsteben.de Tel. 74 44

**Kämmerei – Steuerstelle**

**Birgit Hübner** Zi. 2 birgit.huebner@badsteben.de Tel. 74 34

**Kasse**

**Moritz Wunner** Zi. 3 moritz.wunner@badsteben.de Tel. 74 31

**Personalwesen, IT**

**Max Wirth** Zi. 2 max.wirth@badsteben.de Tel. 74 32

**Anordnungs- und Beitragswesen, Beschaffungen**

**Johannes Borutta** Zi. 2 johannes.borutta@badsteben.de Tel. 74 33

**Anschrift:** Markt Bad Steben, Hauptstr. 4, 95138 Bad Steben (**Haus Cäcilie**)

**(Bau-)Ordnungsamt**

**Helmut Spörl** Zi. 3 ordnungsamt@badsteben.de Tel. 74 35

**Technisches Bauamt**

**Heiko Josiger** Zi. 1 bauverwaltung@badsteben.de Tel. 74 23

**Technisches Bauamt, Wasserrecht**

**Klaus Rehm** Zi. 2 klaus.rehm@badsteben.de Tel. 74 39

**Technisches Bauamt**

**Sylvia Wiesel (Do.–Fr.)** Zi. OG sylvia.wiesel@badsteben.de Tel. 74 41

**Bauhof** (Am Bahnhof 7, 95138 Bad Steben) Tel. 74 51

**Wasserwerk** (Wasserwart Michael Diezel) 0151/18039016

**Tourist-Information**

Badstr. 31 (Wandelhalle)	Mo–Do.	09.00–12.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr
Tel. (09288) – 74 70	Fr.	09.00–12.30 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Fax (09288) – 74 80	Sa.	09.00–12.00 Uhr

**Monika Josiger** monika.josiger@bad-steben.de Tel. 74 73

**Petra Schmeißer** petra.schmeisser@bad-steben.de Tel. 74 72

**Ira Rodler** ira.rodler@bad-steben.de Tel. 74 71

**SüdWasser 24 Stunden Störungsdienst** 09283-8612243

**Technischer Kundenservice** 09283-8610

**Stromversorgung Bayernwerk AG**

Störungsnummer: 0941-28003366

**Antennen- Interessengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG)**

für Bobengrün, Horwagen und Gerlas

Störungsdienst, Kundenservice 09288 - 28 99 9 99

**Kundenservice der Fernseh-Antennen-**

**Gemeinschaft Bad Steben e.V. (FAG)** 09288-9500

**Öffentliche Bekanntmachung zur Eintragungsmöglichkeit von Übermittlungssperren nach dem Bundesmeldegesetz**

Der Markt Bad Steben weist darauf hin, dass die Bürgerinnen und Bürger nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) die Möglichkeit haben, gegen einzelne regelmäßig oder auf Anfrage durchzuführende Datenübermittlungen der Meldebehörde, Widerspruch einzulegen. Dieser Widerspruch gilt jeweils bis zum Widerruf. Es gibt folgende Widerspruchsmöglichkeiten:

**a) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr**

Damit das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr über den freiwilligen Wehrdienst informieren kann, übermitteln die Meldebehörden jedes Jahr den Familiennamen, Vornamen und die aktuelle Adresse von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr 18 Jahre alt werden. Dieser Auskunft kann gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG i.V.m. § 58 c Abs. 1 Satz 1 Soldatengesetzes widersprochen werden.

**b) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- und Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk**

Der Datenübermittlung kann gemäß § 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 2 BMG widersprochen werden.

**c) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage**

Der Datenübermittlung kann gemäß § 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 3 BMG widersprochen werden.

**d) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören**

Der Datenübermittlung kann gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG i.V.m. § 42 Abs. 2 BMG widersprochen werden.

**e) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen**

Der Datenübermittlung kann gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m. § 50 Abs. 1 BMG widersprochen werden.

Die Eintragung dieser Übermittlungssperren können Sie entweder schriftlich, durch persönliches Erscheinen unter Vorlage Ihres Ausweisdokumentes beim Markt Bad Steben, Einwohnermeldeamt, Hauptstraße 2, 95138 Bad Steben

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Donnerstag von 13:30 Uhr bis 16:30 Uhr

vornehmen oder über das Bürgerserviceportal

(https://www.buergerserviceportal.de/bayern/badsteben/bsp\_ewo\_uebermittlungssperren).

Bad Steben, 22. Oktober 2021

Markt Bad Steben

Bert Horn, Erster Bürgermeister

**Eintragungen für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags (Eintragungsfrist vom 14. bis 27. Oktober 2021) sind noch zu folgenden Zeiten möglich:**

Freitag, 22. Oktober 2021 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

**Samstag, 23. Oktober 2021 10.00 Uhr – 12.00 Uhr**

Montag, 25. Oktober 2021 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

13.00 Uhr – **20.00 Uhr**

Dienstag, 26. Oktober 2021 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

13.00 Uhr – 16.00 Uhr

Mittwoch, 27. Oktober 2021 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

13.00 Uhr – 16.00 Uhr

Bad Steben, 22. Oktober 2021

Markt Bad Steben

Bert Horn, Erster Bürgermeister



## Aufruf Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. vom 22. Oktober bis 07. November 2021

Der VOLKSBUND DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE e.V.

- wurde 1919 als eine der ersten Bürgerinitiativen in unserem Land gegründet
- betreut 832 Kriegsgräberstätten mit etwa 2,8 Millionen Kriegstoten in 46 Staaten
- pflegt überwiegend die Gräber von deutschen Soldaten, aber auch von Kriegsgefangenen und zivilen Opfern des Luftkrieges, von Flucht, Vertreibung, Zwangsarbeit und Deportation
- hat seit dem Fall des „Eisernen Vorhanges“ in Ost- und Südosteuropa bisher über 950.000 Gefallene geborgen und würdig bestattet, wo immer möglich identifiziert, Schicksale nach Jahrzehnten der Ungewissheit geklärt und die Familien verständigt
- setzt die Suche nach deutschen Gefallenen kontinuierlich fort
- bietet Angehörigen- und Bildungsreisen zu den Kriegsgräberstätten an

- gestaltet den Volkstrauertag in enger Zusammenarbeit mit den Kommunen, Pfarreien und Verbänden als Tag des Gedenkens, der Mahnung und Erinnerung
- ermöglicht jährlich tausenden junger Menschen in rund 40 internationalen Jugendbegegnungen und Workcamps sowie in seinen vier Jugendbegegnungsstätten Kriegsgräberstätten als „Lernorte der Geschichte“ zu erfahren und zu begreifen

Diese Sammlung ist für die Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. die wichtigste Finanzierungsgrundlage. Deshalb, helfen Sie bitte auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende.

Markt Bad Steben  
Bert Horn, Erster Bürgermeister

## Vollzug der Straßenverkehrs-Ordnung (StVO); Verkehrsrechtliche Anordnung

Um einen sicheren und geordneten Winterdienst durchführen zu können, erlässt der Markt Bad Steben als zuständige Straßenverkehrsbehörde nach §§ 44 und 45 Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 6. März 2013 (BGBl. I S. 367), zuletzt geändert durch Art. 13 des Gesetzes vom 12. Juli 2021 (BGBl. I S. 3091) i.V.m. dem Gesetz über Zuständigkeiten im Verkehrswesen (ZustGVerk) vom 28. Juni 1990 (GVBl. S. 220) zuletzt geändert durch § 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2020 (GVBl. S. 683), folgende Anordnung:

I. Auf nachgenannten Straßen werden folgende verkehrsrechtliche Maßnahmen angeordnet:

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Oberstebener Straße“ ortsaußwärts entlang des Grundstücks der Klinik Frankenwarte durch Aufstellung der Verkehrszeichen Nr. 283-10 und 283-20 „Haltverbot Anfang und Ende“.*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Bobengrüner Weg“ ortseinwärts zwischen Anwesen „Bobengrüner Weg 7“ (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) und Einmündung „Nailaer Straße“ (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Gleichzeitig Einrichtung einer zeitlichen Begrenzung des eingeschränkten Haltverbots im „Bobengrüner Weg“ ortsaußwärts durch das Zusatzzeichen Nr. 1040-30 (20.00 bis 9.00 Uhr) von der Einmündung „Nailaer Straße“ bis zum Anwesen „Bobengrüner Weg 14“.*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Reußischen Straße“ ortseinwärts zwischen Anwesen Reußische Str. 9 (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) und Anwesen „Hauptstr. 8“ (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Gemeindestraße „Frankenwaldstraße“ zwischen Einmündung „Kropfhöhe“ (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) und der Grundstückszufahrt zur Klinik Auental (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Sperrung der Gemeindeverbindungsstraße „Alte Gasse“ in den Wintermonaten bei starkem Schneefall ab Einmündung in die Ortsstraße „Reußische Straße“ bis zur Einmündung in die Umgehungsstraße (Kreisstraße HO 29). Er erfolgt kein Winterdienst in diesem Bereich. Die Sperrung wird durch Aufstellung der Verkehrszeichen Nr. 250 „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ mit Zusatzschild „Kein Winterdienst“ an der Einmündung zur Reußischen Straße und an der Einmündung zur Umgehungsstraße (Kreisstraße HO 29) vollzogen.*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Am Bahnhof“ von der Einfahrt des gemeindlichen Bauhofs (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) bis zur Einmündung „Jean-Paul-Straße“ („Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Erlich“ von der Einmündung „Kellermannstraße“ (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) bis zur Einmündung „Oberstebener Straße“ (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Bergstraße“ vom Anwesen Bergstr. 15 (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) bis zum Anwesen „Bergstr. 1“ (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Schlesierweg“ ab der Einmündung „Gustav-Ludwig-Straße“ (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) bis zur Einmündung in die Frankenwaldstraße beim Anwesen „Frankenwaldstraße 12“ (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines beidseitigen Haltverbots in der Ortsstraße „Mühlbergweg“ im Gemeindeteil Bobengrün ortsaußwärts (Richtung CVJM-Heim) nach der Einmündung zur Straße „Am Anger“ und in der Gegenrichtung beim Anwesen Mühlberg 11 bis zur Einmündung in die Straße „Am Anger“ durch Aufstellung der Verkehrszeichen Nr. 283-10 und 283-20 „Haltverbot Anfang und Ende“.*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Schwimmbadstraße“ ab der Einmündung „Berliner Straße“ (Verkehrszeichen Nr. 283-10 „Haltverbot Anfang“) bis zur Einmündung in die „Geroldgrüner Straße“ an der HO-32 (Verkehrszeichen Nr. 283-20 „Haltverbot Ende“).*

*Einrichtung eines Haltverbots in der Ortsstraße „Pfaffensteig“ am Anfang des Anwesens Pfaffensteig. 5 in Richtung Ortsmitte durch Aufstellung der Verkehrszeichen Nr. 283-10 (Absolutes Haltverbot – Anfang) und 283-30 (Absolutes Haltverbot – Mitte) gegenüber der Ausfahrt aus der Eugen-Drechsel-Straße.*

*Die sich hieran anschließende, bereits vorhandene Beschilderung ist abzudecken.*

II. Diese Anordnung wird mit der Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam.

Bad Steben, 13. Oktober 2021

Bert Horn  
Erster Bürgermeister



Jahreshauptversammlung beim VdK Bobengrün

## Langjährige Mitglieder geehrt



Der neugewählte Vorstand des VdK-Ortsverbandes Bobengrün und einige der Geehrten (von links) Kreisvorsitzender Bert Horn, Petra Scholz, Vorsitzender Werner Färber, Verka Sommermann, Renate Herpich, Monika Rank, Jutta Trögel, Herta und Konrad Franz, Georg Baderschneider und Siegfried Baderschneider.

Nach zweijähriger coronabedingter Zwangspause konnten beim Bobengrüner VdK-Ortsverband die überfälligen Neuwahlen durchgeführt werden. Quasi ein „Heimspiel“ hatte Bürgermeister Bert Horn, der kürzlich zum Vorsitzenden des VdK-Kreisverbandes gewählt worden war. Horn leitete bei der Hauptversammlung im ATS-Sportheim dann auch den Urnengang und ehrte einige Mitglieder für zehnjährige Mitgliedschaft im größten deutschen Sozialverband. Sein Dank galt allen bisher ehrenamtlich Tätigen für ihren persönlichen Einsatz im VdK-Ortsverband, der mittlerweile 58 Mitglieder zählt. Das Ergebnis der Neuwahlen: Vorsitzender Werner Färber,

Stellvertreter Siegfried Baderschneider, Kassier Georg Baderschneider, Schriftführer Hans-Peter Heinisch, Seniorenbetreuerinnen Monika Rank und Petra Scholz. Die beiden Erstgenannten wurden auch als Delegierte für die VdK-Bezirksversammlung gewählt. Bert Horn und Werner Färber ehrten zudem Petra Scholz, Renate Herpich, Jutta Trögel, Verka Sommermann sowie Konrad und Herta Franz für zehnjährige Treue mit der Treuenadel und Urkunde. „Die Pandemie mit all ihren Auflagen verhinderte nahezu alle Aktivitäten in unserem Ortsverband“, lautete das Fazit des Vorsitzenden Werner Färber, was auch Seniorenbetreuerin Monika

Rank bestätigte. Sie war in persönlicher Kontaktaufnahme sehr eingeschränkt und bedauerte dies sehr. Über die Finanzen der vergangenen beiden Jahre gab Kassier Georg Baderschneider Auskunft, der sich bei der Kommune über eine finanzielle Zuwendung in Höhe von 100 Euro bedankte. Trotz oder sogar wegen Corona gab es beim VdK mit 2,1 Millionen Mitgliedern einen weiteren „Mitglieder-schub“. „Auch im Kreisverband sind es mittlerweile 12.315 Mitglieder, die sich in sozialen Fragen beraten und ihre sozialen Rechte gerichtlich einklagen lassen – mit Erfolg“, bilanzierte VdK-Kreisvorsitzender Bert Horn mit eindrucksvollen Zahlen.

## Vortrag: Müdigkeit als Dauerzustand

Wer kennt es nicht? Wir fühlen uns müde und erschöpft. Wir schlafen schlecht ein und fühlen uns am Morgen nicht erholt. Hält so ein Zustand länger an, könnte ein Burnout oder ein Chronic Fatigue Syndrom (CFS) der Grund dafür sein. Erschöpfung (Fatigue) gehört zu den häufigsten anhaltenden Symptomen nach einer Corona-Infektion, tritt nicht selten auch nach Impfungen auf und ist aktueller denn je.

In diesem Vortrag möchte ich Ihnen die komplexen und schwer zu fassenden Krankheitsbilder vorstellen und die therapeuti-



schon Möglichkeiten im Blickwinkel der Naturheilkunde betrachten. Herzliche Einladung an alle Interessierte, die von Heilpraktiker Hannes Laubmann mehr zu diesem Thema wissen möchten.

**Info:** Der Vortrag findet am Donnerstag, 25. November 2021, um 19.00 Uhr, im Kurhaus Bad Steben statt. Eintrittspreis: 4 Euro (3 Euro mit Gastkarte). Die Eintrittskarten erhalten Sie an der Abendkasse.

Die Veranstaltung findet unter Vorbehalt und unter Einhaltung der aktuell gültigen Vorschriften statt.

## Schlachtfest beim TSV Bad Steben



• Der TSV Bad Steben veranstaltet wieder sein alljähriges und traditionelles „Schlachtfest“ im Sportheim. Zu dieser Veranstaltung lädt der TSV Bad Steben herzlich ein.

### „Frisch zubereitete Schlachtschüssel“

- Am Samstag, den 13. November
- Ab 16.30 Uhr (zum Abholen)
- Ab 17.30 Uhr (im Sportheim)

Keine Vorbestellung notwendig!

Zum Abholen: Bitte bringen Sie ihre eigenen Behälter mit.

**Aus aktuellem Anlass, bittet der TSV Bad Steben um Beachtung der aktuellen Hygienevorschriften!**



## TSV Bad Steben



### Lust auf Fußball?

Habt ihr schon mal Fußball gespielt?

Wenn nicht, kein Problem. Alles was dazu gehört, könnt ihr beim TSV Bad Steben und dem SV Froschbachtal mit seinen umliegenden Vereinen (Spielgemeinschaft) erlernen. Ob Tormann, Abwehr, Mittelfeld, oder Stürmer. Ob Junge oder Mädchen ab 3 Jahre werdet ihr den Spaß und Freude an der Kunst mit dem Lederball kennenlernen. Im Vordergrund stehen viele kleine Spielformen, Bewegungsspiele mit dem Ball bis zur Koordination, Teamgeist und Ballbehandlung, um euch Kinder die Leidenschaft am Fußball heranzuführen.

Dein Team, dein Leben. Wir freuen uns über jedes neue Gesicht.

### Unsere Jugendarbeit beim TSV Bad Steben/SV 05 Froschbachtal bietet:

- Trainer/Betreuer mit sportlicher Erfahrung und sozialen Umgang mit Kindern
- Kinder im Alter von 3-11 Jahren in den Altersgruppen: Bambini, F und E-Junioren
- Training ohne Leistungsdruck
- hervorragende Trainingsbedingungen
- familiäre und freundliche Atmosphäre
- weitere Aktivitäten im Verein
- 3 Sportanlagen (Bad Steben, Thierbach, Steinbach)
- Trainingsmöglichkeiten in den Wintermonaten (Schulturnhalle, Bad Steben)

### Unsere Trainingszeiten und Sportstätten:

- **Bambini:** Freitag von 16.30 - 17.30 Uhr, am Sportplatz in Thierbach
- **F-Junioren:** Mittwoch von 17.00 - 18.30 Uhr, am Sportplatz in Thierbach
- **E-Junioren:** Montag und Mittwoch von 17.00 - 18.30 Uhr, am Sportplatz in Thierbach

### Fußball ist nicht alles.

Um euch jungen Nachwuchstalente auch das Gemeinschaftsgefühl zu fördern, könnt ihr an Meisterschaften, Sommer und Winterturnieren, Abschluss und Weihnachtsfeiern teilnehmen.

Haben wir euer Interesse geweckt, dann meldet euch einfach bei unseren Trainern/Betreuern.

### Ansprechpartner:

- **Bambini:** Jonny Zeulner, Mobil 01734114296
  - **F-Junioren:** Florian Findeiß, Mobil 01716186897
  - **E-Junioren:** Stefan Preißinger, Mobil Tel. 01742838396
- SV 05 Froschbachtal: Rainer Wunderlich, Tel. 09288-8238 oder TSV Bad Steben: Andreas Heger, Tel. 09288-7703

Weitere Infos unter [www.sv05froschbachtal.de](http://www.sv05froschbachtal.de)



# Prüfungstag bei der Feuerwehr Bad Steben

Vor kurzem wurden Groß und Klein auf ihr Können geprüft! Bereits in der Mittagszeit startete die Jugendgruppe der Feuerwehr Bad Steben mit der Abnahme des Wissenstests. Dabei wurde ein Löschangriff nach Feuerwehr-Dienstvorschrift 3 aufgebaut.

Wenig später wurde es dann für die Teilnehmer der Jugendflamme Stufe 1 & 2 ernst. Die Stufe 1 wurde durch den 1. Kommandanten Michael Horn abgenommen. Hier mussten die Teilnehmer beispielsweise einen Notruf absetzen. Für die Stufe 2 stand Kreisjugendwart Florian Strobel als Schiedsrichter bereit. Die Teilnehmer dieser Stufe mussten ein



Fahrzeug absichern, einen Wasserwerfer aufbauen und vieles mehr. Nach fünf Wochen intensiven Übungseinheiten, war dann am Nachmittag eine Gruppe aus den aktiven Feuerwehrern für die Abnahme der Leistungsprüfung Wasser an der Reihe. Hierbei wird der Brand eines Nebengebäudes angenommen, bei dem keine Menschen oder Tiere in

Gefahr sind. Nach einer kurzen Einweisung durch den Gruppenführer beginnt die Arbeit für die Feuerwehr-Trupps.

Es muss eine Wasserversorgung von einem Überflurhydranten zum Feuerwehrfahrzeug aufgebaut werden, eine Verkehrsabsicherung, als Schutz gegen den fließenden Verkehr, wird errichtet und drei Strahlrohre werden

zur Brandbekämpfung vorgenommen. Die Schiedsrichter KBM Michael Horn, KBI Rolf Hornfischer und Susanne Münzer konnten der Truppe null Fehlerpunkte und eine gute Zeit bescheinigen.

So konnten sich am Ende dieses sonnigen Tages alle „Absolventen“ ihr Abzeichen abholen!



## Skatclub Pik 7

Der Skatclub Pik 7 trifft sich **jeden Donnerstag** ab 17.00 Uhr im Hotel Promenade, Bad Steben. Gäste sind herzlich willkommen.

## VdK Bad Steben: Spendenaktion „Helft Wunden heilen“

Auch in diesem Jahr wendet sich der VdK wieder an die bayerische Bevölkerung, die Menschen mit Behinderung nicht zu vergessen und ihnen zu helfen ihr Schicksal zu meistern. Der VdK Ortsverband Bad Steben bittet, nach der Coronapause, wieder zur diesjährigen VdK-Spendenaktion „Helft Wunden heilen“ vom **15. 10. bis 14. 11. 2021**.

Im Marktgebiet Bad Steben werden die Mitglieder des VdK Spenden sammeln.

Willi Engelhardt  
1. Vorsitzender

## Weinabend im Wanderheim Gerlaser Forsthaus



Der Frankenwaldverein Bobengrün lädt alle Freunde des edlen Rebensaftes zu einem Weinabend am **Samstag, den 23. Oktober 2021** ab 19 Uhr ins Wanderheim Gerlaser Forsthaus ein. Neben diversen Weinen gibt es auch dazu passende feste Nahrung. Im Rahmen dieses Weinabends werden auch zahlreiche Mitglieder für Ihre langjährige Vereinstreue geehrt. Es ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder und Gäste.

## „Das Geheimnis der Gelassenheit“

Ein Abend für Ihr Wohlbefinden mit der Gesundheitspädagogin Elke Sachs Stress, Zeitdruck, Ärger, nervige Mitmenschen? Wie gerne wären wir ausgeglichen und gelassen. Das würde unser Leben wesentlich leichter machen. Erfahren Sie an diesem Wohlfühlabend von vielversprechenden Möglichkeiten, die Sie ausgeglichener und entspannter werden lassen. Unkomplizierte kleine Übungen, interessante Tipps und Anregungen zeigen Ihnen wie Sie es schaffen, Stress abzubauen und in kurzer Zeit neue Energie und Kraft zu tanken. Holen Sie sich wieder mehr Ruhe, mehr Gelassenheit und vor allem wieder mehr Lebensfreude in ihren Alltag. Ein Abend zum Loslassen, Entspannen und Genießen am **Donnerstag, 4. November**, um 19.00 Uhr, im Bad Stebener Kurhaus mit Gesundheitspädagogin Elke Sachs. Eintrittskarten sind an der Abendkasse zu 6 Euro (ohne Gastkarte 7 Euro) erhältlich. Die Veranstaltung findet unter Vorbehalt und unter Beachtung der aktuell gültigen Vorschriften statt.

## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Bad Steben:**  
Bert Horn, 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Bad Steben  
**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer,  
E-Mail: redfrankenwald@kurier.de  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth,  
**Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags, wenn vorab nicht anders angekündigt,  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
**Titelfoto:** Kärwa in Straßdorf



## Ansprechpartner der Gemeinde

Rathaus Geroldsgrün  
Keyßerstraße 25  
95179 Geroldsgrün  
Tel. 0 92 88 / 961 – 0  
Fax: 0 92 88 / 961 – 15  
E-Mail: [rathaus@geroldsgruen.de](mailto:rathaus@geroldsgruen.de)  
Homepage: [www.geroldsgruen.de](http://www.geroldsgruen.de)

### Öffnungszeiten:

Mo: 08.00 – 12.00 Uhr  
Di: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
Mi: 08.00 – 12.00 Uhr  
Do: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

### Standesamt Geroldsgrün

Marktplatz 12, 95119 Naila  
Tel. 0 92 82 / 68 - 50 u. 68 - 36  
Fax. 0 92 82 / 68 - 48

### Öffnungszeiten:

Mo, Di: 08.00 – 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr  
Do: 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 17.30 Uhr, Mi, Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

**Jugendreferent:** Tim Ströhlein ([timstroehlein@freenet.de](mailto:timstroehlein@freenet.de) Tel.: 0174 3147724)

**Feuerwehrreferent:** Andreas Kübrich ([andreas@akuebrich.de](mailto:andreas@akuebrich.de) Tel.: 0170 8218098)

**Seniorenbeauftragte:** Regina Röstel ([roestelart@t-online.de](mailto:roestelart@t-online.de) Tel.: 09288 55172)

### Forstbetrieb Nordhalben

Revier Geroldsgrün (Herr Odorfer)  
Tel. 0 92 88 / 92 55 39, Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

### Weitere Einrichtungen:

**Lothar von Faber Grundschule**  
Am Mühlhügel 11, 95179 Geroldsgrün  
Tel. 0 92 88 / 17 06 Fax. 0 92 88 / 17 16

### Ev. Kindertagesstätte

Kirchweg 10, 95179 Geroldsgrün  
Tel. 0 92 88 / 9 20 93 60; [www.kita-geroldsgruen.de](http://www.kita-geroldsgruen.de)

### Ev.-Luth. Pfarramt

Kirchweg 2, 95179 Geroldsgrün; Tel. 0 92 88 / 9 10 18  
Bürozeiten: Di -Fr 09.00 -12.00 Uhr und Fr 16.00 -18.00 Uhr  
(montags geschlossen)

### Ev. Gemeindebücherei (Gemeindehaus, UG)

Öffnungszeiten: Fr 15.30 – 17.30 Uhr (in den Ferien geschlossen!)

### Notrufnummern

**Wasserwerk / Kanal**  
Notdienst Kanal: Tel. 0 170 / 580 23 81  
Notdienst Wasserwerk: Tel. 0 92 61 / 507 200

### Stromversorgung Bayernwerk AG

Bei Störung: Tel. 09 41 / 28 00 33 66

### Gasversorgung LuK Helmbrechts

Bereitschafts-, Störungsdienst Tel. 0 92 52 / 7 04-0

### Antenneninteressengemeinschaft Geroldsgrün e.V. (AIG)

mit Bobengrün, Horwagen, Erlaburg u. Gerlas  
Störungsdienst, Kundenservice 0 92 88 / 28 9 99 99

## Ärztliche Versorgung

### Allgemeinmedizin und praktische Ärzte – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Frank Pohl und Peter Robel  
Wiesenweg 8 Tel. 0 92 88 / 9 10 71

**Urlaub: 02.11.2021 – 05.11.2021**

Vertretung: Im Bedarfsfall können sie sich an Dr. Goller und Stöcker in Geroldsgrün und an alle geöffneten Arztpraxen in der Umgebung wenden.

Zusätzlich für UGHO-Patienten: Dr. Eberlein, Dr. Gajovic und Voit, Schwarzenbach am Wald

Am 08.11.2021 haben wir wieder geöffnet.

### Fachärzte für Allgemeinmedizin – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Wolfgang Goller, Carolin Stöcker,  
Am Mühlhügel 2 Tel. 0 92 88 / 67 66

### Bereitschaftsdienst der Ärzte: Telefon: 116 117

(Dienstbereitschaft jeweils mittwochs von 13.00 bis donnerstags 8.00 Uhr, freitags 18.00 bis montags 8.00 Uhr und an Feiertagen)

### Zahnarztpraxis

Karsta Teichert, Keyßerstraße 2, Tel. 0 92 88 / 925 259

**Urlaub: 02.11.21 – 05.11.2021**

Vertretung: Praxis Dr. Konopik, Marktplatz 5, 95152 Selbitz, Tel. 0 92 80 / 98 49 22 0

### Zahnärztlicher Notdienst Tel. 09 21 / 76 16 47

[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)>

### Praxisgemeinschaft für Psychotherapie

Antje Kollowa-Wich und Katja Rabe  
Dipl.-Psych., Psychologische Psychotherapeutinnen  
Dürrenwaid 29, Tel. 0 92 67 / 91 40 597

### Klick.Shop Geroldsgrün

**Klick.Shop**  
Keyßerstraße 20, Geroldsgrün

Rezepte und Bestellungen können hier vor Ort abgegeben werden.

Die Medikamente erhalten Sie:

- j - Durch Abholung am gleichen Tag
- j - Zustellung durch Boten am gleichen Tag
- j - Zustellung durch DHL am nächsten Tag

Für die Beratung stehen Ihnen pharmazeutische Fachkräfte der Versandapotheke medikamente-per-klick zur Verfügung:  
Tel. 0 92 80 / 98 444 13 (09.00 – 17.00 Uhr)

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 8-12 und 15-18  
Mi und Sa geschlossen

## Abholung der Mülltonnen

**Alle Angaben ohne Gewähr. Maßgeblich ist der Abfuhrkalender Nr. 4 des AZV Stadt und Landkreis Hof.**

### Montag, 25.10.2021

Abholung der **Restmülltonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldsgrün (Abfuhrkalender 4)

### Dienstag, 02.11.2021

Abholung der **Biotonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldsgrün (Abfuhrkalender 4)

### Wertstoffsammlung

Die nächste Wertstoffsammlung in der Gemeinde Geroldsgrün findet am  
• **Freitag, 05.11.2021**

in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr am gemeindlichen Bauhof, Geroldsgrün, Schützenweg 14 statt.



## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates Geroldsgrün findet

**am Donnerstag, den 28. Oktober 2021, um 18:00 Uhr**

in der Turnhalle der Lothar von Faber-Grundschule Geroldsgrün, Am Mühlhügel 11, statt.

### Tagesordnung:

1. Bekanntgabe von Beschlüssen, die nicht mehr der Geheimhaltung unterliegen
2. Bauangelegenheiten;  
Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf dem Grundstück Fl.Nr. 1023 der Gemarkung Geroldsgrün, Hirschberglein, durch die Bauherren Anuschka Engelhardt und Sascha Franz
3. Neuerlass der Satzung für die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung – HStS) mit Neufestsetzung der Steuersätze – Beschlussfassung
4. Neuerlass der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Bestattungseinrichtungen, sowie für damit in Zusammenhang stehende Amtshandlungen (Neukalkulation der Friedhofsgebühren) – Beschlussfassung
5. Bekanntgaben/Verschiedenes  
Eine nichtöffentliche Sitzung schließt sich an.

Geroldsgrün, den 19.10.2021

gez.

Münch

1. Bürgermeister

## Kriegsgräberopferwoche 2021

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. führt in der Zeit vom 22.10. bis 07.11.2021 eine Haus- und Straßensammlung durch.

## Büro für Nachbarschaftshilfe

### Sprechzeiten:

Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr

Freitag, 09.00 – 11.00 Uhr

Tel. 0 92 88 / 961 – 29 (nur in den Sprechzeiten besetzt)

Mail: nachbarschaftshilfe-geroldsgruen@gmx.de

## Spruch der Woche

**Wenn Du ein Problem hast, versuche es zu lösen.  
Kannst Du es nicht lösen, dann mache kein Problem daraus.**

Buddha

## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Lokalteil Geroldsgrün:

1. Bürgermeister der Gemeinde Geroldsgrün, Stefan Münch

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Schaumbergstraße 9, 95032 Hof

**Gesamtauflage:** 16 000; **Titelfoto:** Kärwa in Straßdorf

Das nächste Mitteilungsblatt „Wir im Frankenwald“ erscheint am Freitag, 29. Oktober 2021. Annahmeschluss für die redaktionellen Beiträge ist der Freitag der Vorwoche, 09.00 Uhr; per E-Mail: ulrike.horn@geroldsgruen.de

Alle Angaben ohne Gewähr

## MTB-Team Langenbach ernannt drei neue Ehrenmitglieder



Sie erhielten die Ehrung für langjährige Treue beim MTB-Team Langenbach (von links): Vorsitzender Hansjürgen Horn, Mario Herpich (15 Jahre), zweiter Vorsitzender Mario Browa, Sabine Müller und Helmut Birnbaum (beide 25 Jahre).



Unser Bild zeigt die neuen Ehrenmitglieder (von links) Vorsitzender Hansjürgen Horn, Siegfried Horn, Alexander Pasold, zweiter Vorsitzender Mario Browa und Dr. Wolfgang Goller.

Bei der Jahreshauptversammlung des Mountainbike-Team (MTB) Langenbach konnte Vorsitzender Hansjürgen Horn leider auf ein nur wenig ereignisreiches Jahr zurückblicken. Pandemiebedingt wurden 2020 so gut wie alle Radsportveranstaltungen in der Umgebung abgesagt und auch

die regelmäßigen sonntäglichen Ausfahrten unter Leitung des zweiten Vorsitzenden Mario Browa konnten nur sehr eingeschränkt stattfinden. Bis auf wenige gemeinsame Stammtische und das An- und Abbringen der Maibaumschilder im kleinen Kreis haben weiter keine gesell-

gen Veranstaltungen im Verein stattgefunden und so konnte der Vorsitzende hoffen, dass man zukünftig wieder mehr Veranstaltungen durchführen kann. „Das hoffen wir natürlich insbesondere, weil wir am Ende des Jahres auf unser 30-jähriges Bestehen zurückblicken können

und das soll natürlich gefeiert werden“, betonte Vorsitzender Horn und dankte den 72 Mitgliedern, die trotz der Einschränkungen dem Verein die Treue gehalten haben. So konnte Kassenvorstand Reinhard Wirth auch einen stabilen Kassenstand vermelden. Zum Abschluss ehrte der

Vorsitzende noch einige langjährige Vereinsmitglieder und neu hinzugekommene Ehrenmitglieder. „Sobald es die Situation zulässt, werden wieder größere Veranstaltungen und Ausfahrten durchgeführt“, so Horn.

Infos: [www.mtb-team-langenbach.de](http://www.mtb-team-langenbach.de) oder bei Facebook.



## Jahreshauptversammlung bei der Jagdgenossenschaft Steinbach

Die Jagdgenossenschaft Steinbach lädt alle Mitglieder am **Freitag, 05. November 2021**, um 19.00 Uhr zur Jahreshauptversammlung ins VfR Sportheim Steinbach ein. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Vertretung eines anderen Jagdgenossen (ggf. auch für die Mitnahme des Jagdschillings) dessen Vollmacht vorzulegen ist. Die zum Zeitpunkt der Versammlung gültigen Corona-Schutzbedingungen sind einzuhalten.

## FCR Geroldsgrün 2021



### Heimspielplan

So., 31.10.: FCR Geroldsgrün – FC Gefrees/Streitau  
So., 31.10.: FCR Geroldsgrün II – FSV Unterkotzau

### Früh- und Dämmerchoppen

So. 24.10.21 Frühschoppen **entfällt**  
Fr. 29.10.21 Dämmerchoppen

## Neues Sportangebot beim TSV Dürrenwaid



Der Freitag gehört bekanntlich beim TSV Dürrenwaid den Kids von klein bis groß! Nun, du hast Lust auf mehr?

Du willst Räder, Handstand und Überschläge lernen?

Dann bist du hier genau richtig!!! Seit September bietet der TSV Dürrenwaid um 19.00 Uhr Geräteturnen an. Wir werden die verschiedenen Geräte wie Boden, Sprung, Reck oder Schwebebalken kennenlernen und spezielle Elemente an diesen einüben und zu gegebener Zeit auch vorführen! Hast du Interesse? Dann schau einfach am Freitag um 19.00 Uhr in der Sporthalle des TSV Dürrenwaid in Silberstein vorbei.

Weitere Informationen bei Daniela Gluth, Tel. 01 74/9945020.

## Friday for Kids



Der Freitag gehört beim TSV Dürrenwaid den Kids von klein bis groß!

Hier alle Infos zu unseren Kursen:

- **Miniminis:** Kids von 1-3 Jahren, alle 2 Wochen freitags um 16.00 Uhr mit Manuela Franz und Daniela Gluth
- **Minis:** Kids von 3-6 Jahren, jeden Freitag um 17.00 Uhr, mit Petra Oelschlegel, Jacqueline Menger und Lina Dalipov
- **Maxis:** Kids 1.-3. Klasse, jeden Freitag um 18.00 Uhr mit Doris Hornfeck und Heike Menger

- **NEU Gerätturnen:** jeden Freitag um 19:00 Uhr mit Daniela Gluth, Johannes Prechtel, Rebecca Burger
- Informationen bei Daniela Gluth, Tel. 0174/9945020



Erfolgreich werben im  
**Wir im Frankenwald**



## Der Kulturverein Geroldsgrün unterwegs nach Bad Kötzting und Arnbruck

An einem anfangs nicht sehr sonnigen Samstag im September ging es früh los Richtung Oberpfalz. Im Bus hätten noch ein paar Leute Platz gehabt, der guten Stimmung tat das aber keinen Abbruch. Der erste Höhepunkt ließ nicht allzu lange auf sich warten: die traditionelle Frühstückspause mit süßen und herzhaften Kleinigkeiten bot die erste Gelegenheit für gesellige Gespräche und sich ein wenig die Füße zu vertreten. Am späten Vormittag dann Ankunft in Bad Kötzting. Vor dem Mittagessen im Brauereigasthof Zur Post blieb noch ausreichend Zeit, den Ort mit seinen Geschäften und dem Kurpark zu erkunden. Die Sonne traute sich schließlich doch ganz heraus, am Nachmittag waren nur noch wenige Wolken am Himmel.

In Arnbruck schließlich war das Glasdorf Weinfurter das Ziel. In dem weitläufigen Gelände lässt sich so Einiges entdecken: die unterschiedlichsten Glasobjekte schmücken Wiesen und Wege, man kann den Glasbläsern bei der Arbeit zusehen oder in den Läden vor Ort den ein oder anderen Glas- oder Dekoartikel erstehen. Kaffee und Kuchen oder ein Eis rundeten den Besuch ab und brachten beim Shoppen verbrauchte Energie zurück.

Am späten Nachmittag ging es dann zurück und wohlbehalten kam die fröhliche Gesellschaft wieder in Geroldsgrün an.

Auch im nächsten Jahr soll es eine Tagesfahrt geben, der Kulturverein Geroldsgrün freut sich jetzt schon auf viele Teilnehmer – egal, ob Mitglied im Verein oder einfach nur neugierig auf neue Eindrücke.







**Gemeinde Berg**

Kirchplatz 2, 95180 Berg  
 Telefon 09293/943-0  
 Telefax 09293/943-22  
 E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de)  
 Internet: [www.gemeindeberg.de](http://www.gemeindeberg.de)  
 Facebook: <https://www.facebook.com/gemeinde.berg>  
 Instagram: [https://www.instagram.com/gemeinde\\_berg\\_oberfranken/](https://www.instagram.com/gemeinde_berg_oberfranken/)

**Konten der Gemeindekasse**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
 IBAN DE02 7816 0069 0001 0113 08  
 BIC GENODEF1MAK  
 Sparkasse Hochfranken  
 IBAN: DE34 7805 0000 0380 0043 66  
 BIC: BYLADEM1HOF



**Konten des Kommunalunternehmens**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
 IBAN DE70 7816 0069 0000 1893 67  
 BIC GENOF1MAK  
 Sparkasse Hochfranken  
 IBAN: DE08 7805 0000 0220 6681 72  
 BIC: BYLADEM1HOF

**Parteiverkehr**

Montag 08.00-12.30 Uhr  
 Dienstag 08.00-12.30 Uhr  
 Mittwoch 08.00-12.30 Uhr  
 Donnerstag 08.00-12.30 Uhr und 13.30-17.30 Uhr  
 Freitag 08.00-12.30 Uhr

**Wir bitten um Terminvereinbarung!**

Für Standesamtsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Standesamt Naila Tel.Nr. 09282/6850.

**Klärwärter/Abwasser Störungsmeldungen** 0151/27032234  
**SüdWasser GmbH – Störungsmeldung** 09283/8612243  
**Stromversorgung bayernwerk anstatt Stromversorgung E.ON Bayern AG \***  
**Servicenummern**  
 Entstörungsdienst Strom Tel.: 0941 - 28003366  
 Technischer Kundenservice Tel.: 0941 - 28003311 \*  
 Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik) Fax: 0941 - 28003312  
 \* Mo - Do 7.30 bis 16 Uhr Fr 7.30 bis 15 Uhr

**Störungsnummer Licht- und Kraftwerke**  
**Helmbrechts GmbH, GASVERSORGUNG** 09252/704-0  
**Notruf** 112  
**HVO-Notruf** 112

**IMPRESSUM**

**Verantwortlich für den Lokalteil Berg:**  
 Erste Bürgermeisterin Patricia Rubner, Telefon: 09293/943-0,  
 Fax: 09293/94322; E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de);  
**Redaktion allgemeiner Teil:**  
 Nicole Roesmer, E-Mail: [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de)  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier, Zeitungsverlag GmbH,  
 Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth, **Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags, **Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Schaumbergstraße 9, Hof  
**Gesamtauflage:** 16 000; Titelfoto: Kärwa in Straßdorf

**Die Gemeinde Berg gratuliert zum Geburtstag**

Herr **Paul Langheinrich** (Rudolphstein)  
 zum **80.Geburtstag** am 31.10.2021

**Bürgerversammlungen im Berger Winkel**

Die Gemeinde Berg lädt auch in diesem Jahr zu Bürgerversammlungen ein. Nach Informationen des Bay. Innenministeriums soll den Bürgern der Zugang zu Bürgerversammlungen uneingeschränkt möglich sein. Es wird daher nicht überprüft, ob die Teilnehmer geimpft, getestet oder genesen sind. Nachdem die Inzidenzen aber aktuell auch in unserer Gemeinde wieder steigen, werden die Bürgerversammlungen mit Mindestabstand und Maskenpflicht bis zum Sitzplatz durchgeführt. Die Bürgerversammlungen finden in diesem Jahr wegen der Gegebenheiten ausnahmsweise noch einmal nur im Mehrzweckgebäude in Berg statt. Dafür bitten wir um Verständnis! Im nächsten Jahr hoffen wir, wieder wie gewohnt Bürgerversammlungen in allen Ortsteilen durchführen zu können.

**Die Bürgerversammlungen 2021 finden statt am**

- Montag, 25. Oktober 2021
  - Donnerstag, 28. Oktober 2021
- jeweils um 19.30 Uhr im Mehrzweckgebäude, Schlegelweg 3, Berg.

**Tagesordnung:**

- Begrüßung und Gedenken der verstorbenen Mitbürger
- Rückblick und Ausblick
- Anträge

Anträge zur Bürgerversammlung müssen bis spätestens 18. Oktober 2021 in der Gemeindeverwaltung eingehen.

Wir freuen uns über zahlreiche interessierte Besucher und laden alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Berg sehr herzlich ein!

Patricia Rubner  
 Erste Bürgermeisterin

**Wichtige Information für Hadermannsgrün!**

Am Mittwoch, 27. Oktober 2021, wird in der Zeit von 8 Uhr bis ca. 17 Uhr das Wasser abgestellt.

**Dies betrifft alle Anwesen in der Von-der-Grün-Straße ab Hausnummer 33 Richtung Dorfteich, alle Anwesen in der Von-der-Grün-Straße bis zur Staatsstraße, den Walter-Spörl-Weg und die Mühlenstraße.**

Nicht betroffen sind die Anwesen oberhalb „Von-der-Grün-Straße 33“ Richtung Berg.

Die Wassersperre erfolgt, da zwei Hausanschlüsse neu angebunden werden müssen. Wir bitten, für diesen Tag entsprechende Wasservorräte zu schaffen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Kommunalunternehmen Berg



## Spendenaufruf!

Der Volksbund der Deutschen Kriegsgräberfürsorge e.V. bittet anlässlich des bevorstehenden Volkstrauertages um Spenden für seine wichtige Arbeit. Der Volksbund erhält und pflegt weltweit 832 Anlagen in 46 Staaten mit über 2,8 Millionen Kriegstoten. Dabei werden überwiegend die Gräber von deutschen Soldaten, aber auch von Kriegsgefangenen, zivilen Opfern des Luftkrieges, von Flucht, Vertreibung, Zwangsarbeit und Deportation gepflegt. Seit dem Fall des Eisernen Vorhangs wurden in Ost- und Südost-europa bisher über 946 000 Gefallene geborgen und würdig bestattet, wo immer möglich identifiziert und die Familien nach Jahrzehnten der Ungewissheit informiert. Bis heute wird die Suche nach deutschen Gefallenen fortgesetzt. Außerdem ermöglicht der Volksbund der Deutschen Kriegsgräberfürsorge e.V. jährlich tausenden jungen Men-

schen Kriegsgräberstätten als „Lernorte der Geschichte zu erfahren und zu begreifen. Die Arbeit des Vereins wird überwiegend aus Spenden finanziert.

### Spendenkonto:

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.  
Bezirksverband Oberfranken, Bayreuth  
DE37 7735 0110 0009 0213 79  
BIC: BYLADEM1SBT  
Verwendungszweck: Spendenaufruf Berg



## Aus dem Rathaus der Gemeinde Berg

# Gelungenes Straßenfest in Hadermannsgrün

Obst- und Gartenbauverein und Freiwillige Feuerwehr Hadermannsgrün haben am vergangenen Samstag zu einem Straßenfest zur Einweihung der „neuen“ Mühlenstraße eingeladen und freuten sich, dass das kleine Fest ein voller Erfolg war. Rund 80 Gäste waren gekommen und genossen bei zwar kühlen Tempe-

raturen, aber Sonnenschein die nette Atmosphäre und vor allem das gesellige Beisammensein, das in der schwierigen Corona-Zeit auf jeden Fall zu kurz gekommen war. Die Bratwürste und geräucherten Forellen kamen ebenso gut an wie Kaffee und Kuchen und die herbstlich dekorierten Bierzeltgarnituren mit Sitzpols-

tern luden zum Sitzen und Verweilen ein. Nachdem die erste Einweihung der „ersten neuen“ Straße ein echter Erfolg war, planen die Hadermannsgrüner mit einem Augenzwinkern für jeden weiteren Bauabschnitt ebenfalls eine kleine Einweihungsfeier. Das bleibt abzuwarten, aber der Anfang ist auf jeden Fall gemacht.



## Am Samstag ist Kinderkino

Morgen Samstag, 23. Oktober, wird im Kinderkino der Animationsfilm „Drachenzähmen leicht gemacht“ - Teil 2 gezeigt. Beginn ist um 15 Uhr im Mehrzweckgebäude Berg, Schlegelweg 3. Der Film wird ab 8 Jahren empfohlen (FSK: 6 Jahre). Ende der Vorführung ist um 16.45 Uhr. Die Sportjugend im Turnverein Berg lädt herzlich ein und freut sich auf viele Kinobesucher!



Foto: dpa

## SV Berg – Tischtennis



### Freitag, 22.10.

18.00 Uhr: **Bezirksklasse B Jungen:**  
SV Berg II – TTC Köditz

20.00 Uhr: **Bezirksklasse B Herren:**  
TTC Köditz II – SV Berg III

20.15 Uhr: **Bezirksklasse C Herren:**  
SV Berg V – CVJM Naila II

### Samstag, 23.10.

18.00 Uhr: **Bezirksklasse A Herren:**  
SV Berg II – TS Schwarzenbach

### Dienstag, 26.10.

20.00 Uhr: **Bezirksklasse C Herren:**  
SV Berg V – TTV Schauenstein II

### Mittwoch, 27.10.

20.00 Uhr: **Bezirksklasse A Damen:**  
TSV Thurnau – SV Berg

### Donnerstag, 28.10.

19.30 Uhr: **Bezirksklasse C Herren:**  
TV Meierhof II – SV Berg IV

## Senioren Union Berger Winkel: Treffen mit Monika Hohlmeier

Am **Samstag, 23.10.2021, Beginn 14.30 Uhr** laden wir zu einem Treffen mit der Europaabgeordneten Monika Hohlmeier in den Landgasthof Schimmel in Steinbühl herzlich ein. Da die Plätze begrenzt sind, wird um Anmeldung bei Edit Wurzbacher unter der Tel: 09293/93170 oder 01757538908 gebeten. Es gelten die allgemeinen Corona Regeln

## Frühstück mit der Senioren Union Berger Winkel

Die Senioren Union Berger Winkel lädt am **Dienstag, den 26.10.2021** um 9 Uhr zum Frühstück in die Gaststätte Rank in Schlegel ein.



## Seit 45 Jahren bei Liros

Seit 45 Jahren ist Seilermeister Norbert Schmidt in der Firma Liros tätig und hat durch seinen hohen technischen Verstand und seine Erfahrung viel zum Erfolg der Firma beigetragen. „Wir freuen uns, wieder einen Mitarbeiter für seine lange Betriebszugehörigkeit ehren zu dürfen“, betonte Geschäftsführer Karl Friedrich Rosenberger, dankte dem treuen Mitarbeiter und überreichte ein Präsent der Firma und die Ehrenurkunde der Industrie- und Handelskammer Oberfranken. Unser Bild zeigt Karl Friedrich Rosenberger mit Norbert Schmidt (von links).



## FC Saaletal Berg



### Dart-Turnier

**Freitag, 22. Oktober** im Sportheim Tiefengrün, Ludwigshöhe 2  
 Gespielt wird 301 Singel-Out  
 Spielbeginn: 19 Uhr  
 Anmeldung ab 18 Uhr  
**Startgebühr:** Jugend bis 15 Jahre 1,50 Euro, Erwachsene 3 Euro  
 Eigene Darts sind erwünscht, wenn diese den folgenden Anwendungen entsprechen:  
 1. Elastische Kunststoffspitzen  
 2. Länge komplett 16,8 cm  
 3. Gewicht max. 18g., auf Wunsch werden Darts gestellt  
 Zwei Altersgruppen werden getrennt bewertet: 10 bis 15 Jahre und älter als 15 Jahre  
**Preise:** Pokal Platz 1 bis 3 und jeweils Sachpreise für weitere Platzierungen

Achtung! Eingangskontrolle  
*Es gilt die 3G-Regel*

### Spiele:

**Herren A-Klasse Frankenwald I**  
 Spielfrei

**A-Junioren Kreis Hof Kreisliga**  
**Samstag 23.10. um 13:00 Uhr**  
 in Hirschberg  
 JFG Bayerisches Vogtland - SG Region Selb-Schönwald  
**B-Junioren Kreis Hof Kreisliga**  
**Samstag 23.10. um 16:00 Uhr**  
 in Hof/ Moschendorf  
 VFB Moschendorf - JFG Bayerisches Vogtland  
**C-Junioren Kreis Hof Kreisliga**  
**Samstag 23.10. um 12:00 Uhr**  
 in Töpen  
 JFG Bayerisches Vogtland - JFG Höllental  
**D2-Junioren Kreis Hof (Gr.02)**  
**Samstag 23.10. um 11:00 Uhr**  
 in Tiefengrün  
 JFG Bayerisches Vogtland II - 1.FFC Hof  
**E-Junioren Kreis Hof (Gr.02)**  
**Freitag 22.10. um 17:00 Uhr**  
 in Tiefengrün  
 JSG Saaletal/Hirschberg - ASV Stockenroth  
**F-Junioren Kreis Hof (Gr.03)**  
**Freitag 22.10. um 16:30 Uhr**  
 in Wüstenselbitz  
 FC Wüstenselbitz - JSG Saaletal/Hirschberg

## Kennenlertage bei Familie Hofmann in Erzengel!



Die Jakobus-Kita Berg hat Anfang des Kita-Jahres zu Kennenlernnachmittagen auf dem Ferienhof Erzengel bei Familie Hofmann eingeladen. An vier verschiedenen Nachmittagen hatten die einzelnen Gruppen (Käfer-Krippe / Glühwürmchen / Bienen / Schmetterlinge) die Möglichkeit sich näher kennenzulernen und nette Gespräche zu führen. Martin und Bettina Hofmann haben sich viel Mühe gemacht und die Kinder sowie ihre Familien konnten auf dem Hof viel erleben, wie zum Beispiel Pferde reiten, im riesigen Mähdrescher sitzen, Hühner / Hund / Katzen anschauen, Trampolin springen, Fühlkisten mit verschiedenen Materialien und noch vieles mehr. Das Kita-Team bedankte sich ganz herzlich bei Familie Hofmann für die tollen Nachmittage mit einem Gutschein für die Therme in Bad Steben.

## Büchertisch im Pfarramt Berg

Ab sofort gibt es im Evangelisch-Lutherischen Pfarramt Berg wieder einen Büchertisch. Zu den üblichen Bürozeiten des Pfarramts können Kalender, Losungen und diverse geistliche Literatur erworben werden. Erstmals gibt es den Feste-Burg-Kalender auch als Großdruckkalender. Der Ernteteppichkalender wurde nachbestellt und kann wieder für 5,00 € zu Gunsten des Gemeindehauses erworben werden. Weiterhin gibt es das Büchlein „Der Berger Ernteteppich“ ebenfalls für 5,00 € zu Gunsten des Gemeindehauses zu kaufen.

Erfolgreich werben im



**Wir im Frankenwald**

## Veranstaltungen im Berger Winkel

23.10.	14.30 Uhr	Senioren Union Berger Winkel	Treffen mit Monika Hohlmeier	Landgasthof Schimmel, Steinbühl
25.10.	19.30 Uhr	Gemeinde Berg	Bürgerversammlung für alle Ortsteile	Mehrzweckgebäude Berg
26.10.	09.00 Uhr	Senioren Union Berger Winkel	Frühstück	Gaststätte Rank, Schlegel
28.10.	19.30 Uhr	Gemeinde Berg	Bürgerversammlung für alle Ortsteile	Mehrzweckgebäude Berg
02.11.	09.00 bis 11.00 Uhr	Mehrgenerationen-Teff	Frühstückstreffen	Berg Hütte (alter Autohof)
13.11.	ab 18.00 Uhr	Gemeinde Berg	Volkstrauertag	in den Außenorten
14.11.	10.45 Uhr	Gemeinde Berg	Volkstrauertag	Berg, Denkmal



**Geschäftszeiten Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg**

Bei einem Besuch der Rathäuser achten Sie bitte auf die Abstands- und Hygieneregeln gemäß der geltenden infektionsschutzrechtlichen Vorgaben.

Da es sich bewährt hat, bitten wir Sie, für Ihre Angelegenheiten auch zukünftig einen Termin mit dem zuständigen Sachbearbeiter zu vereinbaren.

**Geschäftsstelle: Rathaus Lichtenberg**

Marktplatz 16, 95192 Lichtenberg, Telefon: 09288/9737-0 / Fax: 09288/9737-37  
E-Mail: info@vg-lichtenberg.de

Montag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Dienstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Mittwoch: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr  
Freitag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Dienstag- und Mittwochnachmittag ist das Rathaus für den Publikumsverkehr geschlossen. Terminvereinbarungen sind möglich.**

**Rathaus Issigau**

Dorfplatz 2, 95188 Issigau, Telefon: 09293/301 / Fax: 09293/7459  
E-Mail: issigau@vg-lichtenberg.de

Montag: 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr, 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Dienstag: 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr  
Mittwoch: 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag: 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr  
Freitag: 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr

Online erreichen Sie uns unter [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)  
oder über nachfolgende QR-Codes

Homepage



Bürgerserviceportal



**Müllabfuhrtermine**

**Leerungen in Lichtenberg**

**Dienstag, 26.10.2021** Leerung der Restmülltonne  
**Dienstag, 03.11.2021** Leerung der Biotonne

**Leerungen in Issigau**

**Freitag, 22.10.2021** Leerung der Leerung der Bio- & Papiertonne  
**Freitag, 29.10.2021** Leerung der Restmülltonne

**Wertstoffinseln – Stellplätze für Glas- und Leichtstoffcontainer und Altkleidersammelcontainer des AZV**

**Standorte Lichtenberg:** Ferienpark  
Poststraße  
Erlenweg

**Standorte Issigau:** Festplatz / Schulstraße  
Friedhofsweg  
Eichensteiner Straße  
Zollstraße  
Kemlas – Bushaltestelle  
Reitzenstein – Behelfsheim

Einwurfzeiten werktags 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr

**Das Einwerfen außerhalb dieser Zeiten ist zu unterlassen. Weiter wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Einwerfen bzw. die Ablage von Lebensmitteln verboten ist.**

Kostenlose Hotline für Containerleerung: 0800 / 263 463 2.

**Personenstandsangelegenheiten:**

Standesamt Naila, Marktplatz 12, 95119 Naila  
Telefon: 0982/68-47 o. 68-36, Fax: 09282/68-48

**Termine Wertstoffmobil**

**Standort Lichtenberg:** Poststraße – hinter der ehem. Dreschhalle  
**Nächster Termin:** **Mittwoch, 03.11.2021,**  
von 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Standort Issigau:** am Festplatz  
**Nächster Termin:** **Dienstag, 02.11.2021**  
von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Vom Standesamt Naila wurden für den Monat September 2021 folgende Personenstandsfälle im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg beurkundet:**

Sterbefall:

07.09.2021 Elke Ingrid Dietel, geb. Beyer,  
Sperberweg 3, 95192 Lichtenberg

Eheschließung:

04.09.2021 Jessica Ariane Doris Schneider & Diana Michaela Gerti Vogel,  
geb. Kießling  
Dörflas 3, 95192 Lichtenberg

**Anmerkung:** Die vorstehende Aufstellung enthält ggf. nicht alle Beurkundungen des Monats, da nicht in allen Fällen die Zustimmung zur Veröffentlichung gegeben wird.

**Hinweis zur Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen**

Sollte der Wunsch bestehen, dass wir ihr Jubiläum mit Name, Anschrift und Jubiläumsdatum im Issigauer oder Lichtenberger WIR im Frankenwald veröffentlichen, benötigen wir Ihre schriftliche Zustimmung bis spätestens 2 Wochen vor dem Ereignis. Bei Ehejubiläen muss die Zustimmung **beider** Ehegatten vorliegen. Ein Vordruck zur Einwilligung der Veröffentlichung (Zustimmungserklärung) geht Ihnen vorab per Post zu. Bitte senden Sie diesen unterschrieben zurück.



## VHS Lichtenberg am 25. Oktober Vortrag Neuseeland



**Termin:** Montag, 25. Oktober, 20 Uhr, Gemeindehaus Lichtenberg  
**Gebühr:** 3 Euro

Von Europa aus betrachtet gehört Neuseeland zu den am weitesten entfernten Reisezielen. Für einige ist es anscheinend so abgelegen, dass es immer wieder auf Weltkarten vergessen wird.

Doch 30 Millionen Schafe können sich nicht irren! Neuseeland ist eines der beliebtesten Reiseziele überhaupt. Und wer hat nicht schon einmal davon geträumt in fast unberührter Natur durch das unglaubliche Grün der „Insel am schönsten Ende der Welt“ zu reisen und einige der spektakulärsten Naturschauspiele zu erleben, die Neuseeland zu bieten hat: sprudelnde Geysire und aktive Vulkankegel, nebelverhangene Täler, endlose Sandstrände mit bizarren Felsformationen, Regenwälder mit riesigen Farnbäumen, türkisblaue Bergseen vor grandiosen Bergpanoramen, geheimnisvolle Steinskulpturen wie die Pancake Rocks und die Moeraki Boulders, spektakuläre Hubschrauberflüge nach White Island und über den Mount Cook und den berühmtesten aller Bilderbuchfjorde, den Milford Sound. Dazwischen findet man Maori- Kultur, Goldgräberstädtchen und Großstädte wie Auckland und Christchurch, die sich trotz Wolkenkratzern ihren provinziellen Charme bewahrt haben.

Sechs Wochen lang reisten Sigrid Wolf-Feix und Rainer Feix durch Aotearoa, dem Land der langen weißen Wolke, vom nördlichsten Punkt der Nordinsel bis zum südlichsten Kap der Südinsel. Ihre Eindrücke schildern sie in einer atemberaubenden Bilderreise.

In Kooperation mit dem Frankenwaldverein Lichtenberg.  
Bitte beachten Sie die Maskenpflicht.

## Kinderkino in Lichtenberg: Drachenzähmen leicht gemacht

**Nicht vergessen.....**

Am heutigen Freitag, 22.10.2021, ist wieder Kinderkino im Gemeindehaus, 15.00 Uhr. Heute läuft der Film „Drachenzähmen leicht gemacht 2“. Ein Animationsfilm über 99 Min. Er wird empfohlen ab 8 Jahren.

Es ist der zweite Teil von Drachenzähmen leicht gemacht und bringt euch zurück in die fantastische Welt von Hicks und Ohnezahn – fünf Jahre später, nachdem die beiden die Drachen und Wikinger erfolgreich auf der Insel Berk zusammengeführt

haben. Während Astrid, Rotzbakke und der Rest der Gang sich gegenseitig im Drachenrennen herausfordern, fliegen die unzertrennlichen Freunde Hicks und



Foto: dpa

Ohnezahn durch die Lüfte, um neue Welten zu entdecken. Als die beiden auf einem ihrer Abenteuerflüge eine versteckte Eishöhle entdecken, in der hunderte neue wilde Drachen und der mysteriöse Drachenreiter zuhause sind, müssen sie erneut darum kämpfen, den Frieden auf Berk zu bewahren. Das Kinderkino-Team freut sich auf euch!

## Frischer Apfelsaft für den Kindergarten

Wie aus Äpfeln Apfelsaft entsteht, konnten die Mädchen und Jungen des Naturkindergartens „Krümelburg“ aus Lichtenberg beim Obst- und Gartenbauverein Lichtenberg aus allernächster Nähe beobachten und sogar dabei mithelfen. Schon im Vorfeld hatten Familien wie auch Freunde und Unterstützer des Kindergartens jede Menge Äpfel zum Vereinsheim gebracht. „Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken“, betont Kindergartenleiterin Sabine Eckardt und überreicht wenig später der OGV-Vorsitzenden Eva Horn ein Präsent zur Erinnerung und als Dank und die Kinderschar selbst begeisterte mit einem Bewegungslied als Dankeschön. Die geernteten Äpfel wurden gut vorbereitet und von den Kindern nochmals genau betrachtet, damit auch keine fauligen Äpfel mit in die Schüttung kamen. Im Häcksler wurden sie dann zerkleinert und es entstand laut einem Kind „Matsche“. Diese „Apfelmatsche“ fiel in einen großen Auffangbehälter. Von hier kam das Apfeligeschnitzelte in Rahmen, die mit Presstüchern ausgelegt waren. Zwischen jede Lage kam ein Pressbrett, und dann wurde die hydraulische Presse mit einem Druck von 200



Pressvorgang kann man circa einen Zentner Äpfel verarbeiten, das ergibt circa 30 Liter Saft“, war zu erfahren. Die Kinder probierten gleich vor Ort den frisch gepressten Apfelsaft und viele „Hm, lecker“ waren zu vernehmen. Der Saft wurde erhitzt und

in 5-Liter-Tetrapacks abgefüllt, der nun im Kindergarten nach und nach ausgeschenkt wird. Das Ehepaar Burger und die OGV-Vorsitzende Eva Horn erklärten den Kindern das Apfelpressen und beantworteten geduldig die Fragen.

## Ärztliche Versorgung – Fachärzte für Allgemeinmedizin – Gemeinschaftspraxis

**Dr. med. Franziska Häußinger**  
**Dipl. med. Evgenij Gebert**  
Bad Stebener Straße 2 (EG)  
95192 Lichtenberg/Tel. 09288 / 63 33

### Praxis Lichtenberg

Bad Stebener Straße 2 (EG), 95192 Lichtenberg, Tel. 09288 / 63 33

Mo.: 08.30 Uhr – 13.00 Uhr, 17.00 – 19.00 Uhr  
Di.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr  
Mi.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr  
Do.: 16.00 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr

### Issigau

Dorfplatz 2, 95188 Issigau, Tel. 09293 / 93 39 99 3

**Vorübergehend geschlossen!**

### Praxis Berg

Rothleitener Weg 6, 95180 Berg, Tel. 09293 / 93 39 993

Mo.: 08.30 Uhr – 13.00 Uhr  
Di., 08.30 Uhr – 12.00 Uhr, 16.30 – 19.00 Uhr  
Mi.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr  
Do.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr, 16.30 – 19.00 Uhr  
Fr.: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117  
Integr. Leitstelle Hochfranken: Tel. 0 92 81 / 73 95-100  
Krankentransport: Tel. 0 92 81 / 19 22 2  
Rettungsdienst und Feuerwehr: Tel. 112



# Handschmeichler für den Gedenkgottesdienst

Es glitzert und funkelt und konzentriert legen einige Gäste der AWO-Tagespflege bunte Filzsterne übereinander, darauf bunte Knöpfe und leuchtende Perlen oder nur eines von Beiden. Jede, wie sie gerne mag, denn der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt und ganz „nebenher“ wird die Feinmotorik geschult. Einige Schälchen mit Material stehen zur Auswahl und die Damen sind wählerisch, legen übereinander, schauen und entscheiden sich für eine andere Farbkombination oder ein anderes Detail. Sie erhalten Hilfe vom Personal der Tagesstätte und Sabine Schatalik, Altenpflegerin und Palliativ-Care Fachkraft vom SAPV Palliativnetz im Dreiländereck, dass es seit 1. Oktober letzten Jahres als eine Einrichtung für Patientinnen und Patienten gibt, die trotz fortgeschrittener schwerer Krankheit ihr vertrautes Umfeld nicht verlassen möchten, aber einer spe-



Unser Bild zeigt vorn (von links) die Gäste der Tagespflege Ilse, Margot und Anni und dahinter (von links) Marion Machnitzki, Pflegedienstleitung der AWO-Tagespflege Gabriele Uhl, Sabine Schatalik vom SAPV-Team und Marlen Dittmar.

zialisierten palliativärztlichen-palliativpflegerischen Betreuung bedürfen. Die Zusammenarbeit zwischen Tagespflege und SAPV-Team kam durch die Freundschaft von Mandy Stübinger von der Tagespflege und Sabine Schat-

alick vom Team zustande. „Die liebevoll gebastelten und gestalteten Sterne erhalten am 28. Oktober beim Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen des letzten Halbjahres die Angehörigen als Handschmeichler“,

erklärt Sabine Schatalik. 70 Sterne basteln die Seniorinnen, entsprechend der Anmeldezahl zum Gedenkgottesdienst. „Für einander, miteinander, gemeinsam“ steht als Motto über der Gemeinschaftsaktion, die den älteren Herrschaften sichtlich Spaß macht. Das Zusammenleben der einzelnen Teile mit Heißkleber übernimmt das Personal. „Bei dieser Aufgabe ist die Verletzungsgefahr für unsere Gäste einfach zu hoch“, erklärt Marlen Dittmar von der Tagespflege. Zum noch jungen SAPV-Team im Dreiländereck gehören vier Ärzte, sechs Pflegekräfte mit der Ausbildung Palliative-Care-Fachkraft, eine Koordinatorin, eine Verwaltungskraft und Geschäftsführer Robert Herold. Pfarrerin Sonja Ruf wird den Gottesdienst feiern, umrahmt mit Gedichten, Geschichten und Gesang durch die Mitglieder des SAPV-Teams. Der Einzugsbereich des SAPV-Te-

ams reicht bis nach Geroldsdgrün, Schwarzenbach a. Wald, Hof, Rehau, Münchberg, Wunsiedel und Marktredwitz, aber auch bis Südsachsen und Südthüringen. 200 Sterbefälle schlugen vom 1. Oktober 2020 bis zum 1. Oktober 2021 zu Buche. „Wir begleiten und betreuen Patientinnen und Patienten in ihrer letzten Lebenszeit und ihrer Zeit des Sterbens“, erläutert Sabine Schatalik und auch, dass es deren größter Wunsch war, zu Hause in den eigenen vier Wänden zu sterben. „Wir möchten ein würdevolles Leben bis zuletzt ermöglichen und orientieren uns nach Möglichkeit an den Wünschen und Bedürfnissen der Kranken.“ Der kleine, liebevoll gestaltete Handschmeichler soll in der schwierigen Zeit den Angehörigen Trost spenden.



## Jahreshauptversammlung beim Gesangverein Lichtenberg

# Angelika Neumann ist die neue Vorsitzende

Neuwahlen standen im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung vom Gesangverein 1862 Lichtenberg, die im Burghotel stattfand. Im Januar dieses Jahres war die langjährige Vorsitzende Gisela Rohdaß verstorben, zweite Vorsitzende Angelika Neumann übernahm die „Geschäfte“ und die Mitglieder wählten sie wenig später zur neuen Vorsitzenden für die kommenden drei Jahre. Neue zweite Vorsitzende ist Bettina Albig. Komplettiert wird der Vorstand durch Schriftführerin Ute Wehrmann, Kassier Helmut Wehrmann, den Notenwarten Walter Polig und Brigitte Munzert sowie den Beisitzern Alexandra Märkl (Sopran), Lilian Babl (Alt), Günter Merkel (Tenor) und Christoph Klasen (Bass). Als Kassensprüfer agieren Doris Exner und Günter Wehrmann. Den Kassensbericht verlas stellvertretend für Kassierer Rita Heller Kassensprüfer Helmut Wehrmann, der einen Einblick in die Zahlen der letzten beiden Jahre gab. Rita Heller, die seit 1986 die Kasse führte, stellte sich für eine Wiederwahl nicht zur Verfügung und die Mitglieder wählten einstimmig Helmut Wehrmann zum



Neuwahlen standen im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung des Gesangverein 1862 Lichtenberg. Unser Bild zeigt (von links) Brigitte Munzert, Lilian Babl, Walter Polig, Ute Wehrmann, Martin Hauke, Bettina Albig, Günter Merkel, Angelika Neumann, Günter Wehrmann, Helmut Wehrmann, Christoph Klasen, Alexandra Märkl, Bürgermeister Kristan von Waldenfels und Doris Exner.

Nachfolger. Dieser verkündete wenig später, dass er auf E-Banking umstellen werde. „Wir müssen mit der Zeit gehen.“ Geprüft hatten die Kasse Helmut Wehrmann und Doris Exner und sie bestätigten der Kassierer eine ausgezeichnete Führung der Finanzen. Chorleiter Martin Hauke, der im Jahr 2008 das Amt von Friedrich Munzert übernommen hatte, erinnerte an die nur

wenigen Singstunden in den zurückliegenden anderthalb Jahren der Corona-Pandemie, darunter vier im Freien auf dem Schlossberg. „Eine Idee von Brigitte Munzert, die gut ankam und die meines Erachtens auch beibehalten werden sollte, immer im Monat Juli“, erläuterte Martin Hauke, der auf eine „Normalisierung“ hofft und zugleich Bettina Albig für die Vermittlung

und der Kirchengemeinde für die Überlassung von Kirche oder Gemeindehaus für die Singstunden dankte. „Seit September laufen wieder die Singstunden und die Proben für das Adventskonzert sind gestartet“, informierte Chorleiter Martin Hauke, der zugleich auf eine Durchführung des Konzertes hofft. Zweite Vorsitzende Angelika Neumann hatte eingangs an das Vereinsleben

erinnert, dass während der Corona-Pandemie nur auf Sparflamme laufen konnte. „Da Singstunden nicht möglich waren, hatte Brigitte Munzert die Idee, dass Chorleiter Martin Hauke die Übungslieder in der WhatsApp-Gruppe übermitteln könne“, erinnerte Neumann und ergänzte, dass dies der Chorleiter sogar für jede Stimme einzeln tat und natürlich auch im Gesamten. Bürgermeister Kristan von Waldenfels begann sein Grußwort mit dem „Musik verjagt den Teufel und macht die Menschen fröhlich“ (Martin Luther). Er erinnerte, dass Musik für die verstorbene Vorsitzende eine ganz besondere Bedeutung hatte und sie sich für den Verein und den Gesang bis zuletzt eingesetzt habe. Von Waldenfels dankte auch Angelika Neumann, die das Amt übernommen hatte. „Musik ist in Lichtenberg fest verankert, im Haus Marteau, in der Johanneskirche und in Zukunft auch am Frankenwaldsee“, listete der Bürgermeister auf und bat zugleich darum, weiter zu singen, um die Tradition der Musik vor Ort zu erhalten. „Die Musik bringt unser Lichtenberg noch mehr zum Strahlen.“



Neubau des Naturkindergartens Krümelburg liegt voll im Zeitplan

## Umzug am 1. Januar 2022 geplant



„Nach jetzigem Ermessen steht dem Umzug und der Eröffnung am 1. Januar 2022 nichts im Weg“, bilanziert Bürgermeister Kristan von Waldenfels bei der Begehung des Areals des neuen Naturkindergartens „Krümelburg“ in der Schulstraße. Etwas vorsichtiger äußert sich der Projektleiter des Architekturbüros Hüttner, Jens Pohl. „Es läuft zwar alles nach Plan, aber es stehen noch Materiallieferungen aus und da heißt es abwarten, ob diese auch pünktlich kommen.“ Aber insgesamt sind alle in der Runde frohen Mutes, dass der Termin gehalten werden kann. Der Tag ist ja letztendlich auch symbolisch, denn am 1. Januar ist Neujahr und somit Feiertag. „Die letzten Ausschreibungen für die Arbeiten von Metallbauer und Schreiner im Gebäude haben die Stadtratsmitglieder beschlossen und sehr erfreulich ist natürlich für uns, dass wir im Kostenrahmen liegen“, bilanziert von Waldenfels. Die Außengestal-

tung rund um den Neubau des Kindergartens Krümelburg ist fast abgeschlossen. Vom „alten“ Kindergarten im Sieleinsweg sind die Gartenspielgeräte mit Schaukeln, Spielhaus und Rutschelement abgebaut, zum neuen Areal transportiert und teilweise schon aufgestellt worden. Neu wird die Bobbycarbahn sein.

Die unbehandelten Robinienhölzer für die Einfassungen der Sandspielplätze von Kindergarten und Krippe liegen parat. „Robinie ist langlebiger und robuster wie beispielsweise Eiche und eignet sich daher gut zur Gestaltung, kommt nicht nur bei den Sandspielplätzen, sondern auch bei den Sitzelementen zum Einsatz“, erläutert Landschaftsarchitektin Susanne Augsten aus Naila und ergänzt, dass auch Hochbeete Bestandteil sein werden.

Diese passen zum Konzept des Naturkindergartens dessen Areal von alten Laubbäumen einge-



rahmt ist. Zudem verweist sie auf die alte Eiche als markanten Eckpunkt am Grundstück. „Wir sind bemüht, möglichst wenig Fläche zu versiegeln und legen die Wege mit wassergebundener Decke an“, betont die Landschaftsarchitektin. Die Bepflanzung mit einmischen Sträuchern steht noch aus. „Es werden viele Essbeeren integriert, die völlig unbedenklich für die Kinder sind und von

denen gern genascht werden darf“, erläutert Susanne Augsten und berichtet von einem Pflanzplan. „Dieser ist natürlich variabel und den Hinweis von Projektleiter Jens Pohle nimmt Augsten gerne auf. Er weist darauf hin, dass man vom Elternwartebereich direkt auf eine grau-triste Garagenwand schaue. „Hier wäre eine Begrünung wünschenswert.“ Susanne Augsten

schlägt eine Felsenbirne vor. Die Gartengestaltung obliegt der Firma Richter aus Glashütten, die nach den Plänen der Landschaftsarchitektin Augsten arbeiten. Der Außenbereich der Krippe ist gestaltet und im gesamten wird noch der Mutterboden aufgebracht.

Im Gebäude selbst arbeiten verschiedene Handwerksbetriebe, die Firma Homestyle aus Schwarzenbach a.Wald ist mit den Malerarbeiten beschäftigt und die Firma Elektro-Schneider aus Neuenmarkt fasst die unendlich erscheinenden Leitungen zusammen.

„Die Endmontage der Elektroarbeiten läuft“, berichtet Bürgermeister von Waldenfels und betont, dass mit dem Verlegen des Bodenbelags ab 22. Oktober begonnen werden soll. „Auch die Innentürenelemente werden angeliefert und eingebaut“, informiert der Projektleiter und verweist zugleich auf den laufenden Einbau der Akustikdecke.



### Sitzung des Gemeinderates Issigau

Am Dienstag, den 26. Oktober 2021 findet um 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle in Issigau eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

#### TAGESORDNUNG

##### Öffentlicher Sitzungsteil:

##### TOP 1 Bauanträge, Bauvoranfragen

- Neubau eines Wohnwagenunterstandes Fl.Nr. 705/2; Gemarkung Issigau
- Tektur Antrag – Änderung der Garage gegenüber Bauantrag von 19.12.2019; Fl.Nr. 633; Gemarkung Issigau
- weitere vorsorglich

##### TOP 2 Informationen des Ersten Bürgermeisters

##### TOP 3 Anfragen des Gemeinderates

Gemeinde Issigau, 19.10.2021

Dieter Gemeinhardt  
Erster Bürgermeister



Initiative „Photovoltaik mit Augenmaß für Issigau“ will einen Bürgerentscheid

## 261 Unterschriften gesammelt

Die Initiative „Photovoltaik mit Augenmaß für Issigau“ stellt sich gegen die geplante Errichtung einer circa 75 Hektar großen Freiflächen-Photovoltaik-Anlage im Bereich des Wald- und Naturfriedhofes Issigau. Dabei sei angemerkt, dass die Initiative den Bau einer PV-Anlage im Gemeindegebiet Issigau begrüßt, jedoch nicht in der geplanten Größe von brutto 86,2 Hektar und am so genannten „Frankenwaldblick“, dessen herausragendes Landschaftsbild nachhaltig zerstört würde. Um den Bau in dieser Dimension und Lage zu verhindern, haben die Verantwortlichen der Initiative 22 Unterschriftenlisten für ein Bürgerbegehren an Verwaltungs-

leiter Uwe Jäger und Bürgermeister Dieter Gemeinhardt übergeben.

261 Bürgerinnen und Bürger des Gemeindegebiets haben unterschrieben und somit die erforderliche Unterschriftenzahl von 83 für einen Bürgerentscheid deutlich übertroffen.

Die Sprecher der Initiative Michael Hager und Dr. Helmut Streit verweisen auf das klare Zeichen der Issigauer Bürgerschaft gegen den geplanten Bau der PV-Anlage, die eine der größten im Freistaat Bayern werden soll. Mit dem eingereichten Bürgerbegehren können nun beim anstehenden Bürgerentscheid die Bürgerinnen und Bürger über den Bau abstimmen.



Unser Bild zeigt Mitstreiter der Initiative, die nicht nur die Unterschriftenlisten abgaben, sondern auch mit einem Banner auf den Bürgerentscheid aufmerksam machten.

## Mit dem Oldtimer-Traktor ins Zillertal

Manchmal ist der Weg das Ziel. Die beiden Issigauer Jörg Geupel und Dieter Heinrich haben sich einen lang gehegten Traum erfüllt und sind mit ihren Oldtimertraktoren ins Zillertal gefahren.

Mit einem Auto fährt der moderne Reisende bequem in vier Stunden von Issigau nach Stumm im Zillertal. Nicht aber die beiden stolzen Oldtimerbesitzer, denn sie legten die Fahrt mit Fahrzeugen zurück, die gemeinhin für die Feldarbeit konstruiert und weniger als Reisegefährt gedacht sind. Mit zwei Traktoren nämlich, die obendrein auch schon etwas in die Jahre gekommen sind. Höchstgeschwindigkeit 20 Stundenkilometer - wenn es bergab geht. Wenn es bergauf geht, entsprechend langsamer. Und mit einer Zuglast hinten dran noch langsamer. Aber, so erklären die beiden einmütig, genau darin liege der Reiz einer solchen Fahrt. Statt Landschaften, die in Sekundenbruchteilen vorüberziehen, sei die immer gleiche Landschaft fünf Minuten lang zu sehen. „Und das ist großartig.“ Jörg Geupel und Dieter Heinrich vom Stammtisch „Traktorenfreunde Reitzenstein“ erfüllten sich mit dieser Fahrt einen lang gehegten Wunsch. Die erfahrenen Traktoristen,



Unsere Bilder zeigen Jörg Geupel und Dieter Heinrich (von links) mit ihren Oldtimern-Traktoren, mit denen sie das Abenteuer Zillertal und zurück meisterten.



begeisterte Fans und zugleich Besitzer von Oldtimertraktoren unternahmen mit ihren alten Schleppern vom Typ Güldner G 35, Baujahr 1969 und Güldner G 30, Baujahr 1965 sowie einem Wohnwagen an der Anhängerkupplung die etwas außergewöhnliche Reise ins Zillertal, zumindest außergewöhnlich in der Form des vierradrigen Untersatzes. Sie starteten in Issigau und legten am ersten Tag bereits 200 Kilometer zurück. Die Übernachtung erfolgte jeweils „rustikal“ im mitgeführten Wohnwagen. Die Route führ-

te sie dann weiter über Bad Abbach, an Rosenheim vorbei, über Kufstein mit einem Abstecher nach Kranzsch am Walchsee zu einem Bekanntebesuch bis Kiefersfelden und schließlich nach Stumm im Zillertal, wo die beiden Traktorverrückten ihr vorübergehendes Quartier bezogen. Jörg Geupel, zugleich zweiter Vorsitzender vom „Traktorstammtisch“, wie dieser im Volksmund genannt wird, hegte schon länger die Pläne zur Fahrt. Die Umsetzung erfolgt nun, da er seit Anfang des Jahres das „wohlverdiente und hart

erarbeitete Rentnerdasein fristet“. Jetzt oder nie, er packte die Gelegenheit am Schopf. Ein halbes Jahr lang hatte der Oldtimerfan seinen G35 restauriert und war pünktlich zur Abfahrt auch fertig. Für Dieter Heinrich war es übrigens der zweite Anlauf zur „Abenteuerfahrt“. Der Traktorist war 2019 bereits zur Fahrt aufgebrochen, doch der Traktor hatte unterwegs einen Schaden, der auf die Schnelle nicht zu reparieren war und somit war der Abbruch unausweichlich. Heuer sollte es nun klappen und Dieter Heinrich verband die Fahrt mit einem Besuch im Zillertal bei der Familie des Sohnes. Abenteuer auch dieses Mal, denn die Fahrt verlief nicht reibungslos. Bei Dorfen in der Nähe von Taufkirchen fiel Dieter Heinrichs Schlepper aus. Doch zum Glück war es nur eine defekte Dieselleitung, die eigentlich in jeder Werkstatt für Landmaschinen erhältlich ist. „Doch es war Sonntag und logischer Weise haben an diesem Tag die Werkstätten geschlossen“, erzählt Dieter Heinrich und auch, dass die nächste angefahrte Tankstelle nicht weiter helfen konnte. Frust machte sich Glück weiter, denn „ein freundlicher Herr“ bot seine Hilfe an. Als

man ganz Corona konform mit Maske auf der Nase ins Gespräch kam, stellte sich heraus, dass der Helfer aus Schnarchenreuth bei Berg stammt und mit Jörg Geupel vor vielen Jahren zusammen im gleichen Haus wohnte. „Die Welt ist und bleibt ein Dorf“, meint Jörg Geupel schmunzelnd und nach einer kleinen Odyssee von Landwirt zu Landwirt, konnte ein passendes Ersatzteil gefunden und die Reise fortgesetzt werden. Doch heftige Wetterkapriolen forderten ihren Tribut. Dieter Heinrich, der ohne Fahrerkabine unterwegs war, wurde mehrmals bis auf das Unterhemd durchweicht. Nicht zuletzt aufgrund der niedrigen Temperaturen entschlossen sich die zwei Abenteurer den Trip um zwei Tage zu verkürzen und traten die Heimfahrt über den Achenpass und Tegernsee an. „Auch wenn nicht alles so glatt verlaufen ist, wie erhofft, sind wir stolz auf unsere Fahrt und vor allem auch froh, unfallfrei und gesund wieder in Issigau angekommen zu sein.“ Dieser Bilanz schließen sich die Mitglieder des Stammtisches der Traktorenfreunde an und bei einem der nächsten Stammtischtreffen gibt es bestimmt viel zu erzählen.





Buchvorstellung: Verzeichnis von Häusern mit Eigentümern von Issigau, Reitzenstein, Brand, Eichenstein, Griesbach, Heinrichsdorf, Kemlas und Wolfstein

## Die Geschichte Issigaus wird fortgeschrieben

Dem Wälzer mit 884 Seiten und zwei Kilogramm unter dem Titel „Ortsfamilienbuch Issigau mit Reitzenstein, Griesbach und Hügel“ folgt eine etwas schmälere Ausgabe mit 250 Seiten und dem Titel „Verzeichnis von Häusern mit Eigentümern von Issigau, Reitzenstein, Brand, Eichenstein, Griesbach, Heinrichsdorf, Kemlas und Wolfstein“. Als Autor gilt bei beiden Werken Wolfgang Rimroth und dieser hat einen Bezug zu Issigau: durch seine Frau Dorothea, geborene Spörl, die im Issigauer Ortsteil Griesbach zu Hause war. „Angefangen hat alles mit einem alten Kleiderschrank aus Griesbacher Familienbesitz mit den Initialen M und L. Damit war das Interesse geweckt“, erzählte Rimroth, der mit seiner Gattin in Nürnberg zu Hause ist und auch von dort die



Recherchen für die Bücher betrieb. Den Wälzer stellte das Paar im vergangenen Jahr im VfL-Sportheim persönlich vor, das neuere Werk liegt im Rathaus zur Ansicht und Kauf aus und „blickt“ in die Zeit von 1770 bis circa 1957 zurück. „Die aufgezeigten Informationen wurden durch jahrelanges Forschen erstellt, in Druckschrift erfasst und in Tabellen geordnet“, lässt der Autor wissen und ergänzt, dass die eingefügten schwarz-weiß Bilder nicht im direkten Zusammenhang mit dem Text stehen. „Sie sollen vielmehr die sachliche Form der Tabellen auflockern und zugleich an vergangene Zeiten erinnern.“ So gibt es nicht nur Bilder von Ansichten aus Issigau wie etwa die Simon-Judas-Kirche mit dem Mesnerhaus oder der Dorfstraße (Lindenstraße), sondern auch von einem Kettbaum am Webstuhl, beim Schuhmacher, Pflügen mit einer Pferdestärke und Wagenbauer. Das Buch erläutert gängige Bezeichnungen für Haus und Hof wie etwa Schorgärtlein (ein kleiner Gemüsegarten bei

oder hinter dem Haus) oder Schupfe (ein gewöhnlich kleinerer, mit regenfestem Dach versehener, manchmal an das Haus angelehnter Schupfen zur Aufbewahrung von Ackergerät oder ähnlichen Gebrauchsgegenständen). Das Buch ist gegliedert in die Ortsteile und zugleich in Zeitspannen von 1770 bis 1812, folgend von 1813 bis 1852 und dem Abschnitt von 1853 bis in die jüngere Vergangenheit von 1957. „Der älteste, sichere Personennamen ist für uns im Jahr 1325 Konrad von der Grün/Reitzenstein. Ob der für einen Hammer genannte Querfeld wirklich nach Griesbach gehört, da sind wir uns nicht ganz sicher“, beginnen die Vorbemerkungen. Auf weiteren Seiten folgen Hausnummern- und Straßenverzeichnis von Issigau und dann in Tabellenform die Erläuterungen zu den Häusern. „Alle Quellenangaben stammen aus dem Staatsarchiv Bamberg“, informiert der Autor, der bei seinen Recherchen Unterstützung von Gattin Dorothea erhielt. Detailliert sind einige

Anwesen beschrieben wie etwa das Schulhaus: ein Wohnhaus mit 1 Schul- und 2 Wohnstuben dann Stallung, Scheune, Schweinestall, Backofen hinter dem Haus und einem Schor- und Grasgarten. Das frühere Schul- und späteres Mesnerhaus steht nicht mehr. Es erinnert eine Tafel an der Kirchmauer und die Pflasterung als angedeutete Grundstücksmauern an das frühere Haus. Rimroth erläutert, dass erst ab 1770 sichere Daten vorliegen. „Nur für Griesbach sind wir etwas besser informiert, dort sogar mit dem Besitzernamen einer Frau, einer Witwe und die Häuser- und Rustikalkataster geben Auskunft über die bisherigen Vorbesitzer.“ Der Leser erfährt, dass alle Häuser und Gebäude vor 1812/13 in dem Buch die Hausnummer haben, die ihnen später zugeeignet worden ist. „Die Hausnummern wurden im Zuge der Katastererfassung am Ende des 18. Jahrhunderts oder am Beginn des neuen festgelegt und galten (mit seltenen Wechselln) in Issigau bis nach dem 2. Weltkrieg“, erläutert



Das Ehepaar Dorothea und Wolfgang Rimroth haben das neue Buch „Verzeichnis von Häusern mit Eigentümern von Issigau, Reitzenstein, Brand, Eichenstein, Griesbach, Heinrichsdorf, Kemlas und Wolfstein“ erstellt.

Wolfgang Rimroth und ergänzt, dass dann die Ablösung durch die Einführung von Straßennummern und neuen Hausnummern erfolgte. „Die anderen Ortsteile führen die Hausnummern heute noch.“ Interessant ist auch zu erfahren, dass die Grundstücke damals nicht vermessen wurden, sondern „umschritten“ oder geschätzt. Zig Namen gibt es zu lesen, auch Berufe sind vermerkt wie Webermeister, Mauergeselle, Bäckergehilfe, Rothgerbermeister oder auch Bauer. Das Buch ermöglicht ein Eintauchen in längst vergangene Zeiten, gibt Aufschluss sowohl über Häuser wie auch über deren Bewohner und nicht nur das, denn es ist auch der Wechsel der Besitzer niedergeschrieben, chronologisch aufgeführt, bei einigen wenig Namen, bei anderen eine ganze Reihe, hinzugefügt hier und da die Anzahl der Kinder und auch die Berufe nebst die Informationen, seit wann der oder die jeweilige im Besitz des Anwesens ist. Gar manches Mal ist auch das Anwesen näher beschrieben wie

beispielsweise „ein halbes Trüpfhäußlein und Gärtlein, einen halben Backofen und Keller“. Bürgermeister Dieter Gemeinhardt dankt dem Ehepaar für das ehrenamtliche Engagement zur Erstellung des jüngsten Buches und weiß um den immensen Zeitaufwand, bedingt durch die umfangreichen Recherchen.

### Info

Die beiden Bücher „Ortsfamilienbuch Issigau mit Reitzenstein, Griesbach und Hügel“ zum Preis von 36 Euro und das „Verzeichnis von Häusern mit Eigentümern von Issigau, Reitzenstein, Brand, Eichenstein, Griesbach, Heinrichsdorf, Kemlas und Wolfstein“ zum Preis von 18 Euro können zu den Öffnungszeiten montags bis freitags von 8.15 bis 12 Uhr und Montag von 17 bis 18.30 Uhr im Rathaus Issigau erworben werden.

## Aromatherapie

**Media-Vortrag: Dienstag, 26. Oktober 2021 um 19 Uhr.** Referentin: Katja Stölzel-Sell; Gebühr 5 €

Ätherische Öle für Wohlbefinden und Gesundheit. Dieses Seminar bietet eine umfassende Einführung in das Gebiet der Aromatherapie. Sie erfahren alles über den bewussten Umgang mit ätherischen Ölen und lernen die wichtigsten Düfte der Natur kennen, Anwendungsmöglichkeiten, Heilwirkungen u.v.m. Anmeldung unbedingt erforderlich!

## Klangerlebnis

**Donnerstag, 28. Oktober 2021** von 19-20.30 Uhr; Leiterin: Manuela Sachs; Gebühr 6 €

Einfach mal abschalten und den Kopf frei bekommen. Lassen Sie den Alltag mal hinter sich und tauchen Sie in die Welt der Obertöne mit tibetischen Klangschalen, Zimbeln und Gongs ein. Durch eine Klangreise können Verspannungen und Blockaden abgebaut werden, ebenso können die Selbstheilungskräfte gestärkt werden. Bitte mitbringen: Matte, Decke, Socken, kleine Kissen

## YOLA – Yogalates am Abend

**Kursbeginn: 8. November 2021**, 5 x Montag von 18-19 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 25 €

Bewegung für Körper und Geist - Eine Verbindung von sanfter Athletik und meditativen Yoga-Techniken gehören zu den Trainingseinheiten. Beide Formen ergänzen und bereichern sich. Effektive Möglichkeiten seinen Körper in Form zu bringen ohne sich zu

überfordern. Die Stunde endet mit einer kleinen Entspannungseinheit.

Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme Kleidung.

## Rückengymnastik

**Kursbeginn: 8. November 2021**, 5 x Montag von 19-20 Uhr. Leiter: Jakob Leuthel; Gebühr 25 €

Ein Training zur Stärkung der Rumpf- und Rückenmuskulatur, Schulung von Koordination und Gleichgewicht, Kennenlernen verschiedener Entspannungstechniken, Vorbeugung von Haltungs- und Rückenproblemen sowie Training von rückenfreundlichem Verhalten im Alltag. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme Kleidung

## Allergien

**Vortrag: Dienstag, 9. November 2021** um 19 Uhr; Referent: Heilpraktiker Hannes Laubmann; Gebühr 5 €

Alle Welt spricht von einer Zunahme allergischer Erkrankungen. Schätzungsweise jeder fünfte Bundesbürger leidet unter allergischen Reaktionen. Heuschnupfen, allergisches Asthma, Nahrungsmittelallergien oder Hauterkrankungen können unsere Lebensqualität erheblich einschränken. Wie entstehen Allergien? Welche Ursachen, Formen und Auslöser sind bekannt? Welche Therapien kommen in der Naturheilkunde zur Anwendung?

## Rückengymnastik am Vormittag

**Kursbeginn: 10. November 2021**, 5 x Mittwoch von 9.30-10.30 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 25 €

Ein Training zur Stärkung der Rumpf- und Rückenmuskulatur, Schulung von Koordination und Gleichgewicht, Kennenlernen verschiedener Entspannungstechniken, Vorbeugung von Haltungs- und Rückenproblemen sowie Training von rückenfreundlichem Verhalten im Alltag. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme Kleidung

## Energy Dance - auch online möglich

**Kursbeginn: 10. November 2021**, 3 x Mittwoch von 17-18 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 15 €

Lust auf Rhythmus, Bewegung und Musik? Mit einem rhythmisch-dynamischen Fitness- und Gesundheitssport und abwechslungsreicher, motivierender Musik. Den vielfältigen Bewegungsabläufen kann man mühelos folgen, ohne Takte zu zählen. Mitbringen: Sportbekleidung, Handtuch, Getränk

## Yoga

**Kursbeginn: 10. November 2021**, 3 x Mittwoch von 18.15-19.15 Uhr. Leiterin: G. Eckardt; Gebühr 20 €

Eine Harmonisierung von Körper, Geist und Seele soll Yoga - eine alte indische Lehre, bewirken. Um dies zu erreichen, können zahlreiche Techniken angewandt werden, die in diesem Kurs gezeigt werden. Es gibt verschiedene Yoga-Arten, die alle ihre Vorteile besitzen, u.a. Verbesserung der Körperhaltung, Atmung und Verdauung oder mehr Energie und Flexibilität.

Bitte mitbringen: Sportbekleidung, Matte

## Energy Dance

**Kursbeginn: 10. November 2021**, 3 x Mittwoch von 19.30-20.30 Uhr. Leiterin: Yvonne Dalle; Gebühr 156 €

Lust auf Rhythmus, Bewegung und Musik? Mit einem rhythmisch-dynamischen Fitness- und Gesundheitssport und abwechslungsreicher, motivierender Musik. Den vielfältigen Bewegungsabläufen kann man mühelos folgen, ohne Takte zu zählen. Mitbringen: Sportbekleidung, Handtuch, Getränk

## YOLA – Yogalates am Abend

**Kursbeginn: 10. November 2021**, 3 x Mittwoch von 19.30-20.30 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 15 €

Bewegung für Körper und Geist - Eine Verbindung von sanfter Athletik und meditativen Yoga-Techniken gehören zu den Trainingseinheiten. Beide Formen ergänzen und bereichern sich. Effektive Möglichkeiten seinen Körper in Form zu bringen ohne sich zu überfordern. Die Stunde endet mit einer kleinen Entspannungseinheit.

## Wirbelsäulengymnastik Online

**Kursbeginn: 11. November 2021**, 3 x Donnerstag von 18-19 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 15 €

Den ganzen Tag werden im Arbeitsgeschehen unvorteilhafte und immer wiederkehrende oder ausschließlich sitzende Tätigkeiten verübt. Dies führt oft zu Verspannungen im Rücken und im ganzen Körper. Durch sanfte Dehnungen und Kräftigung bestimmter Muskelgruppen werden Spannungen im Körper abge-

baut und Rückenschmerzen gelindert. Abgeschlossen wird die Stunde mit einer kurzen Entspannungsphase. Durch dieses Programm kann sich ein verbessertes Körperempfinden einstellen. Wirbelsäulengymnastik ersetzt keinen Arztbesuch.

## Energy Dance - auch online möglich

**Kursbeginn: 11. November 2021**, 5 x Donnerstag von 19-20 Uhr. Leiterin: Gisela Eckardt; Gebühr 25 €

Lust auf Rhythmus, Bewegung und Musik? Mit einem rhythmisch-dynamischen Fitness- und Gesundheitssport und abwechslungsreicher, motivierender Musik. Den vielfältigen Bewegungsabläufen kann man mühelos folgen, ohne Takte zu zählen. Mitbringen: Sportbekleidung, Handtuch, Getränk

## Rücken fit

**Kursbeginn: 15. November 2021**, 5 x Montag von 17-18 Uhr. Leiter: Uwe Degelmann; Gebühr 25 €

Dehnübungen, Stabilisation des Rückens, Kräftigung der Muskeln sowie Ausdauer und Fitness aufbauen.

Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme Kleidung

Kurse und Vorträge sind im Philipp-Wolfrum-Haus, Marktplatz 17, Schwarzenbach a.Wald. Anmeldung bei Christine Rittweg Tel. 09289-5043 oder vhs@schwarzenbach-wald.de. Anmeldeschluss vier Tage vor Kursbeginn.

## Konzert mit Andy Lang in der Christuskirche

**Schwarzenbach a.Wald** – Zu „Songs of hope - Lieder die beflügeln“ lädt die evangelische Kirchengemeinde Schwarzenbach a. Wald am **22. Oktober** um 19.30 Uhr zu einem Konzert mit dem Songpoeten und Harfenisten Andy Lang in die Schwarzenbacher Christuskirche ein.

„Ich glaube einfach, dass nach diesen schwierigen Zeiten, die wir alle als belastend erlebt haben, nun der richtige Moment ist für Ermutigung und Zuspruch, für Träumen und Hoffen, für Worte, Lieder und Klänge, die uns



tief in der Seele bewegen.“ Das sagt Songwriter, Harfenist und Buchautor Andy Lang zu seinem neuen Konzertprogramm. Darin vermischt er geschickt seine sehnsuchtsvollen irischen Balladen mit ermutigenden deutschen Songs und Segensliedern. Humorvolle und tiefgründige Zwischentexte lassen seine Zuhörer schmunzeln und erkennen: es sind unsere eigenen Geschichten und inneren Bilder, die der Resonanzraum für Andy Langs romantische Klangwelten sind. Ziselierte Harfensounds, eine

druckvoll und präzise gespielte Gitarre und der warme Bariton des Songpoeten eröffnen Erfahrungsräume, in denen Hoffnung blühen und neue Inspiration wachsen kann.

**Info: Das Ticket kostet zwischen 13 bis 16 Euro - den Preis kann man solidarisch selbst bestimmen. Es gilt die 3G-Regel. Bitte entsprechende Nachweise mitbringen.**

Sandra Spörl geht in acht Tagen zu Fuß quer durch ganz Deutschland

# Ab durch die Mitte

**Naila** – Nach über einem Jahr „Corona“, zahlreichen Absagen von Wettkämpfen und anderen Events, Lockdown und Ausgangssperren suchen sich immer mehr Menschen individuelle Alternativen, um aus der Situation doch noch das Beste zu machen.

So auch die 44-jährige Sportlerin Sandra Spörl aus Naila, die für das Crazy Runners Team Frankenwald unterwegs ist. Bereits im letzten Jahr lief sie innerhalb einer Woche alleine auf die höchsten Gipfel der einzelnen Bundesländer. Für dieses Jahr sollte es etwas anderes sein.

Einmal quer durch die Republik – von Schengen im Westen an der Grenze zu Luxemburg bis auf den Fichtelberg im Osten des Landes. Dieses Mal jedoch nicht als Solotour, sondern als eine Art Staffellauf mit neun weiteren Läufern aus ganz Deutschland. Aufgerufen hat zu der Aktion Denis Wischnewski, Herausgeber des „Trailmagazin“.

Dort konnte man sich für die Teilnahme an dieser Aktion bewerben und Spörl hatte das große Glück aus vielen hundert Bewerbern mit ausgewählt zu werden. Es standen also 5 Frauen und 5 Männer in den Startlöchern, um im April 2021

auf diese lange Tour zu starten. Geschlafen werden sollte in Wohnmobilen, gelaufen würden täglich circa 120 Kilometer über insgesamt acht Tage. Leider wurde die Corona-Lage im Frühjahr immer kritischer und so fiel der geplante Start-Termin mitten in den Lock-down. Die Aktion musste schweren Herzens abgeblasen werden, da sich die Teilnehmer alleine auf Grund der Übernachtungen im Wohnmobil im strafrechtlichen Graubereich bewegt hätten, was einfach zu riskant gewesen wäre. „Es sollte ja Spaß machen, wir wollten unterwegs mit anderen laufen und nicht ständig auf der Flucht vor den Behörden sein“, so Spörl.

Also wurde ein neuer Termin gesucht, denn komplett absagen wollte die Sache niemand – zu groß war die Vorfreude bereits gewesen.

Starttermin war am 20. Oktober. Los geht es morgens um 6.00 Uhr an der Grenze Schengen bis zum 123 Kilometer entfernten Ebeskopf. Am nächsten Tag führt die Strecke gut 105 bis nach Oberwiesel am Rhein, der dritte Tag führt die Läufer auf 100 Kilometer bis Kastell Saalburg im Taunus. Über den Bilstein geht es auf knapp



130 Kilometer weiter bis nach Fulda und am nächsten Tag durch die Rhön, wo nach 100 Kilometer Ellingshausen erreicht ist.

Der 25. und 26. Oktober ist dann für Sandra Spörl sozusagen ein „Homerun“, denn es geht über den Rennsteig in den Frankenwald. Erst von Suhl bis nach Rodacherbrunn und am 26.10.2021 von dort immer an der ehemaligen innerdeutschen Grenze entlang bis nach Wildenthal, was nach 124 Kilometer erreicht ist. Der finale Tag ist dann der 27. Oktober, an dem noch das Ziel, der Fichtelberg erklommen wird.

Nach diesen acht Tagen haben die Läufer dann insgesamt eine Stre-

cke von über 835 Kilometer und 21.500 Höhenmetern komplett zu Fuß zurück gelegt.

Da es den Teilnehmern und Organisatoren auch darum geht, Menschen mitzureißen, neue Bekanntschaften zu knüpfen oder einfach nur gemeinsam zu laufen und die Natur zu genießen, freuen sie sich natürlich, wenn sie auf den Etappen begleitet werden. Nähere Informationen zu dem Projekt und dem Zeitplan sind unter <https://www.trail-magazin.de/abdurchdiemitte/> zu finden und die genaue Strecke gibt es hier: <https://www.strava.com/routes/2796767876255036604>

Ein Filmteam wird die ganze Aktion ebenfalls zeitweise begleiten.

Sandra Spörl freut sich sehr auf den Lauf, da sie seit Beginn der Corona-Pandemie an keinem einzigen Wettkampf mehr teilgenommen hat. Im ersten Jahr wurden sämtliche Events coronabedingt abgesagt, in diesem Jahr dann erst verschoben, einige erneut abgesagt und manche sogar für immer aufgegeben. „Das hat mich irgendwann so frustriert, dass ich schon gar keine Lust mehr hatte, mich irgend-

wo anzumelden. Dann hätte ich mich wieder auf etwas gefreut, darauf hin trainiert und zum Schluss wäre wieder alles abgesagt oder verschoben worden. Irgendwann war dann auch die Motivation dahin und ich bin zwar weiterhin jeden Tag gelaufen, aber ohne wirkliche Struktur, einfach nur, um in Bewegung zu bleiben. Mit der Deutschlandquerung hatte ich wieder ein konkretes Ziel, auf das ich mich freuen und auf das ich mich auch vorbereiten konnte.“

So sitzt sie nun in den Startlöchern, plant noch genau, welche Ausrüstung sie für diese Woche einpacken muss, da das Wetter im Oktober ja auch schon recht wechselhaft, stürmisch und nass werden kann und freut sich, dass sogar Ihr treuer vierbeiniger Begleiter Janosch mitkommen darf. „Er muss allerdings nicht alles laufen, sondern darf sich im Gegenteil zu mir auch im Wohnmobil ausruhen, wenn er mal keine Lust hat“ fügt Spörl augenzwinkernd hinzu.

Sie würde sich sehr freuen, wenn sich ein paar Läufer finden, die die Gruppe an den Tagen im Frankenwald/Rennsteigregion ein wenig begleiten würden.

Multivisionsschau am Donnerstag, 18. November, um 19.00 Uhr, im Kurhaus in Bad Steben:

## Frankreichs Wilde Küsten von Sigrid Wolf-Feix

**Bad Steben** – Ar Mor, Land am Meer, nannten die Kelten die Bretagne mit ihren sturmumtosten abweisenden Klippen. Die Bretagne vereint französisches Lebensgefühl und alte gälische Traditionen. Mittelalterliche Städte und mächtige Kathedralen sind genauso zu finden wie lebhaftes Seebäder und 5000 Jahre alte Zeugen der Vergangenheit, die Menhirfelder von Carnac. Die Normandie verdankt ihren Namen ihren Eroberern, den Normannen. Beeindruckende Küstenabschnitte, wie die Alabasterküste bei Etretat, mondäne Seebäder, der dem Erzengel geweihte Mont-Saint-Michel, Piratenorte wie St. Malo und die Landung der Alliierten im Juni 1944, prägen die Normandie. Die Reise startet in Dieppe und Etretat. Es geht weiter nach Arromanches, zum Cap de la Hague, zum Mont-



Saint-Michel, St. Malo, Dinan und Huelgoat. Mit Sigrid Wolf-Feix trifft der Zuschauer Surfer an der Cote Sauvage und erkundet Schlösser wie Kerjean und umfriedete Pfarrbezirke in Giumilieu. Absolute Höhepunkte sind die schroffen Küstenabschnitte des Pointe du Raz, des Pointe de Penhir, die rosafarbene

Granitküste bei Ploumanac’h, ehemalige Piratennester wie Roscoff und Honfleur, die Salants von Guerande und die mittelalterlichen Städte Locronan, Concarneau und Vannes.

**INFO:** Karten für diese Bilderreise am 18. November, um 19.00 Uhr, im Bad Stebener Kurhaus

gibt es zu 8 Euro (ohne Gastkarte 9 Euro) an der Abendkasse. Die Veranstaltung findet unter

**Vorbehalt und unter Beachtung der aktuell gültigen Vorschriften statt.**

**LANDMETZGEREI**

## Strobel

DER STROHSCHWEINMETZGER

**Wochenangebot**  
vom  
**25.10. – 30.10.2021**

<b>Schärippchen</b> vom Strohschwein	100 g	<b>0,49 €</b>
<b>Frühstückswurst</b>	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Zwiebling</b>	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Tiroler</b>	100 g	<b>1,39 €</b>
<b>Weißwürste</b>	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Großmutter Betty's Wurstsalat</b>	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Bio-Käse Wilder Bernd</b> 50% F.i.Tr.	100 g	<b>2,39 €</b>
<b>Ab Donnerstag, 28.10.2021</b> Göttinger-/Käsegöttingerbrät z. selber backen	100 g	<b>1,29 €</b>

**Hauptgeschäft Dörnthal**  
Dörnthal 71 · 95152 Selbitz  
Telefon: 0 92 80/53 83

Das Besondere: Fleisch von der fränkischen Gelbvieh-Färsse aus eigener Weidehaltung Lammfleisch vom Kamerun-Schaf aus eigener Haltung.  
Unsere Vorbestell-App für I-Phone und Android: Alle Artikel tagesaktuell zur Verfügung. Auswahl ob Abholung oder Lieferservice möglich. Einfach herunter laden im App-Store und bequem von überall bestellen.  
HeimatgenussOberfranken – Vom Kaffee bis zur Praline. Feinstes Genusshandwerk, bei uns erhältlich!  
Bitte nutzen Sie unseren Lieferservice ab 10.- € frei Haus in Stadt und Landkreis Hof, sowie in den angrenzenden Gemeinden in Thüringen und Sachsen. Diese Woche am Mittwoch, Donnerstag und Freitag. Bestellungen sind möglich per Tel, mail, whatsapp, messenger und natürlich komfortabel über die BestellApp bis spätestens 10 Uhr am Liefertag.  
Leckere Ideen für die herbstliche Küche zuhause.  
Mangalitza-Fleisch vom Hof unseres Mitarbeiters Andreas Fendt, Dry-Aged Fleisch aus unserem Reifeschrank, Cuts vom Weidernd, Wild aus heimischer Jagd sowie viele Ideen für die schnelle Küche zuhause.  
Strohschweine: Markstein Rainer, Gumpertsreuth; Fräs Harald, Dörnthal  
Rinder: Bähr Steve, Blintendorf; Detsch Barbara, Haig; Dannert Rita, Wulmersreuth; Zeidler Gerd, Schlegel  
[www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de), [www.facebook.com/Landmetzgerei.Strobel](https://www.facebook.com/Landmetzgerei.Strobel) und [www.facebook.com/Strohschwein](https://www.facebook.com/Strohschwein)

Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)  
Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen, Ihre Metzgerei Strobel  
**Bei Rückfragen: Telefon 09280/5383 · eMail: [post@metzgerei-strobel.de](mailto:post@metzgerei-strobel.de)**



# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober



Der 1. Vorsitzende des Werbevereins „Die Ozünder e.V.“ Rüdiger Ziehr und Alexander Schöberlein von Büro Mohr machen auf die „Ozünder-Herbst-Aktionswoche“ aufmerksam und freuen sich schon auf viele Kunden.

**Naila** – Da ja in diesem Jahr leider aufgrund der momentanen Situation weder der verkaufsoffene Sonntag „Nailaer Frühling“ noch der „Nailaer Herbst“ stattfinden konnten, wollen die Verantwortlichen des Werbevereins „Die Ozünder“ die Kunden in Naila und im Umland mit einer Aktion auf die vielfältigen Nailaer Mitgliedsgeschäfte und Institutionen aufmerksam machen.

**Aktionswoche vom 25. bis 30. Oktober**

Deshalb wurde für die WIR-Leser

eine „Ozünder-Herbst-Aktionswoche“ vom Montag, 25. bis Samstag, 30. Oktober, ins Programm aufgenommen.

Die Idee der Mitglieder des Werbevereins ist es, für die Kunden ein für diese Woche befristetes Angebot, eine spezielle Sonderaktion oder eine kostenlose Zusatzleistung anzubieten.

**Tip:** Einfach mal in der Aktionswoche mit der ganzen Familie in den Geschäften vorbeischaun. Die Nailaer Einzelhändler freuen sich schon jetzt auf Ihren Besuch!

### Individuelle Beratung vor Ort

In den Geschäften erfolgt eine kompetente und individuelle persönliche Beratung. Hier können die Kunden die gewünschten Produkte in die Hand nehmen und an- oder ausprobieren. Zudem profitieren die Kunden von einem Einkauf ohne Versandkosten und ohne Risiko. Darüber hinaus ist der Einkauf in den gut ausgestatteten Geschäften vor Ort ein Beitrag der Bürger für einen lebendigen und attraktiven Einzelhandel.

### Die Ozünder-Mitglieder:

www.biomarkt-naila.de

Geis Bischoff Logistics GmbH  
www.geis-group.com

Internet: [www.die-ozuender.de](http://www.die-ozuender.de)

## Einkaufsbummel in Naila



# AKTIONSWOCHE

**vom 25.10.  
bis 30.10.2021**



### Über die Ozünder

Der „Ozünder“ Werbeverein Naila e.V. ist ein Zusammenschluss von Nailaer Einzelhändlern, Firmen und Institutionen, denen die Liebe zu Naila im Herzen brennt. Durch gemeinsame Aktionen bemüht sich der Verein, die Attraktivität von Naila und die Leistungsfähigkeit der beteiligten Firmen den Kunden der Region zu zeigen. Neben einem vielseitigen Warenangebot, fachmännischer persönlicher Beratung vor Ort und einem tollen Service, sind die weiteren Vorteile für einen Einkauf in Naila zum Beispiel das kostenlose Parken in vielen geschäftsnahen Bereichen und die kurzen Wege innerhalb der Stadt. Nur durch diese starke Gemeinschaft sind zum Beispiel die verkaufsoffenen Sonntage und Werbeaktionen im Jahresverlauf überhaupt möglich.

# Die Ozünder – miteinander für Naila



## Büro Mohr

Büro- und Schulartikel, Tageszeitungen, Magazine, Bücher und vieles mehr. Büro Mohr in der Bahnhofstraße in Naila hat ein umfangreiches Sortiment von Schreiblernfüllern über Schulhefte, Mäppchen, bis hin zu Stiften und Kollegblöcken. Ergänzt wird das Angebot von einer großen Auswahl an aktuellen Tageszeitungen und Magazinen, die die Mitarbeiter natürlich auch gerne reservieren. Neben einer großen Auswahl an Büchern vor Ort gibt es im Bücher-Onlineshop eine ausgewogene Auswahl von Top-Bestsellern, Krimis, aktuellen Kinder- und Jugendbüchern, Romanen und Schulbüchern. Der Onlineshop bietet außerdem 400.000 eBooks und Audiobücher zum Download sowie eBook-Reader, CDs, DVDs und Spiele. Nicht vorrätige Bücher können aus über 600.000 Titeln über Nacht bestellt werden. Die vielen, langjährigen Stammkunden wissen: Bei Büro Mohr wird einfach mehr geboten. Davon zeugt nicht zuletzt ein umfangreiches Serviceangebot, das zum Beispiel Kopieren und Ausdrucken, Laminieren, Stempel-Anfertigung, Schneiden, Binden, Faxen, Geschenkgutscheine, Geschenke verpacken enthält.



80% 20% 15%  
30% 75%  
10% 60% 25% 50%  
40% 5%

# Herbstaktion

Oktober - November  
(gültig bis 20.11.2021)

**LEGO DO.S**  
kreative Bastelideen  
versch. Sets  
ab 3,99 €

**Stabilo**  
verschiedene Trendartikel:  
Fineliner, Fasermaler, Textmarker, usw.  
verschiedene Sets  
ab 3,19 €

**Clarefontaine**  
Hochwertige Aquarellblöcke  
in verschiedenen Größen  
(A5 / A4 / A3 / A2) und Qualitäten  
ab 3,79 €

**Pitt Artist Pen**  
Brush Tuschestifte, Calligraphy Tuschestifte, Goldfaber Zeichensets Kohle, Grafit, Goldfaber Aquarellstifte  
ab 6,99 €

**#STÄDTLER**  
**Aquarell- und Acrylfabenset 12er**  
ab 8,99 €

**edding**  
Acrylmarker  
verschiedene Strichstärken  
in 14 versch. Farben  
ab 3,99 €

**#STÄDTLER**  
**Kugelschreiber triplus**  
in 3 versch. Farben  
aus Metall  
ab 12,99 €

**Clarefontaine**  
Rhodia gebundenes Notizbuch A5  
80 Blatt 90g elfenbeinfarbenes Papier,  
liniert oder dotiert, mit Gummizugverschluss,  
dehnbare Innentasche, in 9 versch. Farben  
ab 14,99 €

**Kugelschreiber triplus + Lurch Lipstick 300ml Isolierbehälter**  
ab 36,99 €

**Igepa**  
Multifunktionpapier 80g  
Laser Green DIN A4, weiß  
für Kopierer, Fax, Laser-,  
und InkJetdrucker,  
doppelseitig bedruckbar  
Pg. = 500 Blatt  
ab 3,79 €

**HAN**  
**Schubladenbox**  
mit 4 Schüben offen oder geschlossen  
stapelbar mit Auszugssperre  
versch. Farbkombinationen  
ab 18,99 €

**Steinbeiss**  
Multifunktionpapier  
80g Trendwhite  
DIN A4, weiß  
für Kopierer, Fax, Laser-,  
und InkJetdrucker, doppelseitig  
bedruckbar, Pg. = 500 Blatt  
ab 3,99 €

**edding** **KMP**  
**Tintenpatronen für HP, Canon, Epson, Brother**  
wie HP302XL sw ab 18,99€  
wie HP302XL Set ab 36,99€  
wie HP304XL sw ab 17,99€  
wie HP304XL Set ab 35,99€  
wie Canon 545XL sw ab 17,49€  
wie Canon 570/571XL ab 31,99€  
wie Canon 550/551XL ab 27,99€  
wie Epson T29 Set ab 26,99€  
wie Brother LC3213Set ab 36,99€

**HP, Canon, Brother, Epson Tintenpatronen**

HP301 schwarz	16,39€
HP302 schwarz	15,29€
HP304 schwarz	11,99€
HP305 schwarz	10,99€
HP302 Doppelpack	33,99€
HP304 Doppelpack	22,49€
Canon PG545XL	20,49€
Canon CLI571Set	40,99€
Epson T29 Set	36,99€
Brother LC3213Set	46,99€

ab 17,49 €

ab 10,99 €

**BÜRO NAILA mohr GmbH & Co. KG**  
Bürobedarf + Büchhandlung

Bahnhofstraße 1 95119 Naila  
Tel.: 09282 / 97919-0 Fax 09282 / 97919-19  
info@buero-mohr-naila.de www.buero-mohr-naila.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 8:30 - 12:30 14:00 - 18:00  
Samstag 8:30 - 12:30

Irrtümer vorbehalten Solange Vorrat reicht



# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober

## Fachhaus Schaller

Immer mehr Kunden aus nah und fern freuen sich über die große Auswahl bei Schaller in Naila auf 500 Quadratmetern Verkaufsfläche. Inhaberin Ilse Rittweg wirbt mit dem Slogan „Schaller hat's“ für das Geschäft. Es gibt alles für die Küche, das gepflegte Ess- und Wohnzimmer, aber auch für den Garten und das Bad. Und das natürlich mit Beratung. Die Vor- und Nachteile der verschiedenen Varianten werden dann von der Chefin und den kompetenten Mitarbeiterinnen am konkreten Produkt erläutert. Erstaunen ruft bei den Kunden auch immer wieder hervor, dass spezielle Produkte vorrätig sind, die anderswo wegen der geringen verkauften Stückzahlen gar nicht erst in die Regale kommen.



Selbstverständlich dürfen auch Serviceleistungen nicht fehlen. Dazu gehören Geschenkgutscheine, Verpackungsservice für Geschenke, regelmäßig wiederkehrende Aktionen mit dem beliebten Scherenschleifer aus Solingen, die Zusammenstellung und Präsentation von Hochzeits- und tischen, der Bestellservice für Sonderwünsche und Ersatzteile und vieles mehr. Für die Zeit des Einkaufs kann direkt hinter dem Haus auf eigenen Kundenparkplätzen geparkt werden.

Solingen, die Zusammenstellung und Präsentation von Hochzeits- und tischen, der Bestellservice für Sonderwünsche und Ersatzteile und vieles mehr. Für die Zeit des Einkaufs kann direkt hinter dem Haus auf eigenen Kundenparkplätzen geparkt werden.

## Bio-Markt Naila

Entdecken Sie die Bio-Spezialitäten aus unserer Umgebung im Bio-Markt Naila. Durch den persönlichen Kontakt mit den regionalen Anbietern erhalten Sie garantiert Frische, Qualität und Professionalität im Umgang mit den biologischen Produkten. Folgende regionalen Lieferanten sind im Programm: **Biolandhof Raitzel** in Laubersreuth. Fleisch- und Wurstwaren von Rind und Schwein aus der eigenen Bio-Metzgerei sowie ganzjährig Kartoffeln und frisches Gemüse der Saison. **Demeter-Hof-Munzert** in Schönwald liefert wöchentlich frische Kartoffeln. Direkt vom Feld in den Bio-Markt. **FichtelgebirgsEi**: Biodynamisch und

mobil vom Legat-Hof in Altdürren las. Immer 100 Prozent Biofutter zeugen von höchster Qualität. **Mariensämling**: die hochwertigen Öl-Naturprodukte sind reich an Omega-Fettsäuren und werden ausschließlich gekühlt gepresst. **Täglich frisches Brot**: die Bäcker sind im Programm: **Biolandhof Raitzel** in Laubersreuth. Fleisch- und Wurstwaren von Rind und Schwein aus der eigenen Bio-Metzgerei sowie ganzjährig Kartoffeln und frisches Gemüse der Saison. **Demeter-Hof-Munzert** in Schönwald liefert wöchentlich frische Kartoffeln. Direkt vom Feld in den Bio-Markt. **FichtelgebirgsEi**: Biodynamisch und



### Wir laden ein zum Einkaufsbummel

**20% Rabatt**

auf unsere **Rosenthal-Engel** in 3 verschiedenen Größen - neue und alte Motive

Außerdem alles für die Weihnachtsbäckerei:

Ausstecher, Gebäckpressen, Rührschüsseln, Weihnachtsbackformen, Adventskalender und vieles mehr

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf und beraten Sie gerne

**Kronacher Str. 11 – 95119 Naila**  
**Telefon: 09282/95175**



Mo. - Sa. **9:00 Uhr - 12:30 Uhr**  
Mo. - Fr. **14:00 Uhr - 18:00 Uhr**

**"Schaller hat's" ... auf 500 qm Verkaufsfläche !!**

**Hausrat - Geschenke - WMF - Elektrogeräte**

**BioMarkt Naila**



Hauptstraße 6  
95119 Naila  
09282 9324870

*Bio für Alle*

**Sie kennen unser Sortiment ...**

... und Sie wissen was Sie brauchen, haben aber keine Zeit oder Möglichkeit selber zu uns zu kommen? Sie wollen von Zeit zu Zeit eine Kiste mit Obst oder Gemüse ohne ein Abo hierfür zu führen? Sie benötigen belegte Brötchen, einen Obst- oder Gemüseteller mit Dip oder eine Auswahl unserer Käsespezialitäten? **Kein Problem!**

**Nutzen Sie unseren Lieferservice!**

Tel: 09282-9324870 • E-Mail: info@biomarkt-naila.de

# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober



ANZEIGEN SPEZIAL

## Geis Bischoff Logistic

Die Geis Gruppe: Ihr Partner mit dem besten Gesamtpaket. Kompetent, leistungsstark, kundenorientiert: Die Geis Gruppe ist ein inhabergeführtes Unternehmen, das standardisierte und kundenspezifische Transportlösungen sowie die ganze Bandbreite logistischer Dienstleistungen bietet. Mittelständisch strukturiert, Hauptsitz in Bayern: Geis hat starke Wurzeln, ist kontinuierlich auf Wachstumskurs und verknüpft erfolgreich, was zusammengehört: Tradition und Moderne. Dank zahlreicher eigener Standorte in Europa sowie leistungstarker Partner verfügt das Unternehmen über ein internationales Netzwerk. Geis pflegt Teamgeist und Kundenbeziehungen. Mit individuellem Einsatz erfüllen Experten tagtäglich die spezifischen Bedürfnisse der Kunden aus unterschiedlichsten Branchen. Zukunftsweisend: Bei zuverlässig hohem Qualitätsniveau entwickelt Geis innovative Transport- und Logistiklösungen. Effizient und nachhaltig zugleich. Am Standort Naila legt man auch viel Wert auf die Ausbildung. Sprechen Sie uns einfach an!

Die Spedition Bischoff wurde 2006 vom Unternehmen Geis übernommen und firmiert seitdem unter dem Namen „Geis Bischoff logistics“ am Standort Naila.



Die Spedition Bischoff wurde 2006 vom Unternehmen Geis übernommen und firmiert seitdem unter dem Namen „Geis Bischoff logistics“ am Standort Naila.

## MEINE AUSBILDUNG. MEINE ZUKUNFT. MEIN GEIS.

Starte jetzt deine Zukunft in der Logistik in einem unserer Ausbildungsberufe oder einem dualen Studium.



HERVORRAGENDE  
BETREUUNG



ÜBERNAHME  
NACH AUSBILDUNG



SPEZIELLE  
SCHULUNGEN UND  
QUALIFIZIERUNGEN



UNTERSTÜTZUNG  
DER BERUFLICHEN  
WEITERENTWICKLUNG



URLAUBS- UND  
WEIHNACHTSGELD



QR-Code  
scannen und  
Ausbildungs-  
berufe finden!



Global Logistics



**JETZT ONLINE INFORMIEREN.**  
[ausbildung.geis-group.com](http://ausbildung.geis-group.com)

### KONTAKT

Geis Bischoff Logistics GmbH  
Am Kalkofen 4 | 95119 Naila

Frau Constanze Spindler  
+49 (0) 9282 - 933 601

[info.karriere@geis-group.de](mailto:info.karriere@geis-group.de)





# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober

## Sperschneider Sanitätshaus

Das Sanitätshaus an Ihrer Seite in Naila seit über 40 Jahren. Inhaber Jörg Sperschneider meint: „Für uns und unser geschultes Personal steht das Wohlbefinden und die Verbesserung der Lebensqualität unserer Kunden an erster Stelle“. In den Fachgeschäften erwartet Sie eine große Auswahl an Hilfsmitteln von führenden Herstellern in ausgezeichneter Qualität. Nach einem Unfall, Krankheit oder Behinderung – die Reha-Produkte helfen Ihnen, Ihre Lebensqualität zu verbessern. Sie möchten auch im Alter sicher und selbstständig sein und sich über mögliche Hilfsmittel oder staatliche geförderte

Umbaumaßnahmen informieren? Die kostenlosen Wohnberatung hilft Ihnen dabei. Kommen Sie bequem und sicher von Stockwerk zu Stockwerk. Nutzen Sie wieder Ihre gesamte Wohnung oder Haus mit einem Treppenlift – passend für praktisch alle Treppen. Lassen Sie sich von den Sperschneider-Experten unverbindlich und kostenlos beraten. Verbessern Sie durch eine Analyse im „Hofer Laflabor“ Ihre Fitness und Bewegungsökonomie



und schützen Sie sich so frühzeitig vor Verschleißerscheinungen an Gelenken und Rücken. Dazu steht Ihnen ein spezialisiertes Team von Orthopädietechnikern zur Seite.

## K&B Bujinski

Gartenbesitzer freuen sich zu jeder Jahreszeit über ihr schönes und gepflegtes Naturparadies. Dabei kann die Wahl der passenden Geräte entscheidend sein. Kompetente Beratung seit fast 30 Jahren findet man direkt vor Ort, bei der Firma K&B. Seit Oktober 2017 führt nun Martin Bujinski den kleinen Fachbetrieb mit Ladengeschäft und Werkstatt in Naila mit den Marken Dolmar-Makita, AL-KO, AS, Nilfisk, Kränzle, Weidner, Ariens und Simplicity. Geräte für Forst und Garten, Motorsägen, Rasenmäher, Heckenscheren, Motorsensen, Kehrmaschinen und Laubbläsern bis hin zur Schneefräse

findet man im Programm. Die Geräte werden auch in der haus-eigenen Werkstatt oder vor Ort repariert, überprüft und gewartet. Auch Bio-Sägekettenöl sowie der umweltfreundliche Sonderkraftstoff Aspen 2-Takt oder 4-Takt werden lose oder in Fässern angeboten. Die K&B-Profis schärfen auch Sägeketten und Heckenscheren und auch als Fachhandelspartner der Firma KAESER-Kompressoren hat man sich einen Namen gemacht. Beratung, Planung, Wartung und die Optimierung von Kompressoranlagen sowie die Druckluftaufbereitung und Wärmerückgewinnung gibt es hier vom Profi.



**Ihr Nailaer Sanitätshaus seit über 40 Jahren - Kronacher Str. 33**

**NEU! HOFER LAUFLABOR**  
Eine der umfangreichsten Lauf- + Ganganalysen der Region!  
Für 42 Euro, inkl. CD-Aufzeichnung, von Ihrem Fachgeschäft für Orthopädietechnik.

**10% RABATT**

Ihr Spezialist für Orthopädische + Sensomotorische Schuheinlagen

**Sanitätshaus Sperschneider**  
Hof - Selb - Naila

**Gutschein**  
1 Kostenloser Fußscan\* + Auswertung von Meisterhand!  
**Sperschneider Sanitätshaus GmbH**  
☎ 09281 7779777

\*Nur möglich im Hauptgeschäft Hof, Königstraße 17

\* AKTIONS-RABATT für WIR im Frankenwald Leser !!!  
Hof - Königstraße 17 - Filialen in Selb und Naila  
www.sperschneider-hof.de - Telefon 0 92 81 - 7 77 97 77

## Hofmann Optik Naila

„Service, Betreuung und einiges mehr rund um Ihre Augen“ ist das Firmenmotto von Inhaberin Dipl.-Ing. (FH) Anja Hofmann. Egal, ob Sie nach einer modischen Brille für den Alltag, die Lesebrille für den Nachttisch

oder einer funktionellen Sonnen- oder Sportbrille suchen – bei Hofmann-Optik in Naila sind Sie richtig. Lassen Sie sich beraten und überzeugen Sie sich von den Vorteilen der für Sie passenden Brillengläser. Nehmen Sie sich

Zeit für eine ausführliche Beratung und vereinbaren Sie einen Termin. Einen kostenlosen Brillencheck, kleinere Reparaturen und eine professionelle Brillenanpassung werden bei Hofmann-Optik sofort ausgeführt.

**HERBST-AKTIONS-WOCHE**

**HOFMANN OPTIK**  
BRILLEN - KONTAKTLINSEN

**GUTSCHEIN über 25,00 €\***  
beim Kauf einer Komplett-Brille \*Anzeige bitte ausschneiden und mitbringen!!  
Angebotszeitraum: 25.10. bis 30.10.2021

**Unsere momentanen Öffnungszeiten:**  
Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.00 und 14.00–17.00 Uhr  
Mi. und Sa.: 9.00–12.00 Uhr  
Termine auf Absprache möglich !!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und „bleiben Sie gesund!“**

**Dipl.-Ing. (FH) A. Hofmann • Hofer Str. 6 • 95119 Naila • ☎ 09282/1780**

**ERINNERUNG!**

**ist ihre Schneefräse startklar?**

**Bis zum 30.11.2021**

ist die Abholung und die Auslieferung Ihrer Schneefräse für Reparatur u. Wartung

**KOSTENLOS !**

Durchführung von Wartungsarbeiten gem. Wartungsplan des Herstellers sowie Reparaturen aller Markengeräte zu einem fairen Preis

**K&B**  
Vertrieb  
Reparatur  
Kundendienst

95119 Naila  
Zum Kugelfang 9  
Tel. 09282/5973  
www.kaske-und-boehm.de



# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober



ANZEIGEN SPEZIAL

## Modehaus Pöpperl

Das Modehaus Pöpperl in der Nailaer Innenstadt ist eine der Top-Adressen in der Region, wenn es um schicke und attraktive Markenmode geht.

Auf fünf Etagen bietet das Unternehmen eine einzigartige Modewelt für Damen, Herren und Kinder.

In der modernen Herrenabteilung erfolgt die Präsentation nach Shops der Top-Modemarken Tommy Hilfiger, Camel Active, Olymp, Strellson, Casa Moda und Benvenuto.

Die große Damenabteilung ist in die Shops der Marken Marco Ó Polo, Comma, Opus, Taifun, Gerry Weber, Rich&Royal und Marc Aurel unterteilt. Jeans-Town, der Shop für YoungFashion, präsentiert Waren der Modehäuser StreetOne, Esprit, G-Star, QS, Ragwear und Superdry.

Daneben bietet das Modehaus Pöpperl viele Extras, die auch



die Kunden zu schätzen wissen. Dazu zählen die fachkundige Beratung durch die Mitarbeiter, Sonderbestellungen, schnelle und günstige Änderungen sowie

ein Liefer- und Zuseservice. Gleich hinter dem Gebäude, in der Braugasse, stehen den Kunden 15 eigene Parkplätze zur Verfügung.

## JAHN Orthopädie-technik Naila

Hilfe in allen Lebenslagen – dafür steht seit nunmehr 31 Jahren der Name Jahn Orthopädie. Das mittelständische Familienunternehmen hat sich als Gesundheitsdienstleister in der Region einen Namen gemacht. An mittlerweile acht Standorten mit Hauptstandort in Hof und einer Filiale sowie den Filialen in Naila, Marktredwitz, Münchberg, Rehau, Wunsiedel und Plauen betreuen 52 erfahrene Mitarbeiter einen großen Kundenstamm weit über die Landkreisgrenzen hinaus.

Umfassende Beratung, fürsorgli-

che Versorgung und beste Qualitätsstandards – bei Jahn Orthopädie finden die Kunden ein umfangreiches Leistungsspektrum, angefangen von Venen- und Ödemtherapie, Orthopädie- und Orthopädeschuhtechnik bis hin zu Rehathechnik. Durch die Kooperation mit Ärzten, Krankenkassen, Rehabilitationseinrichtungen und Krankenhäusern leistet das Unternehmen zudem einen wertvollen Beitrag zur Gesundheitsförderung, Gesundheitserhaltung und Kompensation körperlicher Behinderungen.



**CROCS -20%**

crocs™

Unsere Aktion zur Aktionswoche 25.10.-30.10.21 der „Ozünder“ alle Crocs Schuhe -20%

**Pöpperl**  
MODEHAUS - NAILA  
Hauptstrasse 1-5 - 95119 Naila

**+JAHN**  
ORTHOPÄDIE GMBH

**Ozünder-Aktion!**

Vom 25.10.2021 bis 29.10.2021  
gewähren wir einen Rabatt von  
**20% auf unser gesamtes Sortiment!**  
Egal ob Lager- oder Bestellware!  
(ausgenommen sind Rezeptversorgungen)

Jahn Orthopädie GmbH  
95119 Naila, Hauptstraße 2a  
Tel. 09282 / 98 48 690  
www.jahn-ot.de

Sanitätshaus – Orthopädietechnik  
Orthopädeschuhtechnik – Rehathechnik



# Die Ozünder – miteinander für Naila

Aktionswoche mit tollen Aktionen und Angeboten vom 25. bis 30. Oktober

## Ford Wolfrum

Seit 55 Jahren steht das Autohaus Wolfrum in der Froschgrüner Straße für Zuverlässigkeit, Innovation und kundenorientiertes Denken. Ob Neu- oder Gebrauchtwagen – der Service aus einer Hand, gehört zur Firmenphilosophie von Stefan Wolfrum und seinen Mitarbeitern. Das Traditionsunternehmen ist der kompetente Ansprechpartner für Privat- und Geschäftskunden, die zum Beispiel einen Handwerksbetrieb führen, Gewerbetreibende sind oder den Fuhrpark eines mittelständischen Unternehmens verwalten. In der großen Ford-Palette ist mit Sicherheit für jeden Anspruch das Richtige dabei. Umfassender Service steht bei Wolfrum an erster Stelle: In der eigenen Werkstatt übernehmen die Mitarbeiter alle Inspektionen nach Herstellervorgaben, den Service, Öle und Ölwechsel sowie Bremsflüssigkeitswechsel. Dazu kommen umfangreiche Diagnosechecks bis zur Reparatur, selbstverständlich mit Original Ford-Teilen und mit Garantie. In einer 600 Quadratmeter großen Ausstellungshalle wird die große Palette an Ford-Modellen präsentiert.



- Neu-/Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Service
- Reparatur



Naila, Froschgrüner Str. 2, Tel. 09282/9815-0

## Leder Ziehr

„Ihren Stil entdecken“ – mit diesem Slogan steht Leder Ziehr bereits in der fünften Generation für ein umfangreiches Sortiment an Taschen für Damen und Herren, Schulranzen, Rucksäcke für Freizeit, Schule und Business, Reisegepäck, Geldbörsen und Regenschirmen. In den beiden Filialen in Naila und Bayreuth findet der Käufer Marken

bekannter Hersteller wie Samsonite, Ergobag, Knirps, aunts&uncles, Joop, Bogner, Bree, Picard oder Mandarina Duck, die für Tradition und Qualität stehen. „Dabei steht bei uns in Zeiten des Klimawandels die Nachhaltigkeit an vorderster Stelle“ betont Chef Rüdiger Ziehr, der selbst regelmäßig in beiden Läden zu finden ist, um den direkten Kontakt zum

Kunden zu halten. „Wir achten beim Einkauf nicht nur auf den Co2-Abdruck, sondern auch auf umweltfreundliche Herstellungsverfahren, die Herkunft und natürlich auch die Qualität unserer Artikel.“ Denn nur, wenn zum Beispiel eine Tasche auch lange verwendet werden könne, erzeugen sie weniger Müll, ergänzt Ziehr.

**20 %**  
**AUF ALLE KOFFER!\***  
nur vom **25. - 30.10.2021**

SAMSONITE  
TITAN  
TRAVELITE



HAUPTSTRASSE 9  
95119 NAILA  
TEL: 09282 7524

\*bereits reduzierte Koffer ausgenommen.



Leder Ziehr gibt es nicht nur in Naila (Bild oben), sondern auch in der Innenstadt in Bayreuth (Foto unten).



Am 13. November findet ein CommunityTrail in der Ferienregion Selbitzthal-Döbraberg statt. Die Veranstaltung startet in Lichtenberg.

Foto: Mountainman

ANZEIGE

Trail- und Hikerlebnisse im kleinen Kreis:

## Der Mountainman macht Stopp in Lichtenberg

**Lichtenberg** – Trailrunning und Hiken (sportliches Wandern) findet immer mehr Anhänger. Die Botschaft lautet: „Runter vom Asphalt – rein in die Natur“. Deshalb hat Mountainman 2018 die erste internationale Trailrunning- und Hikingserie ins Leben gerufen. Die Events der Serie finden vorwiegend in den Alpen Deutschlands und Österreichs statt. Hierbei laufen/hiken die Teilnehmer eine Strecke über die Berge.

Sie haben dabei eine Auswahl von jeweils vier Strecken von circa 10 bis 60 Kilometer und 300 bis 3.000 Höhenmeter. Sie werden dabei nicht nur mit anspruchsvollen Trails, sondern auch mit fantastischen Aussichten und Verpflegung an urigen Almen zu den Races belohnt. Um das Thema Trailrunning und Hiking den Leuten auch in den „Nicht-Alpenregionen“ näher zu bringen, bietet Mountainman in Deutschland sogenannte CommunityTrails an. Hierbei können Interessierte neue Trails in den heimischen Gegenden Deutschlands entdecken, denn auch hier gibt es wunderschöne Trails, die man oft nicht kennt! Die Teilneh-

mer können sich hierbei ohne Leistungsdruck austauschen, gemeinsam laufen/wandern und nicht nur neue Trails und Gleichgesinnte kennen lernen, sondern auch Equipment testen. Hinweis: Dies ist kein Wettkampf; sondern ein Treffen für eine gemeinsame Leidenschaft.

Am 13. November findet ein CommunityTrail in der Ferienregion Selbitzthal-Döbraberg im Frankenwald statt. Das Besondere bei dieser Veranstaltung, die in Lichtenberg startet, ist, dass man mit Stirnlampen in die Dunkelheit läuft. Der Weg wird über den Rennsteig nach Thüringen verlaufen.

Der Rückweg führt durch die dunklen Katakomben unter der Lichtenberger Burg. Und an der Burg findet zudem ein kleiner romantischer Weihnachtsmarkt des TSV Lichtenbergs statt.

Ablauf: Treffen um 14 Uhr an der Burg in Lichtenberg. Dort wird Kaffee und Tee kostenlos angeboten und es besteht die Möglichkeit Testschuhe auszuleihen. Dann geht's los. Es stehen zwei Strecken zur Verfügung. Eine Strecke für Trailrunner (rund 21 Kilometer/600 Höhenmeter) und

eine Strecke für Trailrunner & Hiker (rund 13 Kilometer/300 Höhenmeter). Rund zweieinhalb bis drei Stunden ist man auf den Trails unterwegs. Danach trifft man sich zum Ausklang bei einem warmen Getränk wieder an der Burg.

### Infos:

Teilnahmegebühr je Teilnehmer nur 10 Euro.  
 Mindestalter: 18 Jahre  
 Hunde an der Leine sind erlaubt.  
 Informationen und Anmeldungen unter:  
[www.mountainman.de/events/community-trail/](http://www.mountainman.de/events/community-trail/)



# VERANSTALTUNGEN in der Region

22.10.	18.30 Uhr	TuS Lippertsgrün,	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	Sportheim/Vereinshalle
23./24.10.	13.00/ 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen im Besucherbergwerk	Führungen auf Anfrage auch 11.00 Uhr möglich. Eine Anmeldung zu den Zeiten um 13.00 Uhr & 15.00 Uhr ist nicht notwendig.
26.10.	14.30 Uhr	PRöD Naila	Monatsnachmittag mit 1. Bürgermeister Frank Stumpf	Gasthaus Froschgrün
28.10.	19.00 Uhr	Bayerisches Staatsbad Bad Steben	3D-Dia-Show: „Links und rechts des Rennsteigs“ von Dr. Rolf Greiner, Lichte	Vortragssaal im Kurhaus
30.10.	18.00 Uhr	Verein für Aquarien-, Terrarien- und volkstümliche Naturkunde Naila e. V.	Familienabend Besuch nur unter Beachtung der 3-G-Auflagen	Aquarianerheim in Froschgrün
30./31.10.	13.00/ 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen im Besucherbergwerk	Führungen auf Anfrage auch 11.00 Uhr möglich. Eine Anmeldung zu den Zeiten um 13.00 Uhr & 15.00 Uhr ist nicht notwendig.
02.11.	18.00/ 19.00 Uhr	Siedlervereinigung Froschgrün	Treffen der Frauengruppe	Siedlerheim Froschgrün
04.11.	17.00 Uhr	VdK Naila	Stammtisch	Gleis1
04.11.	19.00 Uhr	Bayerisches Staatsbad Bad Steben	Ein Abend für Ihr Wohlbefinden: „Das Geheimnis der Gelassenheit“ mit Elke Sachs	Kurhaus Bad Steben
05.11.	18.00 Uhr	Verein für Aquarien-, Terrarien- und volkstümliche Naturkunde Naila e. V.	Monatsabend Besuch nur unter Beachtung der 3-G-Auflagen	Aquarianerheim in Froschgrün
05.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	RK-Treff	RK Keller
05.11.	19.00 Uhr	Geflügelzuchtverein Schwarzenbach a.Wald	Monatsversammlung: Um Anwesenheit der Aussteller wird gebeten	Gaststätte Waldlust in Gemeinreuth
06.11.	09.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	ABC-Ausbildung	FA gem. Ausschr.
06.11.	19.00 Uhr	Obst und Gartenbauverein Döbra	Jahreshauptversammlung	Sportheim in Döbra
16.11.	18.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	Monatsabend	Siedlerheim Froschgrün
13.11.	08.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	AGSHP mit Parallelausbildung	Pfreimd, FA gemäß Ausschreibung
14.11.	10.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	Volkstrauertag	Naila
18.11.	19.00 Uhr	Bayerisches Staatsbad Bad Steben	Dia-Multivisions-Schau „Normandie - Bretaane“ Von Sigrid Wolf-Feix, Hof	Kurhaus Bad Steben
19.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	RK-Treff	RK Keller
22.11.	19.00 Uhr	Bayerisches Staatsbad Bad Steben	„Den eigenen Lymphfluss optimieren“ Referentin: Monika Wolf	Kurhaus Bad Steben
25.11.	19.00 Uhr	Bayerisches Staatsbad Bad Steben	Vortrag von Heilpraktiker Hannes Laubmann: „Müdigkeit als Dauerzustand“	Kurhaus Bad Steben
02.12.	17.00 Uhr	VdK Naila	Stammtisch	Gleis1
14.12.	17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	Weihnachtsfeier	Gaststätte Froschgrün
Mo.	18.30 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking; Dauer ca. 1 - 1,5 h. Neueinsteiger und Kurgäste willkommen	Infos: 09288/8298; Treffpunkt im Kurpark Bad Steben hinter Wandelhalle
Mo.	19.00 Uhr	TV 1906 Culmitz	Turnstunde	Turnhalle Culmitz
Do.	13.15 Uhr	Frankenwaldverein Bad Steben	Geführte Wanderung, max. Teilnehmerzahl: 35 Personen	Voranmeldepflicht mit Registrierung der Teilnehmerdaten in der Tourist-Info (Wandelhalle) Tel. 09288 7470
Do.	14.00 Uhr	Frauen-Gymnastikgruppe Kraus	Gymnastik	Katholischer Pfarrsaal Naila
Do.	18.30 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking-Lauftreff	Teilnahme kostenlos, Stockverleih in der Tourist-Information zu den Öffnungszeiten
Sa.	13.00 Uhr	Frankenwaldverein Bad Steben	Geführte Wanderung, max. Teilnehmerzahl: 35 Personen	Voranmeldepflicht mit Registrierung der Teilnehmerdaten in der Tourist-Info (Wandelhalle) Tel. 09288 7470

**Hof** – Der Abfallzweckverband Stadt und Landkreis Hof bietet die Entsorgung von Altreifen an. Angenommen werden Pkw-, Motorrad-, LKW- und LLKW-Reifen. Darüber hinaus ist die Abgabe von Land- und Erdmaschinenreifen möglich. Die Reifen dürfen auch auf Felge montiert sein. Angeliefert werden können die Pneus je nach Stückzahl am Wertstoffhof Hof sowie am AbfallServiceZentrum Silberberg in Hof. Die Kosten betragen ab 3,50 Euro/Stück bzw. bei größeren Mengen ab 200 Euro/Tonne. Die Reifen gehen zum Teil in die Runderneuerung oder werden granuliert und können als Sportplatzboden verbaut werden. Ein anderer Teil geht als Brennstoffersatz in die Zementindustrie. Weitere Informationen unter Tel. 09281/7259-95 oder [www.azv-hof.de](http://www.azv-hof.de).



### Öffnungszeiten

**Wertstoffhof Hof und AbfallServiceZentrum Silberberg**  
Mo – Fr 8 bis 17 Uhr, Sa 8 bis 12 Uhr  
(Letzter Einlass 10 Min. vor Ende)  
**Lage der beiden Einrichtungen**  
Am Silberberg 1a, 95030 Hof

## Autoreifen

Was **Auto-, Motorrad-, LKW-, Landmaschinenreifen**  
Wie **mit oder ohne Felge**  
Wo **Wertstoffhof in Hof**  
Wer **Privat und Gewerbe**  
Kosten **ab 3,50€/Stück**



[www.azv-hof.de](http://www.azv-hof.de)

ABFALLZWECKVERBAND  
**AZV**  
STADT UND LANDKREIS HOF

Abfallberatung: 09281/7259-95 · [info@azv-hof.de](mailto:info@azv-hof.de) · [f](#) [@](#)

## Stadtpfarrkirche „Verklärung Christi“ Geistliche Abendmusik

Zu Beginn des Rosenkranzmonats fand in der Stadtpfarrkirche „Verklärung Christi“ Naila eine „Geistliche Abendmusik“ mit namhaften Künstlern statt, die den Konzertbesuchern lange in guter Erinnerung bleiben wird. Der Hofer Dekanatskantor Musikdirektor Dr. Ludger Stühlmeyer hatte das ansprechende Programm, in dem hauptsächlich marianische Stücke von Josef Gabriel Rheinberger, Ludger Stühlmeyer, César Franck, Heinrich Ignaz Franz Biber und Camille Saint-Saëns zur Aufführung kamen, vorbereitet. Als Interpreten waren eingeladen: Die japanische Sopranistin Aki Yamamura. Neben dem Operngesang widmet sie sich intensiv dem deutschen und vor allem dem japanischen Liedrepertoire, das sie in Liederabenden vorstellt. Ein weiterer Künstler des Abends war der in Assisi geborene 1. Konzertmeister der Hofer Symphoniker Lorenzo Lucca (Violine). Über seine Tätigkeit bei den Hofer Symphonikern hinaus konzertiert er im In- und Ausland als Solist mit verschiedenen Orchestern. Dr. Ute van der Mäer spielte die Trompete. Ein ausgewogenes Programm mit marianischen Weisen kam bei der „Geistlichen Abendmusik“ zur Aufführung. Zunächst „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ aus 10 Choralfantasien für Sopran, Violine und

Orgel von Ludger Stühlmeyer. Lorenzo Lucca faszinierte mit der Passacaglia g-moll für Violine solo aus den Rosenkranzsonaten von Heinrich Ignaz Franz Biber seine Zuhörer, die als ein absolut einzigartiges Phänomen in der Musikgeschichte gelten. Mit vier verschiedenen Versionen des Ave Maria für Orgel und Sopran von den Komponisten Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901), César Franck (1822-1890), Giulio Caccini (1551-1618) und Camille Saint-Saëns (1835-1921), behutsam austariert dargeboten von Ludger Stühlmeyer und Aki Yamamura. „Jesus bleibet meine Freude“ von Johannes Sebastian Bach (1685-1750) komponiert, drückten überzeugend Ludger Stühlmeyer auf der Orgel und Dr. Ute van der Mäer mit ihrer Trompete aus. Die strahlende Trompetenstimme von Ute van der Mäers schenkte vermischt mit den Orgelklängen einen feierlichen, Glanz. Zwischen den einzelnen Darbietungsblöcken vertieften marianische Betrachtungen und Gebete, vorgetragen von Dekan Andreas Seliger, den würdigen Andachtscharakter im Rosenkranzmonat. Mit einem Abendlied für Violine und Orgel schloss der Hauptteil. Dekan Andreas Seliger freute sich über das wunderschöne Konzert und bedankte sich bei den vier Interpreten. Ein weiteres sehr



Geistliche Abendmusik von links: Dr. Ludger Stühlmeyer, Dr. Ute van der Mäer, Dekan Andreas Seliger, Aki Yamamura und Lorenzo Lucca.

Ereignis prägte diesen Tag: Dr. Seliger gratulierte im Namen des Dekanates Hof dem beliebten Kirchenmusiker. Ute van der Mäer den Geburtstagsjubilare mit einer Festschrift, die sie mit vielen Gratulanten erstellt hatte.

## WIKUTEC-Starter-Day am 13.11.2021

für Azubis  
und Neustarter

Starte als ...

Fachkraft Lager/Logistik m/w/d  
Industriekaufleute m/w/d  
Industriemechaniker m/w/d  
Maschinen-/Anlagenführer m/w/d  
Techn. Produktdesigner m/w/d  
Verfahrensmechaniker m/w/d

Zwischen 10:00 und 14:00 Uhr kannst Du am 13.11.2021 unser Werk „Hofer Straße 8a“ in Selbitz besichtigen und Dich über Aus-/Weiterbildung bei WIKUTEC informieren.  
**Bitte beachten:**

- vorab anmelden (Email an [bewerbung@wikutec.com](mailto:bewerbung@wikutec.com))
- 3G-Regel während der Veranstaltung

Besuch uns unter [www.wikutec.com](http://www.wikutec.com)

[bewerbung@wikutec.com](mailto:bewerbung@wikutec.com)

**WIKUTEC GmbH**  
Neuhauser Straße 8, 95152 Selbitz  
Tel.Nr. 09280/9849-2011

Dein Ausbilder.

Dein Team.

# Gottesdienste und Bibelkreise

## Bad Steben

Evangelische Kirchengemeinde Bad Steben  
So., 24.10. 9.30 Uhr: Familiengottesdienst, Mo., 25.10.  
19.30 Uhr: Bibelgespräch, Martin-Luther-Haus

Katholische Pfarrei „Maria, Königin des Friedens“  
Fr., 22.10., 16.15 Uhr: Andacht – Orgelträume  
So., 24.10., 16 Uhr: Hl. Messe;  
Do., 28.10., 17 Uhr: Rosenkranz  
Fr., 29.10., 16:15 Uhr: Andacht Orgelträume

Evangelische Kirchengemeinde Bobengrün  
So., 24.10., 8.30 Uhr: Hauptgottesdienst; 10 Uhr: Kindergot-  
tesdienst

## Berg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Berg  
So., 24.10., 9.30 Uhr: Hauptgottesdienst Hauptgottesdienst  
(Pfr. Bunzmann) Mi., 27.10. 16.30 Uhr: Präparanden-Unter-  
richt in der Kirche, 17.30 Uhr: Konfirmanden-Unterricht  
in der Kirche, 20 Uhr: Blaues Kreuz Ortsgruppe Berg, im Dorf-  
gemeinschaftshaus Bug

Katholische Kirchengemeinde Berg  
So., 24.10., 31. Sonntag im Jahreskreis  
Konrad: 08.30 Eucharistiefeier, 10.30 Uhr: Eucharistiefeier

## Geroldgrün

Evang.-luth. Kirchengemeinde Geroldgrün  
Fr., 22.10. 15.30 – 17.30 Gemeindebücherei geöffnet  
Sa., 23.10. 9.30 – 17.30 Mitarbeitertag im Gemeindehaus  
So., 24.10. 9.00 Gottesdienst in der Jakobuskirche  
9.00 Kindergottesdienst im Gemeindehaus  
Mo., 25.10. 20.00 Abend der Montagsfrauen  
Mi., 27.10. 19.30 Gebetsabend im Gemeindehaus  
Do., 28.10. 19.30 Gemeinschaftsstunde im Gemeindehaus  
Fr., 29.10. 15.30 – 17.30 Gemeindebücherei geöffnet

Die Jakobuskirche Geroldgrün von Dienstag bis Freitag in  
der Regel tagsüber geöffnet. Das Pfarramtsbüro ist von  
22.10. bis zum 29.10. nur dienstags und freitags,  
jeweils von 9 – 12 Uhr geöffnet.

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Dürrenwaid  
So., 24.10. 10.00 Gottesdienst in der Christuskirche

Evang.-luth. Kirchengemeinde Steinbach  
So., 24.10., 8.45 Gottesdienst in der Johanneskirche  
Do., 28.10. 18.00 Gemeinschaftsstunde

Evang.-luth. Kirchengemeinde Langenbach  
So., 24.10., 9.45 Uhr: Hauptgottesdienst, 10.45 Uhr: Kinder-  
gottesdienst,

Adventgemeinde Langenbach  
Sa., 23.10., 9.30 Uhr: Bibelgespräch; 10.30 Uhr: Predigt:  
Reinhard Gelbrich

## Lichtenberg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lichtenberg  
Fr., 22.10. 15 Uhr: Kinderkino im Gemeindehaus „Drachen-  
zähmen leicht gemacht 2“, 19 Uhr: Jugendtreff im Laden

Ab sofort wird jeden Sonntag der Gottesdienst in der Johan-  
neskirche Lichtenberg aufgezeichnet und ist dann ab späten  
Nachmittag für Sie auf der Internetseite www.kirchengemeinde-  
lichtenberg.de verfügbar.

## Issigau

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Issigau  
So., 24.10., 9 Uhr, Simon-Judas-Kirche, Gottesdienst mit  
Pfarrer Dr. Sigurd Kaiser

## Missionswerk Benjamin e.V.

Online Gottesdienst jeden Sonntagvormittag  
Facebook: Benjamin e.V. YouTube: Benjamin e.V.  
Internet: benjamin-ev.eu

## Naila

Evang.-luth. Kirchengemeinde Naila  
Sa., 23.10., 16 Uhr: Gd. im Seniorenstift Martinsberg  
So., 24.10. 21. Sonntag nach Trinitatis, 10 Uhr: Gottesdienst,  
Stadtkirche Naila; Di., 26.10., 15 Uhr: Gemeindebücherei geöff-  
net, 19.30 Uhr: Kantorei, Bonhoefferhaus, Do., 21.10., 15 Uhr:  
Gemeindebücherei geöffnet, 19.30 Uhr: Posaunenchor, Bon-  
hoefferhaus, Mi., 27.10., 19.30 Uhr: Posaunenchor (vorverlegt)  
Bonhoefferhaus, Do., 28.10., 15 Uhr: Gemeindebücherei geöff-  
net

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marxgrün  
So., 24.10. 201 Sonntag nach Trinitatis  
10.15 Uhr: Kirchweihgottesdienst mit Pfr. Kaiser und dem  
Posaunenchor: Jubiläum des Posaunenchores und Ehrung der  
Mitglieder, Christuskirche, Mi., 27.10. 19.45 Uhr: Singkreis  
Gemeindehaus

Evang.-luth. Kirchengemeinde Culmitz  
So., 24.10. 21. Sonntag nach Trinitatis, 9.00 Uhr: Gd. in Culmitz  
Kirche in Culmitz

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marlesreuth  
Fr., 22.10. 19.00 Jugendkreis  
So., 24.10. 14.00 Kirchweihgottesdienst (anstatt früh)  
Im Anschluss Kaffee und Kuchen im Gemeindehaus und Mög-  
lichkeit zur Besichtigung der neu renovierten Räume  
Fr., 29.10. 19.00 Jugendkreis

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros in Marlesreuth:  
Mittwochs von 13.30 bis 17.30 Uhr - Tel. 09282/1250  
Wir sind umgezogen! Ab sofort im Gemeindehaus Marlesreuth,  
Kirchplatz 2!

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lippertsgrün  
So., 24.10., 11.05 Gottesdienst fünfnachelf mit anschließendem  
Mittagessen in den Gemeinderäumen. Voranmeldung erforder-  
lich über Bäckerei Sommermann. Zugleich Buchvorstellung „70  
Jahre Martin-Luther-Kirche Lippertsgrün“. 11.05 Kindergottes-  
dienst im Bischoff-Stübchen.  
Di., 26.10., 14.30 Uhr: Gemeindegottesdienst im Melancthon-  
Raum: „Sieben Jahrzehnte Martin-Luther-Kirche Lippertsgrün“,  
19 Uhr: Gebet für die Gemeinde bei Familie Friedrich.

Kath. Pfarrgemeinde „Verklärung Christi“  
Sa., 23.10., 16.45 Uhr: Rosenkranz, So., 24.10., 10.30 Uhr: Hl.  
Messe; 14.30 Uhr: Rosenkranzandacht, Mo., 25.10., 9 Uhr: Hl.  
Messe, Mi., 27.10., 8.30 Uhr: Eucharistischer Rosenkranz; 9  
Uhr: Hl. Messe

Landeskirchliche Gemeinschaft Naila  
Naila: Sonntag 18 Uhr: Gottesdienst; Unsere Gottesdienste  
finden zur Zeit in Präsenz und gleichzeitig auf YouTube statt.

Evang.-meth. Kirchengemeinde Naila  
So., 24.10., 10.00 Uhr Gottesdienst in Naila, Frankenwaldstr. 7  
unter den bekannten Coronabedingungen.

Es gibt die Möglichkeit über das Internet EmK Gottesdienste in  
Deutschland zu sehen und zu hören. ([https://www.emk.de/kir-  
che/gemeindeleben-in-corona-zeiten/](https://www.emk.de/kirche/gemeindeleben-in-corona-zeiten/))  
Radio m: www.radio-m.de

Zeugen Jehovas Naila, Am Hammerberg 11  
Freitag, 22.10.2021 per Videokonferenz, 19.00 Uhr u.A. Bespre-  
chung Josua 12-14 sowie „Folge Jehova von ganzem Herzen“,  
außerdem: „Behalte Jehova immer im Sinn“ - mit Videovorfüh-  
rung. Zum Abschluss „Die reine Anbetung Jehovas wiederher-  
gestellt“ Kap. 15 Abs 1-7 und Einführungsvideo  
Am Sonntag, 24.10.2021 hören alle gemeinsam um 09.30 Uhr  
den Vortrag „Unser Leben hat einen Sinn“. Danach wird inter-  
aktiv das Thema besprochen „Freu dich über das, was du tun  
kannst!“..

Wer Interesse hat, die Gedanken am Telefon oder per Video-  
konferenz zu verfolgen, wendet sich bitte an einen Zeugen  
Jehovas oder an Familie Haubner Tel. 09282/963229.

*Streu keine Lügen  
über deinen Bruder aus  
und auch nicht  
über deinen Freund.*

Quelle: Altes Testament.  
Das Buch Jesus Sirach (#Sir 7,13)

## CVJM Naila

Sonntag, 17.30 Uhr: Jungen von 12 bis 16 Jahren  
Montag, 17.00 Uhr: Jungen und Mädchen von 8 bis 12 Jahren,  
18.30 Uhr u. 20:00 Uhr: Indicaa-Training in der Sporthalle am  
Schulzentrum  
Dienstag, 18.00 Uhr: Tischtennis-Training 1./2. u. Herren-  
Mannschaft im CVJM-Haus  
Mittwoch, 19.45 Uhr: Bibelstunde für Alle  
Donnerstag, 19.00 Uhr: „Bible Talk“ Hauskreis für junge  
Erwachsene im CVJM-Haus  
Freitag, 16.00 Uhr: Kinderstunde bis 8 Jahre  
17.00 Uhr: Tischtennis-Training für Anfänger im CVJM-Haus  
18.30 Uhr: Tischtennis-Training 3. Mannschaft im CVJM-  
Haus  
Auf der Webseite [www.cvjm-naila.de](http://www.cvjm-naila.de) finden Sie eine Ter-  
minübersicht sowie die Kontaktdaten unserer Mitarbeiter,  
dort erfahren den aktuellen Stand. Die geltenden Hygiene-  
und Verhaltensregeln für Jugendangebote, für Angebote für  
Erwachsene sowie für die Sportarbeit sind auf der Webseite  
[www.cvjm-naila.de](http://www.cvjm-naila.de) veröffentlicht.

## Schwarzenbach a.Wald

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bernstein a.Wald  
Fr., 22.10., 19.30 Uhr: Konzert mit Andy Lang in Schwarzen-  
bach a. Wald  
So., 24.10., 9 Uhr: Gottesdienst mit Präparandenvorstellung  
Mo., 25.10., 17.30 Uhr: Jungschar  
Do., 28.10., 19.30 Uhr: Kirchenchor  
Voranzeigen:  
So., 31.10., 10 Uhr: Zentraler Reformationsgottesdienst in  
Naila mit der Regionalbischöfin Fr. Dr. Greiner.  
Kein Gottesdienst in Bernstein  
Do., 04.11., 18.30 Uhr: Erstes Jugendtreffen in Schwarzen-  
bach am Wald zur Jugend Game night mit dem  
neuen Jugendleiter Sebastian Fraas.

Evang.-luth. Kirchengemeinde Döbra  
So., 24.10., 10 Uhr: Gottesdienst in der Kirche.  
Mo., 25.10., 18.30 Uhr: Vorbereitungstreffen für das  
Adventsdorf im Gemeindehaus, 19.30 Uhr: Kirchenchorprobe  
im ehem. Schulungsraum des Raiffeisengebäudes.  
Di., 26.10., 20 Uhr: Posaunenchorprobe im Gemeindehaus.

Evang.-luth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald  
Fr., 22.10. 19.30 Uhr: Konzert mit Andy Lang. Es gilt die 3G  
Regel. Einlass nur mit Nachweisen. So., 24.10., 10 Uhr: Kirch-  
weihgottesdienst mit Abendmahl des letzten Konfirmanden-  
jahrganges, Mo., 25.10., 20 Uhr: Gospelchor, Di., 26.10., 19  
Uhr: Posaunenchor, Mi., 27.10., 19 Uhr: Gebet im Gemeinde-  
haus, Do., 28.10., 19.30 Uhr: Kantorei  
Voranzeigen: Sa., 30.10., 10-12 Uhr: Offene Kirche zum Abho-  
len der Gemeindebriefe durch die Austräger, da Sonntag  
keine Möglichkeit zum Abholen.  
So., 31.10., 10 Uhr: Gottesdienst für die Goldkonfirmanden  
von 2020 und 2021 und ihre angemeldeten Angehörigen. Für  
die übrige Gemeinde: Zentraler Reformationsgottesdienst in  
Naila mit der Regionalbischöfin Fr. Dr. Greiner.  
Do., 04.11., 18.30 Uhr: Erstes Jugendtreffen im Gemeinde-  
haus zur Jugend Game night mit dem neuen Jugendleiter  
Sebastian Fraas

## Katholische Pfarrei „St. Josef“ Schwarzenstein

Filialkirche „St. Marien“, Schwarzenbach  
So., 24.10., 9 Uhr: Hl. Messe  
Di., 24.10., 18 Uhr: Messe

CVJM Schwarzenbach a.Wald &  
Jesus Gemeinde Frankenwald  
Fr., 22.10. 17.00 Uhr Jungschar, 18.30 Uhr Teeniekreis  
freeX  
So., 24.10. 10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst  
im CVJM-Haus + Livestream des Gottesdienstes bei You-  
Tube.  
Mo., 25.10. 17.00 Uhr Kinderstunde  
Es gilt die 3G-Regel. Nähere Infos auf unserer Homepage  
[www.jgfonline.de](http://www.jgfonline.de)  
Alle Veranstaltungen finden mit dem aktuell gültigen Hygie-  
nekonzept statt

Freie Christengemeinde Sängewald  
Seelsorge- und Gebetsdienst: 09289 97127  
Hörpredigt: [www.saengerwald.de](http://www.saengerwald.de)

Evang.-meth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald  
So., 24.10., 10.00 Uhr Gottesdienst in Naila, Franken-  
waldstr. 7 unter den bekannten Coronabedingungen.

Es gibt die Möglichkeit über das Internet EmK Gottesdienste in  
Deutschland zu sehen und zu hören. ([https://  
www.emk.de/kirche/gemeindeleben-in-corona-zeiten/](https://www.emk.de/kirche/gemeindeleben-in-corona-zeiten/))  
Radio m: www.radio-m.de

**HERBST-AKTION**

# KIRSCHNER

Teppichböden & CV-Beläge  
... bis 5 Meter Breite

- Top-MARKENQUALITÄT • SUPERGÜNSTIG
- LIEFERUNG FREI HAUS!

95152 Selbitz • ☎ 09280/311

**hochwertige TEPPICHBÖDEN**  
**50% bis zu günstiger**  
gegenüber dem Katalogpreis

- 4 m und 5 m Breite
- große Auswahl
- vielfältig & preiswert

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 16 Uhr

Schwarzenbach am Wald  
Tel.: 0 92 89 / 3 43

knackig & frisch

**Schwarzenbach am REWE:**  
Samstag, 23.10. und 06.11.

**Geroldsgrün gegenüber Faber Castell:**  
Dienstag, 26.10. und 09.11.

Jeden Donnerstag in **Helmbrechts**

**½ Hähnchen nur 3,90 €**

Lerchenhügel 21 · 95131 Schwarzenbach a. Wald  
Telefon 0 92 89/3 43 · Telefax 0 92 89/6916

[info@reuthers-grill.de](mailto:info@reuthers-grill.de)  
Alle Verkaufsplätze unter [www.reuthers-grill.de](http://www.reuthers-grill.de)

## Am 26. März 2022 in der Freiheitshalle Hof Star Wars in Concert

Hof – Luke Skywalker und Prinzessin Leia, Chewbacca und Han Solo im Kampf gegen die bösen Mächte des Imperiums: Die von George Lucas bis ins Detail durchdachte Star-Wars-Saga hat die Filmlandschaft Hollywoods revolutioniert und bis heute nichts von ihrem Charme eingebüßt. Mit ihrer mythischen Geschichte, ihren fesselnden Charakteren und den bahnbrechenden Spezialeffekten wurde das Weltraum-Epos zu einer Ikone der amerikanischen Kultur, das nun

als audiovisuelles Gesamterlebnis am Samstag, 26. März in die Freiheitshalle Hof kommt. Während die Hofer Symphoniker John Williams' Oscar-, Golden Globe- und Grammy-prämierten Sound-track live spielen wird die komplette Episode „Eine neue Hoffnung“ auf eine monumentale Großbildleinwand projiziert. „Nach dem überwältigenden Erfolg unseres Harry Potter Konzertes vor zwei Jahren möchten wir nun das Publikum mit diesem Weltraum-Epos begeistern. Live

von einem großen Orchester gespielt, entwickelt die Musik eine ganz besondere Wirkung und lässt uns den Film auf der riesigen Leinwand vollkommen neu erleben“, so Intendantin Ingrid Schrader.

Info: Die Veranstaltung findet am Samstag, 26. März 2022 um 19.30 Uhr statt. Tickets im Kartenbüro der Hofer Symphoniker und unter 09281/7200-29



**BRENNHOLZ**  
in 2 m Stücken,  
zu 10 Raummeter,  
LKW-weise abzugeben  
inkl. Lieferung frei Haus!  
Telefon: 0171/2126512  
E-Mail:wald@hgoller.de

**WIR** IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden:

Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

**CONTAINERDIENST KORMANN**  
Recycling

Mittwochs  
Annahme von Agrarfolien

Kommerzienrat-Waldenfels-Str. 43  
95197 SCHAUENSTEIN

container-kormann@t-online.de · Tel. 09252/916555

Wir suchen Dich zur Verstärkung unseres Teams (m/w/d)

**Technischer Schichtleiter in der Produktion**

**Ihre Aufgaben:**

- Führen der Produktionsschicht und Mitarbeit in der Produktion
- Pflege und Instandhaltung der Maschinen in der Produktion
- Sicherstellung einer termingerechten Auftragsproduktion
- Erstellen und Pflege von Wartungslisten

**Ihre Qualifikationen:**

- Technische Ausbildung von Vorteil
- Erste Erfahrungen Führen von Personal
- Hohe Eigeninitiative, Leistungsbereitschaft und Flexibilität
- MS-Office Kenntnisse

**Wir bieten:**

- Eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Eine leistungsgerechte Vergütung

**Bewerbung an:**  
tim.kroner@vitasafe.de | 09280 795305 - 16  
vitasafe GmbH | Stegenwaldhauser Str. 11 | 95152 Selbitz

**lesershop**

**Oberfränkischer Weihnachtstaler 2021**

**BESTELL-HOTLINE**  
09281 / 816-228

Der Oberfränkische Weihnachtstaler schmückt sich mit Schloss Ehrenburg in Coburg, dem Rathaus in Hof und der Eremitage in Bayreuth. In einer geschmackvollen Collage präsentieren sich die drei Baudenkmäler in Gold und Silber. Die Rückseite dieses besonderen Talers zeigt eine Krippendarstellung nach Albrecht Dürer.

**Feingold 999,9**  
30 mm, 8,5 g, Polierte Platte  
Limitierung 221 Stück  
Nur gegen Vorbestellung und Vorauskasse

**999,00 €**

**Feinsilber 999**  
30 mm, 8,5 g, Polierte Platte  
Limitierung 2021 Stück

**69,00 €**

Erhältlich in unserer Geschäftsstelle Hof oder online unter:  
[www.lesershop-online.de](http://www.lesershop-online.de), zzgl. 6,90 € Versandkosten.

Stimme der Region **Frankenpost**



**Höllensprudel**

Von **NATUR**  
AUS GUT!  
**...und schick**

Ein  
Mikrofaser-  
Handtuch  
gratis



Beim Kauf von  
**zwei Kasten Höllensprudel Mineralwasser 0,75L Glas** erhalten Sie ab sofort  
ein **Höllensprudel Mikrofaser Handtuch** (saugstark und schnelltrocknend) **gratis!**

[www.hoellensprudel.de](http://www.hoellensprudel.de)

In allen teilnehmenden Märkten der Region. Solange der Vorrat reicht.